工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
督印及承印者：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處 [illegible]
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
新聞紙第九二九二號
出紙兩大張售價壹毫

邊境談判內幕

【本報訊】邊境目前演出「換人」一幕後，對此事件沉默數天的本港左報，今晨突然以頭條新聞，揭露邊境趨於和平，是共方的「巨大勝利」。並力言「港英」在該事件中，是被壓迫而不得不做的。本港自由報章，今晨分別詢問港府對左報的吹牛有何表示？港府通過新聞處答覆稱：香港政府必然不受任何人「逼迫」做任何事情。

在港府冗長的答覆中，透露出了港方與共方自邊境騷動以來，已進行了一連串的和平談判。本來這項談判，共方曾要求不作公開透露的，不過，相信由於左報今晨的狂言妄語，港府只好將全部眞相公諸市民。企圖破壞本港和平的醜惡左報，自邊境出現和平局面後，直接表明他們的罪惡不會得到中共的支持，因此幾天以來，他們都不發言，但是，事實就是事實，左報不能把醜惡遮掩得去，因此今晨用自我安慰的謊言，把事情歪曲一番，可惜，他們白費心機，只形成他們「塗脂抹粉，醜更醜」的無窮醜態。

左報今晨刊載所謂港方答允的「六項條件」，是左派提出條件以來，最軟弱不過的。全部的條件，都是港方一向執行的法律，沒有所謂「低頭」與否，還稱自欺欺人的遮羞法，不過給人作取笑資料吧。

在港府的答覆中，我們發現港共與中共，是完全不合作的，港府今晨透露：在兩方的談判中，中共屢次要求不要將內容透露，可是他們知食言透露了，可能這是中共為了港共的難於下台，給他們一塊「遮羞布」，可是，幾天後才出現這樣的新聞，明眼人一看便知。

此外，在港方的答覆透露：港方所賠償的一筆款項，無法轉交中共，因為這是由於「中國銀行」不能轉交，這是非常奇怪的。代表中共的「中國銀行」，居然無法為中共接受一筆款項。

中共將內容歪曲 係作港共遮羞布

以下是新界的問題和港府的答覆：

問：北平電台說隨着中共提出要求後港府已於上星期五被迫撤去邊界所有的障礙物。政府是否同意他們是被迫這樣做的？

答：香港政府必然不受任何人「逼迫」而做任何事情。

問：北平電台說，中共的要求是於十一月一日在深圳，由港方與共方的一項談判中，向港方提出的。這是否眞確？

答：對的。兩方已舉行過幾次會議，討論有關本港的邊界事件我們以前所以不透露談判的細則，是由於參加會議的中共軍官，要求我們不要透露會議是他們提議舉行的。在會議中是無所謂提出「要求」的，兩方都有提出論點，大致來說，大家都很理智，很有合作精神。

問：中共是否「逼迫」港府答應：(甲)保證賓安居民過境的安全；(乙)保證這些居民有學習「毛澤東思想」的權利；(丙)撤去所有文錦渡橋的障礙物和共方農民耕地上的障礙物；(丁)賠償因封鎖文錦渡造成中共農民的損失。(戊)釋放五名在邊界被捕的共黨份子；(己)賠償文錦渡後山墳墓的損壞。

答：(甲)明顯地，這是無需「保證」任何合法進入香港境界的人的安全，因為，他們已完全受英國法律所保護。

(乙)同樣地，也不用「保證」任何人學習「毛澤東思想」的權利，這種個人自由早已存於香港。

(丙)照你們所知，我們已開放文錦渡橋。我們也告訴中共官員，我們已準備撤出陳舊的第二度鐵絲網，它已生銹和腐爛，同時我們已在較後的地方，設下較佳的鐵絲網。在我們撤去鐵絲網的同時，我們將修理及改良眞正的邊界鐵絲網及其他必須工程。

(丁)在這些談判之中，包括歸還兩名失蹤的警員，我們同意付出一個數目的金錢(該筆款項仍未轉交，由於「中國銀行」不能進行轉交手續)。再次地，共方官員特別地要我們不要透露這項事情。

(戊)照你們所知，我們已遞解該五人出境。

(己)由於近日在文錦渡山邊建設軍事工程的關係，造成墓地一些損壞。我們照通常的補償付給墓地主人(包括一名共方的人士在內)，但其他的墓地主人並未前來談判，我們向共方官員表示，已準備通常的補償付給符合法的業主。

任何的「條件」。共方並無所謂「被迫」接受的聲明不過在把我們對邊界的談判，作一番喧染。

問：「北京電台」說：在十月廿日中共向英國提出強硬抗議，有關港方在中共農民土地上設置障礙物，這是否眞確？

答：在高級幫辦奈特被綁架之後，我們向「北京」提出抗議，他們唯一的答覆是為封鎖橋樑的事提出反抗議。在互相交換抗議的情形下，兩方提議，這是個別事件，必須在出事地點舉行談判。

左仔放菠蘿，果眞有菠蘿。專家快朶頤，一罐太慳哥。

【本報訊】這是炸彈事件中一段有趣插曲，西區今晨發現的「菠蘿」中，有一罐是請軍火專家吃的眞菠蘿，正是「菠蘿」內裡有菠蘿，目睹此事的街坊，大呼「過癮」。

西區東邊街近第二街處今晨八時發現兩顆「炸彈」，九時左右，軍火專家抵場將其引爆。第一枚為假彈，裏面是一個空罐和一些紙碎。第二枚引爆後，外面也是紙碎，裏面卻有一個完整的罐頭。軍火專家檢視下發覺它類似一罐食品，於是用刀子剖視，罐內赫然滿是甘香美味的菠蘿，軍火專家殊不客氣，大快朶頤。

據官方消息：由今日零時至今晨八時止，警方接獲港島方面可疑物品報告兩宗，但均屬假貨。同時間內，九龍並無發現可疑物品之報告。

女校長與一批左仔提堂 左仔在法庭叫囂 防暴隊出動鎮壓

【本報訊】一名女「校長」和三名女子及十二名男子，涉嫌在「旺角勞校」地區阻差辦公案，今晨分別在醫院及北九龍裁判署提堂。今晨在北九龍裁判署將其中八名被告提堂時，被告的家屬及左派學校的學生數百人曾在北九龍法庭內外叫囂，法官下令清堂審訊，左仔們被趕出法庭後，仍作大肆叫囂。警方為了安全計，於十一時三十分左右派出兩隊防暴隊到現場把守，嚴防左仔騷動。在防暴隊面前，該數百左仔「怕得要死」，終於散去。

被告：㈠姓何，男，十五歲，學生；㈡姓黎，女，十五歲，五金工人；㈢伍明振，男，廿一歲，鐵工、㈣李遠清，男，十八歲，學徒、㈤謝德奇，二十歲，電工，㈥姓顏，女，十六歲，原子粒收音機女工；㈦陳樂林，男，三十六歲，裁縫工人、㈧梁瑞英，女，十八歲，女工、㈨林女培，男，十七歲，男工、㈩黃貞行，男，四十歲教員、⑪鄭永建，男，十九歲，五金工人、⑫陸昌團，廿三歲，工人、⑬曾偉堂，男，十九歲，寫字樓雜工、⑭梁柏如，男，十九歲，工人、⑮鄭偉鴻，男，廿二歲，蒸汽機工人、⑯林淑貞，女，三十六歲，校長，同被控本月廿八日「在旺角勞校」阻得R．威爾遜督辦執行任務。

該案第一至第八被告因受傷留醫，今晨由南九龍法庭法官到醫院提堂，諭將案押後七日，而第九至第十六被告則在北九龍法庭提堂，亦押後七日續審。

港府對付左校仍然未夠徹底
熟悉共黨權威人士認為

【本報訊】當局連日對港九的左校採取強硬的行動，對港共企圖在本港發動大陸「紅衛兵」式的變亂，無疑是一着有力的打擊，不過，目前對左校的行動，仍未夠積極和徹底。

這是一位熟悉共黨伎倆的權威觀察家對本報所表示的。他說：港共已經山窮水盡了，沒有錢去收買飽工的左仔進行暴亂活動，現時只有用半迫半騙的手段，去利用無知學生作為暴亂的恐怖活動。

港府現在開始對左校採取行動，是適時而正確之舉，這可以消滅港共最後的一筆「賭注」。

當局搜查的封閉左校「中華中學」，將那些藏匿校中的滋事份子解控九龍法庭，港共又能做什麼呢？日來左報以巨大的篇幅對此事「喝令港英」什麼什麼，如何「喝令」法？還不是得個講字？今晨所有左報刊登的什麼「各界鬥委會」「警告港英」，和什麼「三十三間愛國學校聲明」，只不過是舊例叫囂一番而已，臭招牌怎能嚇倒人？所以，當局應該戳穿港共那隻「色厲內荏」的紙老虎，對左校更應採取進一步的強硬行動。

學生藏炸彈 判入獄五年
年紀祇有十四歲

【本報訊】一名十四歲男學生，因藏有眞假炸彈，今晨在九龍地方法院兒童法庭內判入獄五年。法官清堂審訊該案。

被告姓劉，被控兩罪：㈠十一月十日在九龍地區藏有一枚炸彈；㈡同時藏有一枚假炸彈。法官判第一罪入獄五年，第二罪入獄三年，同期執行。

該案審訊後，被告之家人，曾在法庭中鼓噪。

男子拍拖遭人刺傷

【本報訊】一名男子今晨與女友在觀塘拍拖時，突然被四名男子刺傷胸部，重傷垂危。

港毛談判內幕之一 兩名警員獲釋返港 係邊界談判一部份

【本報訊】港府繼今晨大爆邊境談判內幕之後，再次透露兩名誤入華界警員，被釋返港，是與邊界談判一起進行的。

港府發言人說：港府以前不透露此事，是由於履行諾言，共方在談判釋放該名警員之前，要求不要將內容公佈。

港府發言人又說：獲得該兩名被俘擄五十九天返回本港，政府需要付出一筆費用。

發言人強調：該項談判，歸入邊界事件內一起進行。

發言人續稱：殊不出乎意料地，這些談判被本港左報說成「要求」，而港府則「被迫」接受，這些，完全是不眞確的。

左仔正在香港攪紅衛兵變亂

【本報訊】越來越有證據顯示，港共正大力發動大陸「紅衛兵」式的變亂。九龍新界西貢公學學生十五名，據報，昨日竟辱罵校長及毆打教師，校監表示，此等橫蠻之學生並將校長室之匾扯下，又在教師辦公室地上塗標語。結果，校方迫於召警察到場調查。

教育司署發言人稱：此等學生係質問校方因何開除兩名學生。彼等並謂：「頗為嘈吵」。發言人並謂：校長經已與主管新界方面之高級教育官討論此事。

據了解，西貢區之港共頗活躍，彼等曾利用學生滋事，結果已招致一間小學暫時停課。鑒於港共之滲入該區學校，及以學校為宣傳機構，故居民早已再三建議教育當局應立即採取更嚴厲之行動。

英國財相與內相對調

下圖為英國財相加拉漢，於本月廿九日在宣佈他實行辭職之後，偕其太太離開倫敦唐寧街十一號。加拉漢由內相貞金斯承之其職位，他則改任內政大臣。左圖為內相貞金斯於本月廿九日在倫敦宣佈他被任命為英國新財相之後，被各報記者所包圍。貞金斯代替加拉漢為財相，加氏則改任內政大臣。（合衆國際社無線電傳眞）

小評
「愛國學生」與「科學怪人」

「愛國學生」是港共黑幫誘惑青年學子走入他們陷阱的「一術語」，它像一塊包裹毒藥的糖衣，入口時有點「甜」味，吞下去就非腸穿肚裂不可。中國古代有「河伯娶婦」的故事，那些妖道的巫婦或巫師，大抵就是利用婦女無知，說她們「與仙有緣」，應嫁「河伯」，又恫嚇鄉人如不每年讓「河伯」作一次「新郎哥」，就會興風作浪等等，然後把那些可憐少女投到河裏活活淹死的。

在最近兩三個月來，有不少左校或非左校學生，在港共黑幫蠱惑下，四出遊行示威，投放炸彈，被捕之後，還要大鬧法庭，甚至寧願坐監也拒絕簽保等等，這都是中了港共黑幫這句「愛國學生」術語之毒，而「中華中學」的一個學生，更因製造炸彈發生爆炸而身成殘廢，所謂「愛國學生」的結果如此，可謂慘不忍睹。

因「中華中學」發生的血案，使我們想到最近被判刑八年這個「科學怪人」，這個「怪人」本來不懂「科學」，他祇是投擲炸彈的左派暴徒，祇因手術不靈，轟然一聲，沒有炸倒別人，却把自己炸到血肉橫飛，「甩皮甩骨」，等到從醫院出來，他的雙眼已經失明，面目猙獰可怖，這才由好眉好貌一變而為「科學怪人」的。寄語左校學生及其家長們，「科學怪人」就是這樣的產生，「問你怕未」？

要求泰航賠償 客機死者兒女

【紐約廿九日路透社電】於六月卅日在香港墜毀的泰國航空公司客機上喪生的一位女人的兒子和女兒，已向這裡的聯邦法院提控，要求一項九十萬美元的疏忽賠償。被告為泰國航空公司、北歐航空公司。該控訴要求泰國航空公司賠償卅萬元，北歐航空公司賠償卅萬元，另兩間航空公司聯合賠償卅萬元。按在該次失事中，八十名乘客中有廿八人死亡。

被刺警員明日出殯

【本報訊】在九龍石硤尾新區被暴徒刺殺殉職的警員薛忠雄，將於明早十一時在九龍殯儀館出殯。有關該案之兇徒及被兇徒奪去之警槍，據港府新聞處表示，迄至今午仍未有下落消息，市民們都希望警方能早日緝獲兇徒，安慰薛忠雄在天之靈。

冷鋒抵港 天氣轉寒

【本報訊】強烈季候風訊號，亦即黑球，今晨十時二十分業已除下，顯示風勢經已轉弱。天文台報告，由日本海起，一度冷鋒向西南伸展，橫過琉球島及台灣，然後轉向西，橫過南中海北部。同時，強烈大陸反旋風向東及東南散佈，籠罩中國大陸及鄰近海域。預測吹和緩至清新之疾勁北風或東北風，空曠地方風勢強勁，天陰，有幾陣疏落微雨，午後間中天色明朗。寒涼。今晨七時，室外溫度降至十四度攝氏，為入冬以來早上最低紀錄，昨日最低溫度為十七度八。

英雄也怕病魔纏

時居秋涼，正是風濕為患之季節，吾人起居生活，偶一不慎，即染風濕。任憑君係體壯健將，抑係馬上英雄，苟對起居疏忽，也不免受寒邪之侵擾，輕則胸背肩腰四肢痠痛，重則舉動不靈翻身不轉，更有長期為風濕病苦所纏，而難以康復者。

仁生藥廠創製正牌正藥之「苓活丸」，有舒筋活絡祛風勝濕之功，行氣釜血根除痛苦之效，舉凡一切突發性，潛伏性，頑固性之風濕症候，不論患在身體任何部位，一經服用，立即藥到病除，回復健康，精神爽利。

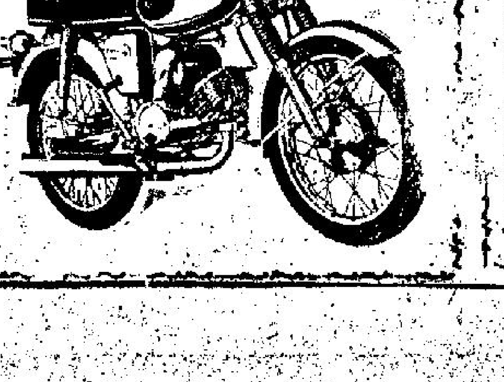
苓活丸
徹底消除 嚴重風濕 劇烈骨痛
先施公司及各藥行均售 總代理 中正大藥行 電話：809219 802902

現貨 萬餘元層樓
一成入伙
分期五年至十年 等如交租
大角咀道（999年期）近香港船廠
山東街（150年期）近旺角碼頭
大昌建築有限公司 電話：230196

鈴木電單車
新型 200cc T·200型 100cc A·100型
自動混油
剛運抵港 特價發售
首批100c.c. A100型來貨業經售罄，鈴木車用戶愛戴瞬即沽清新貨定下月初旬到港特此向後至向隅客戶致歉並歡迎定購
歡迎舊換新車 請光臨參觀試車

總代理 祥泰行有限公司 九龍花園街217號電話691979
分銷處 祥利車行 電氣道58號781383 勝利車行 元洲街498號876519 宇宙車行 荔枝道21號840277
澳門分銷處 祥興行 清平新街五號電話：6106

SUZUKI A100
捷報
澳門第一屆格蘭披士電單車大賽Suzuki鈴木牌電單車僅出一架100c.c. A100型以全場馬力最小之車，超越其他牌子馬力較大之車，榮獲B級組冠軍並全場第三名閣下當以擁有世界最優良機器之鈴木車引以為榮。



快樂旅行社 中韓航空公司 聯合主辦
日本：七天豪華遊覽，出發日期：十一月廿二日
台灣：九天豪華遊覽，出發日期：十二月十五日 十二月廿二日
星馬泰：十天遊覽，出發日期：十二月卅一日
首創電話購票，代購日本．台灣．星馬泰及各國廉價機票（持有入台証特價優待）
地址：香港德輔道中其昌人壽大廈四零五室（占飛左鄰伊人恤樓上）電話：246606 246698 222663

昨日到孔雀的球迷為四千三百六十五人，門券收入為五千一百餘元，陸軍在昨日的比賽中

本港體育會小童木蘭盃小球賽，原定本月卅日截止報名，決展期至下月七日。此項小童小型球賽，報名地點在九龍官涌街卅六號地下，報名費收十元。規定年齡在十六…名參加，惟所有隊伍及球員，須經本賽會審查核准，接納與否概不將理由宣佈。

張子慧肯拼肯搏：甲組足球聯賽，星島最近大勝電話。圖為星島張子慧（右二）及馮紀良（左二）雙雙衝門，門將周柱輝（中）奮勇出衝撲救，張子慧（左）在後掩護。張子慧的肯打肯搏，令人佩服。

半場仍能使賽分的相距不太遠，惟仍處於劣勢，幸運以四十一比三十領先。易監後，…

…而獲得兩分，暫列聯賽的第三位。在去週的英甲組聯賽中，演出特佳的，應推烈斯聯隊，該球隊以少去六名主將上陣，仍能以二比零挫敗諾定咸隊，使他在英甲組聯賽中的地位，仍保持不變。（史提拉）

美透露保護美元新計劃 包括加稅節流
財長警告如國會拒絕接受此提案 國際貨幣制度勢將出現危機

【華盛頓廿九日路透社電】美國政府今天透露一項保護美元的新計劃，包括加稅與削減政府的開銷。

財政部長科勒說：如國會拒絕接受該項提案，那將不祇是對美國的經濟，也是對國際貨幣制度的一項「難以接受的危險」。

他建議對個人和公司徵收百分之十的附加稅，政府在現行財政年度中的經費，削減四十一億元。

這項提案，將可使財政部獲得一百一十五億美元，來協助削減預算上的赤字，支付越戰經費，與在這個嚴重的時刻中，加強美元。

英已獲國際貨幣基金十四億美元貸款 澳否認貶值謠言

【華盛頓廿九日路透社電】國際貨幣基金會今天宣佈，批准給予英國以不時之需的十四億美元的貸款。

英國於十一月十八日將英鎊貶值百分之十四點三之後，即申請該項貸款，作為對英鎊的補充支持。

該基金會說：根據新的安排，將在未來的十二個月中，支用該筆款項。該會說：該筆貸款將協助英國當局建立對英鎊的信心，並「將協助保持國際貨幣制度的穩定」。

【坎培拉廿九日路透社電】內閣和官方人員今日極力否認澳洲正在考慮其貨幣之貶值。他們告路透社說：美國穀類交易所盛傳澳洲對於它的貨幣兌換率，可能採取第二種看法的謠言，「是沒有絲毫根據的」。按：澳洲內閣於上星期決定不隨英國貶值，並維持澳元的現時兌換率。當以這謠言相告時，一位極有權威的人士笑着稱：「這是胡說。」

十工業化國家一致同意 出賣黃金貨幣儲備 支持英十四億貸款

【巴黎廿九日法新社電】十個工業化國家今日一致同意，以出賣黃金和貨幣儲備及貸款方法，來支付英國向國際貨幣基金提取一十四億元的新借款。

這十國集團宣佈：國際貨幣基金將要出售價值四億的黃金作為支應這巨大借款的一種步驟。這一筆黃金的大部份將由西德（認購九千萬元）、法國（八千萬元）、義大利（七千萬元）、比利時（三千萬元）、荷蘭（三千萬元）、日本（一千萬元）、和委內瑞拉（四百萬元）等國分別購買。其餘之數則由丹麥、奧國、瑞士和澳洲等國分別認購。

美國將不參與這認購黃金的行動，但出售這一筆黃金可能有一些困難。接國際貨幣基金將要向美國聯邦準備銀行提取這一批黃金的第二個步驟，將是國際貨幣基金要從其自己的貨幣準備中，提出約四億七千五百萬元。這提取的貨幣，將包括美鈔約二億五千萬元；價值二千五百萬元的西德馬克和價值二千萬美元的法郎。

最後一個步驟須十國集團將以一筆五億二千五百萬元的貸款，借給國際貨幣基金。這一筆貸款，大部份將由西德、法國和義大利等三國分担，西德將担承一億五千五百萬元，法國一億三千萬元及義大利一億元。

西德對於這一筆英國新借款承担的總額，為二億七千萬元。此數將超過美國承担的二億五千萬元和法國的二億三千萬元。

世界銀行通過 麥南馬拉出任總裁

【華盛頓廿日合衆國際社電】世界銀行的董事昨晚一致通過將該國際貸款機構的總裁職位，給予國防部長麥南馬拉。

雖然據說麥氏在五角大樓供職逾七年之後，對該年俸四萬元的職位將會感到興趣，但他是否已決定接受，仍不清楚。他是否即將離開國防部，也不明確。

詹森總統已於上星期擱置白宮或五角大樓預料的一項公佈：證實詹森總統已於上星期提名麥南馬拉出任世界銀行總裁。

CC與洛赫遜

義大利女明星歌羅狄亞嘉汀娜，於本月廿八日，在羅馬拍攝影片的休息期間和面露笑容的美國男明星洛赫遜擁抱一回。他們兩人，刻正拍攝由義大利導演馬西里所執導「寂靜的伴侶」新片。（合衆國際社無綫電傳真）

塞島危機接近解決

【雅典廿九日法新社電】政府方面本夜報導對於商討塞浦路斯危機，已獲得「重要進展」，并說一項解決辦法，可能即將達成。政府一項公報說：「對求解決該項危機的外交洽商，在過去數小時已有重要進展，并可望就快獲得一項最後解決辦法。」

康納利告記者稱 未被邀長國防部

【德克薩斯州奧斯汀城廿九日法新社電】德克薩斯州州長康納利今天告知記者招待會，并沒有人向他建議出任美國國防部長的職位，并說他希望不會提出該一項建議。

據康納利說：「我向你們保證過去一週所傳出的任何謠言，并無若何事實根據。」他所被提及為代替國防部長麥南馬拉職位的一個可能人選，預料麥南馬拉將辭職改任為世界銀行總裁。

康納利又說：「我是德克薩斯州州長，我在此個時期將不從事猜測。」他說：「除非那裡有些異乎尋常的情況，否則我深欲服滿我的任期。」

北約秘書長表示 希土緊張解決中

【雅典廿九日法新社電】雖則土耳其在塞浦路斯島附近採取軍事行動，但希臘與土耳其對塞島作戰的危險，今天顯已逐漸消失。

北大西洋公約組織秘書長布羅西奧說：該項局勢，正是「順利發展中，各方正設法減少對於獲致一項協議所需要的時間。」

土耳其總理狄米里於各報記者向其詢問希臘對土耳其最近建議的覆文，是否屬肯定性質的時候，曾露出表示樂觀的一種笑容。他說：「在一切事情完畢時，我會告知你們。」

消息靈通人士說：「在未來數小時內」將在雅典和安卡拉發表重要聲明。

該方面人士并說：詹森總統特使凡斯對於說服馬卡里奧斯總統和希臘政府接納依照以重新遵守一九五九年與一九六〇年蘇黎世和倫敦協定（曾導致塞浦路斯獨立）為基礎的一項解決辦法。

此舉對規定所有希臘和土耳其部隊，除在該等協定所規定九五〇名希臘人和六五〇名土耳其人的象徵性部隊之外，均由塞島撤退。

馬卡里奧斯總統以前曾堅持，所有希臘和土耳其部隊須撤離該島。

行政院局部改組 俞國華查良鑑與孫運璿 任財政司法交通部長

【台北廿九日中央社電】總統十一月廿九日令：㊀行政院政務委員兼財政部部長陳慶瑜，政務委員司法行政部部長鄭彥棻，政務委員交通部部長沈怡，另有任用，均應予免職，此令。㊁行政院秘書長謝耿民，另有任用，應予免職，此令。㊂特任俞國華為財政部部長，查良鑑為司法行政部部長，孫運璿為交通部部長，并均為行政院政務委員，此令。㊃特任蔣彥士為行政院秘書長，此令。

【台北廿九日中央社電】總統十一月廿九日令：總統府副秘書長黃伯度，另有任用，應予免職，此令。任命鄭彥棻為總統府副秘書長，此令。

黃伯度沈怡等出任國策顧問

【台北廿九日中央社電】總統十一月廿九日聘書，特聘：黃伯度、沈怡、謝耿民先生，為總統府國策顧問，此聘。

上海毛派喉舌透露 中共可能重建新黨 紅衛兵并沒有鬥垮陳毅

【北平廿九日法新社電】若干月以前由中共政壇銷聲匿跡的中共外長陳毅，本夜當他在此間阿爾巴尼亞一次招待會出現的時候，顯已勝利歸來。

那個曾大受抨擊的外長高興得很，和身體很是健康。他跟中共總理周恩來隨處走動，並與賓客閒談和舉杯祝飲。陳毅和政治局常務委員會其他委員，曾被邀參加阿爾巴尼亞解放二十三週年紀念的慶祝會。

各觀察家認為陳毅此次重新出現，是一種象徵，顯示那個外長仍然緊握他的職位。

當中共總理周恩來與阿爾巴尼亞駐此間代表發表演說，猛烈抨擊「蘇聯集團及其僕從們具有修正主義思想」的時候，親蘇國家的代表，即集體退出那個招待會。該兩個演說者，把「修正主義者」與所有國家的帝國主義者和反動份子聯在一起。

同時，上海文滙報今天刊載一篇冗長的社論，論及中國共產黨可能改組。該篇社論（是該報在不及十天內對該問題所發表的第四篇）說：無產階級革命派和革命羣衆，知正在於建立一個完全由毛澤東思想所指導的新黨。據該報撰文說：「改組的機構，是必要的，各級黨組織將由無產階級積極份子所組成，因此黨將成為對階級敵人作戰的工具。在改組之後將——必獲得較大的作戰力量。」

詹森謂麥南馬拉去職 對越戰效果沒有損失

【華盛頓廿九日路透社電】美國總統詹森今晚說：麥南馬拉的離開國防部，不會對推行越戰的效果，有所損失。麥南馬拉曾發表一項聲明說，他已同意在任世界銀行總裁的職位之前，留任至一九六八年。詹森的聲明說：「我們參加越南戰爭的宗旨是堅定的，重大的國防政策已明確的建立，麥南馬拉的繼任人可能繼續他的可行與有效的國防措施，而我們的計劃將不會有推動與效果上的損失。」

大老闆唔鬥英帝 解除駐平英人活動限制 眷屬亦獲准離境

【倫敦廿九日聯合社電】英國外交部今晚說：中共已批准駐北平英國代表人員與他們的妻子的離境簽證。

自從紅衛兵於八月廿八日搗毀該代表團之後，大部份英國外交人員即被禁止離境。駐北平英國代表團辦事處已獲知，限制英國人員在距代表團半哩範圍內活動的禁令，已告取銷。

英國已於上星期，撤銷對駐倫敦中共外交人員的相同限制。

【倫敦廿九日路透社電】此間英國外交部發言人今天說，中共「外交部」曾於本星期一通知英國駐北平代辦霍普遜前往該部，告以對英國駐北平代辦處所有職員的行動，將會取銷的限制，即將會回復至祇須遵行外國外交團所受的正常限制。

記者詢問，中共放寬施於英國駐北平外交人員行動的限制，是否包括對英國外交人員進出中國大陸事宜如當給予簽證？英國外交部發言人說，中共政權「外交部」曾告訴霍普遜，對英國外交人員申請進出中國大陸簽證之事，將從寬辦理。

日本破獲北韓特務網

日本東京都警視廳本月廿九日消息：他們已經拘捕外務省一個官員和一個北韓政治特務，並控訴他們從事間諜活動的罪名。日本警方証實他們是外務省歐洲和大洋洲事務局東歐課的一個職員山本新五（左圖，卅六歲）；和工商總會政治問題研究局副主任李元在（右圖，卅七歲），那個總會是親北韓旅日韓僑聯合會的一個附屬機構。（美聯社無綫電傳真）

另·一·種·戰·爭
第一章 密令 「中美合作所」的故事
—美海軍中將梅樂斯著—

中國對美國當然很友好，而且，日本雖然正在侵犯中國，但一直都還沒有實際的宣戰。因此，從最初一眼看來，以一個正式派出的美國人，似乎比較簡單地可以相當自由的在中國沿海地方隨便走動，隔一時期把看到的情形，送出報告。但當我們再多仔細的想去，一個個困難的問題卻都接踵而來了。

在以後幾個月裡，我知「皮萊」——跟蕭少校，大家都交往得很熟。我們還認識了他的太太，對於他們一對賢夫婦，我們真心的覺得很喜歡。我們常請他們到我們家裡來，我和雞——在這一時期中間，他已升了中校——談到在中間進行奮鬥的情形，總就有談不盡的話，沒有一個結束。我們也繼續討論到派遣觀察員的問題，我們覺得這個需要是已經愈來愈大了。

這時，一九四一年已過去了好幾個月，經過一年餘來德國幾乎連續不斷的勝利，英國和不列顛聯邦的其他國家，一直都在單獨支持作戰，。法國因為不願侵犯比利時與荷蘭的中立，在德國正在波蘭進行作戰的時候，決定選守於馬其諾防綫的幻想安全之中。結果，在波蘭淪陷時，德國許多個師，得以乘勝退出，趕調西方。接着，迅速相繼而來的，荷蘭與比利時突然被征服，馬其諾防綫崩潰，英國從鄧寇克撤退，法國淪陷，英國本土發生拖長的不列顛之戰。

這時，我和「皮萊」，常與蕭中校夫婦相聚一起，時常都在我們家裡。我和他所談到的，當然都是關於中國的軍事情勢，我們曾討論了許多計劃，一心一意希望能想出一些可能實現的辦法，即使美國還沒有參加作戰。我們兩人都開誠佈公的儘量聽取對方的建議，永遠希望能設法想出一些新的意見。我記得有一天晚上，我們在蕭家吃過一餐精美的中國晚飯後，「皮萊」和蕭太太一同到會客室裡去，我和蕭中校繼續留在餐室裡聊天。現在我已記不起來當時我們究竟是在設法設計一個什麼計劃，不過關於那天晚上的其他情形，我還記得很清楚。當「皮萊」和蕭太太坐在會客室裡瞌睡得差一點就快睡熟時，我和中校還在聚精會神的研究着我們的計劃，討論一些問題，勾出許多計劃的草圖。從來「皮萊」堅決要我告訴她我們究竟談了一些什麼東西，原來我們把鉛筆勾劃的東西，都塗抹在蕭太太的白綢桌布上了。

李上校是一位傑出的領袖，他一貫採取一種非常聰明的作風，小心仔細的挑選一些聰明幹練的海軍軍官，然後依照他們各人的才力，把他們培植起來。在一九五五年到一九六一年任海軍軍令部長的勃克，便是李上校許多「孩子」中間的一個，我們在韓國板門店舉行談判的「和平小組」中的李比海軍上將（Admiral Ulver Libby），也是其中的一個。在我們中間所有在一九四〇到一九四一年期間，在李上校（後升將軍）指揮下工作的人，對於他所派給我們的工作，大家無不抱着濃厚興趣去做的。

在一九四〇年整個一年中，從歐洲傳來的戰訊，幾乎千篇一律的都是令人沮喪的消息。義大利對希臘的進攻固然僵持了下來，有一時候，希臘還顯明的取得了主動。但德國又把整個局面轉變了過來，身受重壓的英國，雖也勉強抽出了一點兵力來援助他們，但德軍幾乎佔有了整個巴爾幹半島。他們甚至還估價了克雷特島，……於英國的確始終很少有可以鼓舞的希望，甚至也許是從克雷特撤出後三個星期，接着在一九四一年六月二十二日，突然希特勒開始侵俄，……（未完）

本港股市行情
十一月廿日上午股市行情報價

股票名稱	最高成價	最低成價	成交股數
滙豐銀行	一三六		一、〇八〇
會德豐	六・四五		三、〇〇〇
九龍倉	一二・四		四〇〇
太古船塢	一五・七	一五・五	三、〇〇〇
城市酒店	六・一		五、八七五
置地公司	三三	三二・五	一、九〇六
電車公司	九・八五	九・八	一、五〇〇
油蔴地小輪	三五・七五		一、五〇〇
九龍電燈	一五・七五	一五・六	四、九八四
香港電燈	一九	一八・九	五、五一九
電話公司	二〇・一	一九・九	四、六九六
煤氣公司	一〇・四		三〇〇
香港飛機工程	四三・五		二五〇
牛奶公司	三三・五		五〇〇
南洋紗廠	一一・四	一一・二	九〇〇
聯業紗廠	一一・六	一一・五八	二五、〇〇〇
亞洲航業	二		一、五〇〇
鋼業	三・一		七〇〇
合和祥倉	一		四、〇〇〇

上午成交總額：九八〇、〇〇〇元

麥南馬拉明年始離國防部職

【華盛頓卅日合衆國際社電】國防部長麥南馬拉於星期三晚宣稱：他將於明年之內担任世界銀行總裁。

詹森總統在另一聲明中說：這種人事調動將不會影響越戰政策。麥南馬拉在服務近七年之後，他在世界銀行執行董事們一致選舉其出任總裁職務後約一小時發出的聲明中，證實其退出五角大廈的決定。

哥倫比亞食物中毒 死亡數字已達八十一人 現仍有三十人留醫

【波哥大三十日合衆國際社電】在考加省省會波帕揚吃過腐敗肉類之後，一個八歲女孩於星期三死亡，另有有三十人在醫院留醫。此次事件（是在赤塞昆拉市有八十人因吃過內混有殺蟲藥麵粉所製成的麵包以致死亡之後不及一週所發生的），已在波哥大引起哄動。

據衛生當局說：在十八個入院治療的病人中，有三個是兒童，但強調他們的情形并不嚴重。據叙述該項情況已在控制中。

十二金剛 延長映期啓事

美高梅公司轟動全球到處創最高賣座紀錄王牌鉅片「十二金剛」，除由影帝李馬榮領銜，及十二位曾經獨當一面之硬派鉅星鼎力協助演出之外，加以內容莊諧并重，場面偉大，戰鬥空前激烈，在本港上映六週以來，大獲各界好評，口碑載道，座無虛設。茲徇觀衆要求，特別延長映期，每日三場：二時半、六時正、九時正。向隅諸君，請勿錯過此最後機會。

利舞台 樂宮戲院 同啓

長使英雄淚滿襟
悲壯慘烈戰爭鉅片 安樂公司又一貢獻
今天映 樂聲 新聲 國華
雅打「富蘭克」主角 比堅 尼地 「畢富蘭華得」領銜主演 動員十萬演員 衝鋒陷陣 炮火連天
烏蘭克大比無反攻！ 慘酷無比！ 悲河異常！
約翰韋恩作品 Attack and Retreat

東方 東樂
特藝七彩 片上中文
鐵定後天 星期六首映
打鬥慘烈 裸女槍眼 搶眼夾牙烟 死光槍 妄覇世界 大爆炸 室殺人亡
勇金剛破死光槍

邵氏發行
主演 羅渣布朗 伊蓮史 超活 愛達 鮑華
RIFIFI IN AMSTERDAM

民樂
九龍官涌街電話 K675659
今天四場
李察勒 威作傑 走江湖不羈 平步青雲 打鐵強 徒手拳 憑神功 殺龍 鞭霸！
百發百中 大西部名片
獨行俠 神槍屠龍 特藝七彩
Price of a Man

娛樂 仙樂
今天 港九首次獻映
開院時間：二時半・五時半 七時半・九時半
中文片上 內奸 作祟 特務 出賣 自相殘殺 敵我不分 特藝七彩
另一新派型邦片
諜海毒玫瑰

邵氏兄弟發行
主演 羅渣布朗 谷洋子 愛瑪丹妮莉
THE SPY WHO LOVED FLOWERS

荷李活 金門 新都 國賓 明聲 亞洲
明發亞洲加開早場
連場高潮 絕對抵睇 第三週映 開場好戲 不可走雞
邵氏七彩 闊銀幕 驚險 神秘 超級邦片
今天國賓加入 明天光明加入
金霏 唐菁 王俠 領銜主演 羅維 黃宗迅 蔣光超 馬影 聯合主演
亡命者
SUMMONS TO DEATH
邵仁枚 監製 羅維 導演
搏亂世界 成何世界

殮房偷屍 怕得要死 撈女偷漢 淚得要命
SHAW SCOPE

國寶
今天盛大獻映
四虎將
大師姐
神劍飛龍

影壇一對姐妹花

艷星妮姐梨活胞妹蓮娜同是婚姻失意之人

好萊塢風情畫

呂詳芳

過幾年來，妮姐梨·活的星運很差，自從她與羅拔·韋納分手至今，本以爲自此之後便可以平步青雲，扶搖直上，但是結果却是適得其反：在好萊塢，她似乎是越來越下沉，越來越站不住脚了！

可是，比起她的同胞妹妹蓮娜·活，她還是較幸福的。

童年時代的妮姐梨·活生長在一個幸福的家庭，在她底媽媽的眼中，她可愛得像一顆明珠。由於媽媽的疼愛，那時，她眞是要風得風，要雨得雨。當她三歲時，偶然說出要學鋼琴，她的媽媽就立即替她找一鋼琴教師；她五歲時，便開始現身銀幕，成爲童星了。她七歲時，妹妹蓮娜誕生了，然而，可憐的蓮娜，却一直得不到媽媽的疼愛，她看到姐姐得到媽媽的百般疼愛，心裡眞是不好受！那時，妮姐梨已是一個紅得發紫的女童星，根據法律的規定：未成年的童星，是需要親人隨時追隨左右的，爲了這，蓮娜更受到冷落了！

她的媽媽回憶說：「我知道：有一段很長久的時間蓮娜是生活在黑暗和痛楚中，特別是：當她看到姐姐已成爲萬人崇拜的童星時，心裡更感到一陣莫名的悲哀。那時，如果蓮娜也有意在影壇上發展的話，那麼，只要她親自向姐姐提出請求的話，做姐姐的一定會盡力幫助的。」

蓮娜的樣子與姐姐很相像，很美，但是，由於在心理上長期受制，她缺之了心理上的「安全感」。在另一方面，由於她受到姐姐的影響太大，所以，在行動上，思想上，和打扮上，都有幾分像妮姐梨·活。因此，當妮姐梨與羅拔·韋納結婚時，蓮娜也有結婚的打算，所以在不久之後，她也跟着結婚了。那時，蓮娜只有十六歲，對婚姻與愛情是完全不了解的。也許爲了這，她婚姻後不久便宣告仳離了。

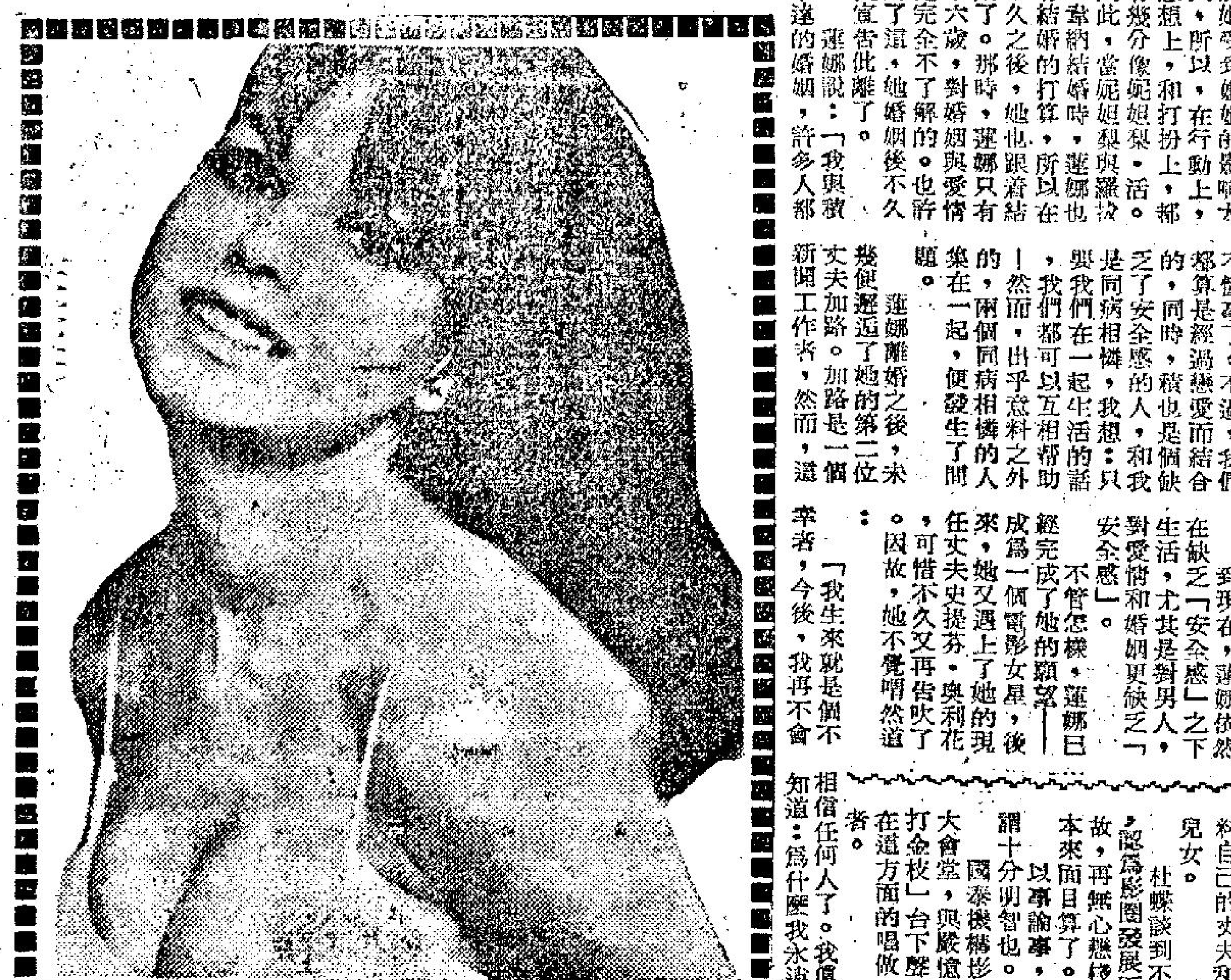
蓮娜說：「我與積華達的婚姻，許多人都評我們是不會長久的，因爲我們都太年輕，太不懂事了。不過，我們都算是經過戀愛而結合的，同時，積也是個缺之了安全感的人，和我是同病相憐，我想：只要我們在一起生活的話，我們都可以互相幫助的！然而，出乎意料之外的，兩個同病相憐的人集在一起，便發生了問題。」

蓮娜離婚之後，未幾便邂逅了她的第二位丈夫加路。加路是一個新聞工作者，然而，這段婚姻也僅維持了一年半便告完蛋。

到現在，蓮娜依然在缺之「安全感」之下生活，尤其是對男人，對愛情和婚姻更缺之「安全感」。

不管怎樣，蓮娜已經完成了她的願望——成爲一個電影女星，後來，她又遇上了她的現任丈夫史提芬·奧列花，可惜不久又再告吹了。因故，她不覺喟然道：

「我生來就是個不幸者，今後，我再不會相信任何人了。我眞不知道：爲什麼我永遠追求不到快樂？也不知道我再經多少次結婚，經過多少次離婚才能找到一個眞正的對象呢？」



燈下談藝

說王羽·話林翠

前幾天，跑進邵氏，巧遇王羽，他在日本歸來後，業概第一次和他晤面，這位給譽爲最歡迎的武俠片小生，稍爲瘦了。

所以然，他說：「其中之一，可能是月來工作太忙，其次，便是胃口欠佳。」

過去，他餐餐是四大碗飯的，最近要用開水泡飯，才吃兩碗，工作之忙，當然是爲了趕那套「金燕子」。聽說，這套片天天都在拍，使他非常忙碌着。

在座一位朋友，認爲王羽人變了，對人對事，都似乎懂得一點世故，和過去有所不同，這樣覺也有同感，最低限度，他對人的態度，有所不同。

不說王羽，轉話林翠，當日王羽離座後，我們幾個人，都自然地，說到這位女星。林翠是當日歐遊歸來後，與國泰提前解約，但她本人，到月前爲止，還沒有正式表示，從此以後退出影壇。

因此，在座的一位，似乎若有所悟的說，「最近林翠經常和電影圈的朋友來往，會不會繼續拍片？」

「相信不會吧？」我道：「所知的，她爲國泰拍好之片，尚未上映的，起碼還有三套，如果眞的再拍片，也要有這些片上映後的反映，才能決定。」

「還很難說的，」另一位道：「別的不知，就以她目前那套「蘇小妹」來說，反映不俗，該片在台得金馬獎……」

「說過去的是傻子，」又另一位笑着道：「還是說說她爲國泰拍好未映之三套片吧。三套是甚麼片？是和那幾位合作的？」

「一套是武俠片，片名是「原野游龍」，合作者是趙雷，」我想了一回後答：「導演是易文，該片當日曾到台灣拍外景，可以說是，國泰近年最出色的一套武俠片了。另一套是「游龍戲鳳」，是時裝喜劇片，和她合作的是陳厚。」

「陳厚甚麼時候歸來？」其中一位搶着問。

「聽說聖誕後便歸來，」另一位答而後道，「但像他這個人，要眞正返到香港，才可以確定的。」

「還有一套是古士弼的「血紅玫瑰」，」我道：「記憶所及，這套片，是當日古士弼式片最受歡迎，而林翠剛爲邵氏拍了那套「金菩薩」，接着開拍的，如果國泰有計劃的話，這套片早便上映而收了錢。」

「好像林翠和邵氏，尚有一套片合約的。」又另一位若有所悟的說：「不知現在如何解決？」

「這是後話」，另一位道：「電影圈是最講現實，彼此有利的話，必定會好好合作，否則，不了了之。」

江紫楓

銀幕透視

杜蝶從今退出影圈

年前，林黛突然香消玉殞，致使邵氏急謀善後之計，爲了完成那部「藍與黑」，幾個林黛未拍好的鏡頭，很快，便找到了涂蝶，涂蝶是林黛生前好友，因爲接近多了，林黛的一些細微的習慣和嗜好，她就模仿得很像，加上那張與林黛差不多的臉蛋和高度，邵氏中人對她，有如林黛再世，在宣傳上把她說成「新林黛」，並替她改了個新藝名，叫做杜蝶。

杜蝶與邵氏簽訂了三年合約，三年以來，杜蝶就曾拍「藍與黑」，「風流丈夫」，「寶蓮燈」，「怒海情仇」，「色不迷人人自迷」和「拜倒石榴裙」。

刻下，只有「色」片和「拜」片，尚未完成而已。

杜蝶之約，迄今年九月便告滿約，然而，一直未聞她再有續約，日昨，杜蝶正式向記者宣佈，她從此退出影圈，一心一意做其家庭主婦，照料自己的丈夫和三個兒女。

杜蝶談到不續約的主要原因，認爲影圈發展不易，拍片太少之故，再無心戀棧水銀燈，回復她本來面目算了。

以事論事，杜蝶的抉擇，可謂十分明智也。

國泰機構影星容蓉，日前在大會堂，與歐憶令等演出越劇「打金枝」，台下聲氣不俗，可見她在這方面的唱做，下過不少功夫者。

日前(廿七)下午三時十分，她和高苓，同機飛往台灣，容蓉此行，是與凌波會合，在台中，台南及高雄等地獻唱，她表示，這次演唱，純爲受僱性質，期爲兩週，美金計酬。而高苓，則由台轉往日本旅行，跟容蓉做個旅伴而已。

金漢出現機場送機，金漢靜靜告訴康濤，如日間能夠抽空的話，他也打算飛往台灣，陪伴愛妻凌波。

林冲依戀香江風情

大概是生於斯，長於斯故，總是不曾發現這地方是個風光甚好的使人陶醉的樂園，照林冲講，香港美極了，尤其是黃昏剛來的時刻，香爐峯像鍍上一層金黃色彩，樓宇鮮明，一如石刻圖畫。

林冲來港漫遊，一眨眼就是八天，他在經理人李茵的陪同下，導遊港九風景名勝，甚至離島的漁港大澳，他也留下足蹟，他表示，今番印象，被港九景色迷住了，如果不是在廿九日前得趕着回日本的九洲拍戲的話，眞想多躭幾天，因爲行將離港之故，李茵替他安排一次午宴，假漢宮三樓舉行，感謝新聞界友好對他無比的關懷。

林冲又透露，一俟有空暇，便再遊臨香江，依戀之情，溢於言表。

郭小玉讀友：林冲照片已奉，他暫時沒有留港拍片，可以跟他做個通訊朋友，他對朋友熱情和親摯，來信可由李茵小姐代轉，此覆。 康清

瘦皮猴法蘭仙納杜拉

失去花露經過

東維

法蘭仙納杜拉讓他嬌小而心志堅強的新夫人米雅·花露，在好萊塢引起不少竊竊私語：「瞧吧！這樁婚事早晚有得看的！」「法蘭這回可要栽了」。

另外一些心地善良些的認爲，仙納杜拉只是太喜歡米雅了，任何事情只要看起來能使米雅快樂，他總不忍反對。但是他們也感到奇怪：仙納杜拉再三表示決不願娶一個「事業心重」的女人，現在怎麼會愛上像米雅那樣熱衷事業的女人？

好萊塢老早就預料仙納杜拉和米雅間會有點爆炸性的事情發生，可是現在眞正發生了，却使好萊塢非常吃驚。

米雅匆匆忙忙到英國去參加一部片的演出，這部片子是和仙納杜拉合演的，回到好萊塢以後，她又參加了「尼布蘭達」電視節目的演出，法蘭對這些，一直都不太在意。

所以，當米雅被選在新片「蘿絲瑪利的嬰兒」(暫譯)中，作她事業中最重要的演出時，沒有人想到會引起很大的風波。

「法蘭不會在意的」一位專欄作家在新片開拍這樣寫：「因爲米雅很喜歡這部片子，而且，一俟那部片子拍完，米雅就會回到他的身邊，一起在新片『偵探』(暫譯)中演出。」

大家都覺得那麼樂觀，事實上，完全不是那麼回事兒。

在紐約和李奈合拍「偵探」的仙納杜拉，聽說「蘿絲瑪麗的嬰兒」一片較預定時間延長了一個多月以後，感到極爲震驚。

圖爲：蘇珊娜李在「毒蜂魔影」中的一個鏡頭，她在片中担任一個歌女，後來遭受一羣能受人指揮的蜂羣攻擊，驚險萬分。

更令法蘭驚慌失措的是：他的太太米雅對於時間拖長一個月的事，似乎毫無所謂——雖然她明明知道二十世紀霍士公司急等着她回去演在「偵探」中角色，有興趣，很願擔任的角色！立刻，這消息就傳遍了好萊塢影城，以及法蘭正在拍片的紐約。

米雅法娜明是把法蘭置於腦後，一心一意的，熱衷的在聽從一個波蘭導演，這個導演名叫羅曼保蘭斯基，是個精力充沛，才華橫溢三十四歲的男人，是「蘿」片的導演。

保蘭斯基把這部片子導演得較預定時間拖長一個月，可是，米雅和另外一些保蘭斯基合作過的明星，如法蘭西絲·杜蘭莉，凱瑟琳·丹露，都完全被保蘭斯基迷住了。

一位記者曾經報導過有關保蘭斯基的事，他說：「她們的工作者，他似乎能使這些女星們在演戲時散發出新的感覺，挖掘出新的深度。」

「對法蘭來說這是很慘的」，一位很瞭解法蘭也很清楚米雅的經紀人說：「法蘭曾經是一個可以成爲偶像的男人了。」

保蘭斯基和米雅之間，並非已經有了「羅曼史」，她只是尊敬他，聽他的話而已，因爲她希望能被認爲是個大藝術家。

可是，對於法蘭仙納杜拉來說，這無疑的是一個很大的打擊。法蘭仙納杜拉獨資拍片時是以能如期出品聞名。

在米雅拍「蘿」片而耽誤了「偵探」的拍攝工作，將是法蘭不容易很快忘記的一個恥辱。

雖然，在表面上看來，法蘭和米雅之間，還是非常的相愛，但是很多人相信，「蘿絲瑪麗的嬰兒」已經在他們之間引起磨擦，對下一代的演員，在以後的日子裡，他們再也難像以前那樣水乳交融的相處了。

七先生

火上加油 龍公作

邵氏培養新人

丁珮來港加盟 原爲中影女星 歌舞演技均好

邵氏大量培養人材，這是有目共覩，在香港固然是不遺餘力，甚至在台灣，也不斷的物色，目前不少受歡迎之星，如何莉莉、金霏、唐菁、焦姣、黃宗迅、王俠等，便是由台灣前來。

最近，邵氏公司，又增添了一位極富有青春魅力的年輕女星，她的名字叫丁珮。

這位丁珮，香港影迷，當然感覺陌生，但台灣不少影迷，都知道這位丁珮，便是拍過不少台片的唐美麗。

她用丁珮之藝名前，拍過不少片，先後在香港上映過的，便有「蚵女」、「養鴨人家」、「婉君表妹」、「啞女情深」、「還我河山」等。說來，她的「阿哥哥」，跳得很好，在台北幾乎是無人能出其右，故有「阿哥哥女郎」之稱。

她是民國五十六年，以投考方式進入中影，而躋身影壇的。當時她與中影簽了三年基本演員合同，今年一月間，邵氏公司的新片「紫貝殼」在台北拍攝，片中需要一個飾演舞女的重要角色，潘壘經過了再三挑選，結果屬意於她，於是，她首次爲邵氏拍片。

該片之後，有關人士，對她稱讚，尤其邵氏負責人，更認爲她是可造之材，於是，經各方面協商下，她在今年一月間，正式投進邵氏旗下，也正式改名爲丁珮。

簽約不久，潘壘開拍那套「落花時節」，本來是由她飾演第二女主角的，但是，恰巧那期間，她因爲患貧血病倒了，結果迫得潘壘臨陣換將，邀請唐菁，代替她客串演出。

她身體康復後，潘壘便立刻派她在「明日又天涯」一片中，與喬平，祝菁等合作，在這套片中，她飾演一個驕縱任性的富家小姐。

銀幕下的丁珮，除了喜歡唱歌、跳舞之外，她最大的愛好是養狗，她養了六條狗，每天狗的食料，差不多要花她新台幣百元，她現在來了香港，正式投進邵氏公司後，以當然大有發展的機會。

·羅金·

影城動態

從皇帝角色演到打手

趙雷文武雙全

原野游龍飾演大情人

林翠雖是說退出影壇，但影迷們對她懷念的還很多，她實在演技出色，戲路又廣，要看她新片的機會，還有的是，在她宣告息影之前，曾爲國泰機構拍了好幾部精彩之作。

「原野游龍」，便是林翠息影前傑作之一，這部歐短期內就在麗新線推出。

這以山區礦工與邊民少女戀愛爲題材的故事，粗獷之中帶着濃濃的美，看慣了花花綠綠的時裝故事的觀衆，得機欣賞這一部別具風格的「原野游龍」，將有眼界大開之感。

編劇易名，導演易文，離孤這一有愛有恨，曲折哀人的故事，非常成功！當然，男女主角趙雷，林翠，田青，李芝安，及客串主演的雷震，表演出色，都是此片的大功臣！聯合演出的陳浩，應瑜，毛冰如，劉恩甲，樂鋒……等，俱有恰如其份的表現，如牡丹綠葉，相得益彰！

趙雷在此片中，不祇「打得」而已，也是一個「偉大的情人」：雷震與李芝安有了愛情結晶，竟因「怕事」，悄然逃走，照山區舊例，私生子的少女必須處死，趙雷不想李芝安送命，自認爲「經手人」，娶之爲妻。但祇有夫婦之名，而無夫婦之實，他實在喜歡林翠。後來發覺林翠不忘其早已訂了婚的田青，於是趙雷又悄然退讓，黯然離去。

抽象立體主義始祖

畫壇大師畢加索

畢加索，這一位近代的畫壇大師，可說是現世紀一位最富於傳奇性的人物。他出生於西斑牙的馬拉加，在馬德里學畫，青年時期赴法國，此後即定居巴黎。從此他聲譽日隆，迄今仍爲當代藝壇的天之驕子。

這位畫壇大師的作品，許多人是認爲難于了解的，他們震懾於他的名成利就，却忽略了他成功的基本因素，他是以苦幹的精神與磨練，不斷的摸索尋求而獲致的。六十年來，畢加索繪畫的風格，差不多常常都在不斷的演變之中，他是代表抽象的立體主義的畫派的主要畫家之一。今年他雖已屆八十六高齡，都仍沒有消失了創作的熱情。

畢加索的作品，今晚將出現於「名畫與畫家」節目中。

操樂圈

清彈淺唱

丹鳳

「歡樂今宵」與「金玉滿堂」

這是兩個電視台打對台戲的重頭節目。

如果說我個人的愛好，還是「金玉滿堂」。高亮與黃霑的趣味，和梁醒波與鄭君綿的趣味，顯然是大不相同，人喜歡看國語片，還是粵語片，不談雅俗，出身粵劇，帶來粵劇與粵語片的氣息，是無可否認的。

今宵」裡，凡是領教過鄭君綿的粵語時代曲的人，都會承認他擅長的……

以事論事

方哥

王小鶯想紮乃可改名論

邵氏女星王小鶯，年紀輕輕，但在邵氏女星羣中，她是給列爲肉彈型也。

然而，人家做肉彈，做到聲名大起，她做肉彈，像陳慧慧一般，總是浮沉，雖然拚命的求掙扎，但仍然是難有大發展。

爲此，據講這位年輕女星，人前人後談及星運，總是有點感慨，大搖其頭的說：「發展的難不易。」

此時此地，搵食根本不易，何況，還是在大公司乎？祇是，細心一想，方哥認爲王小鶯如想紮起，乃可改名也。也許有人認爲，方哥有鋪爲別人改名癮，事實非也，僅是感覺一個人咁怕生壞命，最怕改壞名。

也許有人會問：「小鶯之名，聽來悅耳，何解要改名？」

閣下既然要問，方哥一來請聽一道來：

小者，細也，鶯者，鶯鳥類，換言之，小鶯等於是細隻之鶯，在這搶食世界中求掙扎，算是大麻鷹，也不容易撈到風生水起，何況，她還是細隻之鶯乎？更何況，她又經常演的是肉彈戲，又如何吸引觀衆？如不能吸引觀衆，公司當然不會力捧。

因此，王小鶯如果要紮，應該趁年輕時，爭取機會，改名改作風矣。

深情比酒濃 連圖故事

(十一)廣楠氣憤美姿侮辱曉晴，遂挈攜美姿，並將她塞進汽車載回家中，兩人在房內談判離婚，美姿堅不離婚，一再謾罵曉晴，且辱及廣楠已死父親，廣楠於憤怒交加憤恨之餘失手扼死美姿。

諜海毒玫瑰 連圖故事

(三)接着，「史」又到日內瓦，找到第二名間諜，把他擊斃，但他同時感到奇怪，就是每次行刺他要殺的間諜時，他們都好像預先有防備，而且反而先向他下手，如果不是他身手敏捷而且機警的話，他早已被他們殺害。

催命符 連圖故事

㊉鄭雷在張彪房中，意外獲悉另半張藏寶圖在銀娘手裡。鄭雷正想離去，忽張彪同來，兩人發生劇鬥，危急間，鄭雷躍窗逃走。晚上再偕茉莉混入張家找尋寶圖時，却發現張彪已被人殺死。

東方 最後今明放映 今天第八天 百代公司出品巨片 艷麗七彩 色香心動 中文上片

麗斯 今天五場仍映 槍戰激烈打鬥巨片 孟甘·利 又穆·活 猛片一 金俠海仇 槍血殲 特艷七彩片中文上

百樂門 今天繼續放映 聯美超級巨片 麥戴蒙·又一傑作 決鬥太陽谷！ 七彩上中文 下期正場 火海生死戰

金冠 最後今天 派拉蒙七彩巨片 魔術大王 湯尼寇蒂斯·珍納李主演 明天環球七彩 衝出鐵幕 希治閣緊張巨片

中央 聯映時間四點半·六點正兩場 法國超級肉彈明星 蓮娜小姐 風流艷舞 同時加映歌舞巨片 萬花春色

惠刊廣告 請撥電話 七三〇七〇八洽

黃金 京華 樂都 與年青共呼吸 同觀比衆行一快步 入第三週 賣座屹立高峯 特藝七彩 監製 邵仁枚 導演 井上梅次 青春鼓王 邵氏巨片 King Drummer 最優秀新人 最精彩搭配 最精湛演技 一致獲讚美 何莉莉 凌雲 楊帆 陳鴻烈 魏平澳 高寶樹 鄭文靜 張佩山 沈勞 聯合主演 于倩 客串主演 SHAW SCOPE

麗華 麗都 仙樂 倫敦 麗聲 皇后 皇都 樂聲 新聲 國華

今天獻映 悲壯慘烈戰爭鉅片 長使英雄淚滿襟 十萬演員合演 衝鋒陷陣炮火連天激烈無比

想當年 月下花前 看今日 伊人已倍淒涼 伊莉莎白泰萊主演 魂斷巴黎 最靚女演出！最動人故事

麗華麗都 東寶榮譽巨獻 赤鬍子 三船敏郎 加山雄三 主演 天下奇片異乎尋常

仙樂 今映 諜海毒玫瑰 七彩 倫敦 今映 恐怖巨片 幽靈怪談 全港首輪

港九首輪影院聯合廣告

東樂 利舞臺 樂宮 東城 快樂 新華 豪華

連滿六週·欲罷不能 美高梅七彩片 每天三場放映 十二金剛 李馬榮主演 破賣座紀錄 下期 美高梅七彩 龍鳳呈祥 利舞台下期早場千面艷盜

最後今明兩天 色香心動 七彩闊幕

今天獻映 派拉蒙公司出品超大刺激喜劇 露莎蓮羅素 主演 瘋狂世家 全家人瘋狂 上下個個怪物 笑料連珠而至

今天獻映：聯美巨片 珍妮摩露·奧遜威爾斯 愛與慾 大膽作風！奇情故事 下期 鬼槍神鞭 七彩槍戰打鬥巨片

大陸牛隻能散播口蹄病 運載抵埗即被隔離檢疫

共貨輸港轉多創多月來最高紀錄 足見港共暴亂實係破壞北平利益

【本報訊】農漁處獸醫官齊士德稱：大陸輸入之牛隻在港散播口蹄病，實不成問題，因牛隻到埗即被隔離檢疫。

據報，日本農林部已禁止大陸之牛肉入口，因恐牛肉爲蹄口病所污染。齊士德特就此發表評論。渠稱：所有入口牛隻，包括來自大陸者，均立即加以檢查及置於隔離之檢疫，然後轉運入屠房。如有任何理由相信牛隻染病，將立即宰殺及將之消滅。

渠又指出，由大陸運入口之牛不准轉運至新界農場，因此等牛只供食用。病牛之肉于人類無害。渠又指出蹄口病曾在香港流行，故政府堅持預防注射防其蔓延。

去月本港入口牛隻一五五五八頭，大陸佔七五零零頭。

又訊：大陸貨物去月運港之數量，其增加之總值，十分可觀，比諸九月份竟多百分之二百六十六，爲五月以來最高之紀錄。

由於大陸十月份以二億零二百六十三萬五千四百一十五元貨物運入本港推銷，反映中共仍極珍視本港對大陸之價值，而此間左派暴徒之活動，實際上亦係破壞北平之利益。

今年爲首十個月大陸貨輸入總值，因受港共暴亂影响，祇爲十八億一千三百零七萬七千八百三十五元，比較去年同期縮減四億零九百九十七萬元。

據官方統計，十月份大陸貨入口值二〇二六三五四一五元，而九月份則爲七五二五五三三八元。五月份之數字爲二〇五七五九六四六元，而去年十月份則爲二七三八四五三四二元。

去月份大陸輸港之糧食及布疋均有加增。糧食值一〇八六九〇六五五六元（九月份爲四七七五六七〇二元），扣布值一一七〇〇八一元，共一五八三一〇〇方碼（九月份無貨到）。

其他輸入之大陸貨，較多者有：士敏土二九三三九四元，新聞紙四〇五八四七元，啤酒四二六五二五元。

賈乃涵反駁港幣應脫離英鎊區建議

港元不能獨拒風浪 必須與保証金聯繫

【本報訊】外滙銀行公會主席賈乃涵反駁「遠東經濟評論」，香港應脫離英鎊區之建議。渠以一百萬元爲例作解釋，謂此係自一九四九年英鎊上次貶值後十八年來之百萬元，如此百萬元當時係資金，則今日仍祇是一百萬元。如此百萬爲美元，則有所增益，但增益不如英鎊之高，因其經由有利投資而做得甚好。

就港元而言，必須與某等保証金聯繫，而英鎊則爲最佳者。

賈乃涵亦不贊成應將香港儲備「分散」，將部份改爲瑞士幣，法郎或西德馬克。渠指出，瑞法德爲不喜外人持有大量彼等之通貨。

其次，如香港脫離英鎊區，則有如將自己置身於較大風浪之海中，而須獨力支持。

現時吸引如馬來西亞等其它英鎊區資金之香港，屆時將發現聯邦國家實行外滙管制以阻止資金流來本港。

賈乃涵以爲，就此事而言，「已知之惡魔比不知者爲佳。」無論如何，香港之出入口商經常能平衡其遠期外滙，只要彼等準備付四分之一厘費用。在英鎊方面亦然，彼等可獲三個月免費。但中文大學之經濟專家則認爲，退出英鎊可能係好意見，即或不用將儲備分散比將所有均改爲英鎊爲佳。

從純經濟觀點而言，此舉甚或有助於英國。

財政司在立法局指出

港幣貶值正確 很快調整適應

又訊：財政司郭伯偉在立法局會議中指出，港元一向是與英鎊或白銀聯繫的。

他說：美元、英鎊、黃金或一種混合的東西，通常有它們本身的問題，但像本港的經濟環境，一種不與悠久的儲備貨幣或黃金發生堅固聯繫的幣制，貨幣是不能發生作用的；彈性與穩定，兩者是不容易取捨，但港元於上星期已經成長起來。

港幣跟隨英鎊貶值，是正確的，香港長久以來以英鎊作爲貿易及儲備貨幣，確立了一個複雜的財政關係，一旦推翻，會發生危險的後果；政府沒有輕率選擇，只有極慎重地在惡禍與利益間選其一。本港經濟成本和物價結構，包括工資在內，是會自動加以調整的，很快便會適應。

最後，財政司斷然否認銀行利用本月廿一、廿二兩日推出英鎊的謠言。他說港元及英鎊間基金的移動，是有外滙管制的，在該數日間並沒有不正常的英鎊移動記錄，事實上，在該期間內的交易數量異常低。

鄧律敦治議員昨日在立法局就港元貶值及重行估定幣值一事發表意見，向政府提供四點建議：㈠政府財政部門應緊密監視世界金融趨勢，及經常留意本港局勢。㈡在決定貶低幣值時，應作充分的考慮。㈢政府應要使市民能充分了解貶值的一切原因。㈣政府應澄清謠言，使社會人士消除對貶值而產生之疑惑，並能感到安心。

鄧氏並表示：對那此本港本身最佳利益而決定把大筆儲備資金存在倫敦，利用這些資金做爲本港貿易和工業以外的用途之銀行，却不予以補償。

鍾士元博士補充律敦治議員之批評說：香港的工業及經濟發展順利的，以爲港元不需要貶值可有利於出口，是一個錯誤的觀念。

鍾士元博士又指出：若干行業，於港幣貶值，及重行估定幣值後，遭遇到嚴重的短期困難，特別是簽有以英鎊計算的長期售貨合約，及以非貶值貨幣簽有購買合約的商人，假如不能履行現有合約，未來的日子將是悲慘的。因此，鍾氏希望所有辦法的人，對他們所遭遇的問題，予以極周詳的考慮。

港共應將炸彈運到邊境

大炸中共軍

中共宣佈，駐北平之英國外交官，獲許恢復自由活動，代辦處之職員家屬，包括婦女兒童，亦可獲得出境証離開北平，顯示中共與英國之緊張關係，已經漸成過去。

對港共而言，此乃壞到極之消息，因爲港共搞亂之分子鐵未忘將大庄家拉落水，由港共「鬥委會」一手經辦之「邊境事件」，目的就係圖將糾紛擴大，拉大庄家出面，但係毛澤東呢個窮庄家，計過條數，有害冇利，唔肯上當，所以邊境之中共軍，自始至終，都未參加華界暴民行動，亦即係未支持港共「鬥委會」之打手。

最近，被暴民擄入華界之英籍幫辦案特，與兩名被左報稱爲「起義」之華警，皆自華界返抵本港，更加証明中共與港共全不合作。

港共在孤立無援之處境下，工人已無可利用，所謂罷工，已經連毫毛都不再存在，因爲經過幾個月來，工人已經睇清楚港共份子，但地老襯，替死冇份，利益全無，大庄家又冇撐錢支持，擠到港共要人冇人，要錢冇錢，十分狼狽。

嗰陣落去，港共已經死定，捌定，現在雖然仍拚命煽動學生，稱學生爲「紅色小將」，但除左派學生外，其餘各學校，已經再冇學生受利用，左報上所刊載之乜乜學校「鬥委會」，乜乜學校之「反英隊」，完全係紙上英雄，搵出來睇吓，就欠奉，而左仔學校，自從中華中學被封閉後，讀左仔學校之學生，亦爲之膽寒，已經有一半學生不敢回校上課。

老夏覺得港共處境十分悲慘，但佢地仍然未識如何扭轉局勢，仍然採取古老戰略，例如警方搜查每一處左仔巢穴之後，佢地有例將乒落地，或者將石膏毛像打崩個頭之類，由左報記者攝影之後，大肆宣傳，認爲如此則毛澤東會爲之火滾，立刻大力支持佢地，所以此次中華中學被封，又係出個套，把毛像撕爛，散得滿地都係，然後張調宣傳，話港英對佢地大庄家唔住，太唔俾面……此種手法，久已有效，大庄家無動於中，則港共何必一再翻點呢條散，所以話佢地係蠢材，冇錯。

老夏認爲港共現時要力挽頹勢，祇有一個辦法，就係將所有出左仔學校製造之炸彈，集中去邊境，如羅湖、文錦渡之類，實行派港共打手，猛炸守境界之中共軍，咁做法，第一可以出口氣，鬼叫佢地唔幫手反爲阻手阻腳，第二，可以夾硬將共軍拉落水，在邊境製造嚴重流血事件，加果一舉而炸死三二十個中共軍，則事件可以擴大，大庄家想甩身都唔得矣。

晚唱

夏灣月

有個張仔，在一間公司担任送貨。一日，老板財叔曰：「公司生意，近來唔算好景，街賬積欠甚多，本來想請多個人收賬，但係皮費太重又頂唔順，我想派你送貨時兼

東南亞中文報編輯研討會

今最後一天舉行 潘仁昌主持綜合結論

【本報訊】由國際新聞協會香港分會主辦的東南亞中文報編輯研討會，今日是最後一天，由工商日報總編輯潘仁昌主持綜合結論。

今日議程，下午二時至四時討論「各地報紙之合作」論題，由曼谷世界日報代表饒迪華作導論。四時廿分至六時討論四日來各種結果綜合討論，由潘仁昌主持。

今日午間十二時，中國文化協會東邀大會全體代表，於漢宮酒樓歡叙。由該文化協會全體負責人出席恭迎嘉賓。藉機歡敘中五相就中文問題及報業促進問題交換意見。

香港報業公會爲盡地主之誼，在該研討會閉幕後的今晚，歡宴來自各地的報界代表。

研討會昨日的議程是：㈠「新聞圖片」，由華僑日報採訪主任汪石羊主講該主題的導論。㈡「報紙與社會服務」，由台北民族晚報代表宋仰高導論該主題。是晚由華僑日報邀宴與會代表。

又悉：星系報業有限公司總經理胡仙小姐，前晚在美麗華酒店費宴歡宴各區及本港報界代表，賓主歡聚一堂，情況熱鬧。嘉賓包括香港政府新聞處、快報、香港時報、華僑日報、工商日報、天天日報、晚報、南華晚報、明報、新生晚報、總匯報、西報、南華早報、台北中國日報、聯合報、徵信新聞報、讀者文摘、中央日報、大華晚報、新生報、民族晚報、中華日報、自立晚報、珍聞之華僑日報、曼谷星暹日報、中華日報、馬尼拉公理報、中華日報、永珍世界日報及京華日報等代表。

中環銀行區 昨起出現聖誕飾物

【本報訊】明日爲十二月一日，聖誕與新年快將蒞臨，港島中環銀行區，已由昨日起裝飾聖誕飾物，預見不久將來，該區面目一新。

至於橫跨雪廠街，遮打道之飾物，亦在開始佈置中，此項聖誕飾品，由香港置地公司負担，九龍尖沙咀彌敦道亦將有同樣裝飾品出現，以迎接聖誕及新年。

晨操快訊　文王

聰明人見起 英偉王子勇

和味開心飛快均佳

十一月卅日，星期四

今早過檔新配有聚芝草高立培，我勝谷豪，賓貝林及寶貝來莫華均，追我來趙住踩。

△趙仕端策勇猛，陳浩祥策和味，同跳半里，勇猛貼欄快放，領前到公衆席前，和味輕易越過，健步身輕，惹人好感，和味近況，勇進頂點，不失爲一路可敵的奇兵。

△莫華均試開心，疾馳半里，過直路時，異常出色，步勁之强，前所未見，今番勇況，尤勝上次，再捷可期。

△細鶴試英偉王子，疾馳半里，全程企直拉住，過終點時亦如此，口勁見重，步姿凌厲，出色異常，上次之敗，據聞因換毛初完，勇況未足，今番催磨有進，遠非上次可比，收復前失，有厚望焉。

△鄭棣池策顯童，李家强策滿堂紅，同跳半里，顯童貼欄前領，滿堂紅跟得甚貼，過直路一段，爭持甚力，滿堂紅神態突旺，搶前甚力，此駒少見有如此旺盛火，今番爭錦標，蘇誠三路出師，此駒是較冷的一員，提防突如其來，殺個措手不及。

△藥存恒試愛琴海，疾馳半里，過直路時，騎者輕聲一喝，立見反應，健步如飛，鋒芒顯露，今番勇況，不讓上次，可期再有大成。

△助手策艷陽天，王劍偉策聰明人，同跳半里，艷陽天貼欄快放，一路領先，返過公衆席前，聰明人仍後三馬位，王劍偉力催，聰明人追上，反應極好，過終點時已追及，餘勢亦不弱，較上一課好得多，開大師陣，荷屬實，會有作爲。

△邱達禧試福海，疾馳半里，直路快上，步大勁足，惹人矚目，餘勢尤好，衝到山下始收停，錄出突露，此駒實質不弱，但近期換毛，未知何意，以今課評價，顯已進步甚多，提防提防！

△郭子猷試飛快，疾馳半里，直路快上，步頭相當濶大，勁度亦足，似較上番尤勝，今番路較短，應更適合，已敲勝利之門。

市場漫步　卜算子

英鎊港幣貶值研究加價問題

結滙生意幾陷停頓 銀行加息影响銀根抽緊

曾因英鎊及港幣貶值影响停頓一週的銀行進出口結滙生意，由本週開始，逐漸恢復增加，但銀行界人士認爲最快亦要十二月中方能恢復正常狀態。

本來每年十一月至十二月，就是銀行進出口結滙生意最旺的時候，一方面因爲香港工業品出口，通常在十一月至十二月是增加最顯著的時候，銀行收到海外買家的信用証以及接受本港出口商及廠家押滙，都是很頻密。另方面因爲進口貨物的增加，供應聖誕節銷售的貨品，通常在十二月初到齊，供應農曆新年銷售的貨品，亦在十二月大量抵達，還有香港廠家需用的原料，在十一月至十二月運到的也比平時更多，因此，在十一月至十二月這兩個月內，銀行的進出口結滙生意比以往的月份增加一倍以上。可是上週間因爲英鎊及港幣貶值的影响，使銀行進出口結滙生意停頓了，由海外各地運到的貨物，一般進口商都延緩贖單，由本港輸出的貨物，除了在本月中旬辦妥了手續的，仍然照常付運之外，原定本月下旬或下月初旬辦理出口手續的貨物，都暫時停止辦理，主要原因是滙率未定，不敢將信用証開出，還有很多海外買家暫時觀望，即本港商家原定開出信用証的，也暫緩開出。由港運赴海外各地的貨物，屬於押滙貨單的銀行也暫停接受。滙標銀行的進出口結滙生意曾經影响全面性停頓。

以外的出口訂單要求加價，現在很多尚未談妥，信用証開來難免延遲一些時，本港商家向外訂購的貨物原定本月下旬開出信用証的，亦因爲美元以外的國家出口商要求加價，在加價問題未解決之前，本港商家亦未能將信用証開出。故此現在銀行恢復做開的進出口結滙生意，祇是一部份屬於美元區的生意而已，至於其他區的進口貨物結滙以及出口貨物賣單，仍是疏疏落落。

銀行人士又指出：上週間銀行提高存款及放款利息，對商場銀根進一步抽緊的趨勢，很多人尚未有注意，本來在經濟理論上，貨幣貶值引起通貨膨脹，但今回港幣貶值，銀行界尚未就心引起通貨膨脹，而是就心引起通貨收縮，因爲商場銀根逐漸抽緊，到了農曆年底，商場銀根緊絀的態勢將更加顯著。現時三大英商銀行的放款最優惠利息是八厘一分，其他放款利息九厘至一分，華資銀行放款利息大約保持一分二厘的水平。若與世界各地比較，香港利息實在比很多國家爲高，例如，美國四厘半，加拿大五厘半，比利時四厘，奧地利三厘七五，丹麥六厘，芬蘭七厘，法國三厘半，荷蘭四厘半，義大利三厘二五，挪威三厘半，西班牙五厘，瑞典六厘，瑞士三厘，西德三厘，印度六厘，巴基斯坦五厘，星洲馬來西亞五厘，英國八厘。

港幣貶值刺激銀行存放利息繼續提高，從而影响商場銀根繼續抽緊，也影响大部份市民的購買力低落，銀行人士認爲值得注意。

毛共在農村展開批評運動

迫令放棄「三自一包」政策

農民艱苦日子將永無止境

【本報訊】據一位昨自內地歸來的人士透露：目前毛共正在農村展開大批評運動，企圖迫使農民放棄劉少奇以前訂下的「三自一包」政策。

農民是「三自一包」的實際受益者，如果一九六二年以來，不是這項政策，大陸農民的生活將更不可想像，通過有限自由的「三自一包」，不但促進了農民的勞動情緒，也給他們找到了一些零用錢，農民深知，「三自一包」一旦取銷，他們就會重新過着像一九五九年至六一年那樣的艱苦日子。

從本身利益出發，對於取消「三自一包」均抱有反感，但是，自從日前北京報章發表批評劉少奇、鄧小平之農村政策後，駐鄉共軍，便組織農民進行討論和批判，說這種政策繼續施行，會走到資本主義道路上去，這種只顧鬥爭不顧人民死活的措施，必將引發農民之反抗。

澳洲駐華大使 谷柏由台抵港

【本報訊】澳洲駐中華民國大使谷柏偕同夫人，於昨午三時卅分乘國泰機由台北飛抵本港。

谷氏夫婦此行是在港作兩天的私人訪問，定明日乘機返台北任所。

廣州中小學復課

失學情形更嚴重

兒童淪爲匪徒者不少

【本報訊】甫自廣州歸來的旅客向本報記者憤慨地說：「廣州中小學復課後，所有出身不好的學生均被趕出校門，學齡兒童失學現象本已嚴重，這樣一來，在街上遊蕩的兒童更多，淪爲匪徒的也不少，如此情形，勢將造成社會不安。」

他說：「交易會」閉幕後，廣州各中小學名義上復課，但並非恢復讀書，只是將活動搬回校內而已。

復課以後，第一項事是審查每個學生的出身及家長在文革運動中的表現，一經發現出身地主，或者資本家，家庭中已經被肯定爲「三反分子」，及「反革命分子」的學生，馬上予以逐出校外。據悉，近半個月來，各中小學已有超過十分之一的學生被開除。

前「中華中學」學生

可向教育當局 申請找尋學位

【本報訊】教育司簡乃傑昨日表示：爲防止任何樓宇，包括學校用的樓宇在內，被用作製造炸彈的犯罪活動，警務處長在接到消息後，將會立即採取行動加以制止，如證據確鑿，一如引致中華中學的被封閉一般，教育司署當局將會隨即根據教育條例，將此等學校加以封閉。

簡氏又稱：教育司署將盡一切的可能，爲真正有興趣繼續其學業的前「中華中學」學生，找尋學位。

在若干其他的學校中，目前都有學額的空位，而此等學校的校主，將願意攷慮准許此批學生的申請入學。如學生的家長願意，可直接致函教育司，詳細寫明申請入學學生的姓名，年齡及入學的班級。

無綫電視週末重播

趙綺霞小姐鋼琴獨奏

【本報訊】據香港電視廣播公司發表：香港電視廣播公司爲徇香港愛好者要求，將於本星期六（十二月二日）下午十一時三十分，在明珠台重播趙綺霞小姐鋼琴獨奏。

其次，香港電視廣播公司將於每星期日由（十二月三日起）下午六時十五分，在翡翠台特別播映富教育性的節目「工欲善其事」，此節目對愛好學習手工藝之人仕而設，如水泵修理，土木工業之教導等。

此外，「披頭士」最新短片——將於下星期一（十二月四日）下午六時，在翡翠台「星期青年節目」中播映，此短片是披頭士繼「神奇旅程」片後拍攝的。各觀衆可收聽到披頭士最新之歌曲「哈囉，拜拜」，同時更可收看到彩色繽紛「嬉廢派」衣裝。又「神奇旅程」已由香港電視廣播公司購得首映權，此片將在十二月間播映。

圖自左至右：張英才、蕭芳芳、及香港希爾頓大酒店助理執行經理白禮士。

港幣未貶值先被過價

僑滙機構撳住搶

編輯先生：多月來港共暴亂，隨處放炸彈，殺害僑胞，搗亂工商業，拖累人民生活，爲人所憎恨，怨聲載道，更且趁港幣貶值，乘機向僑胞搾亂，真真正正是撳住來搶。

因爲我還有的家人在大陸需要滙款救濟，爲了近便價熟之故，十一月十六日就向一間金舖滙了二百元返廣州，直至今日再向該金舖換回在廣州付款那張收條，該收條不看則已，一看使我爲之氣結，收條內寫明港幣二百元，按三六六仲合人民幣七十三元二角，於是便即向該店查問，當時該店亦佯然不知，稍後看清楚了該收條，寫十一月十七日滙出，十一月廿一日結滙，來是十六日滙出，這或許該店遲一日滙出未可料，就算十七日滙，是日還沒有貶值這一回事，十九日（星期日）晨早香港電台才播講此一消息，廿日各銀行休業，廿一日左派銀行還沒有掛牌價，廿二日才宣佈改爲三六六，依理應由改牌價之日（廿二），各銀行是日收入的僑滙款，按三六六計算才合理，而今其竟將未發生有貶值一事之前所有的滙款，亦照三六六計算，僑胞們，還是不是撳住來搶呢！正是賊性難改，在野在政，數十年來總是殺人放火，打家劫舍，無惡不作，那些臊查查的放炸彈們，醒來吧！做人應有正義感的，改邪歸正吧！

大陸難民上　十一月廿七日

讀者來函

娛樂週刊面世

【本報訊】風格嶄新的電影週刊「娛樂週刊」，籌備多時，現已正式創刊。該週刊係一本綜合多方面趣味的刊物，其中既有最新的電影資料及明星生活素描，亦有音樂、電視、明星、時裝、髮型、漫畫、小說、影評等等，堪稱圖文豐富，百藝雜陳，是一本消閒遣興的理想讀物。「娛樂週刊」創刊號的主要內容有：「邵氏會否放棄凌波」、「陳寶珠爲愛而戰」、「蕭芳芳的軟硬功夫」、「愈來愈俗的披頭四」、「樂蒂會再婚嗎？」、紙上電影：「星海浮沉記」、週末影壇：「烏龍星探」，文藝小說：「愛的奉獻」……等等，零售每册六毫，逢星期四出版，全港九報攤均售。

監獄署職員 明大會操

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於明日下午，在赤柱監獄檢閱監獄署職員的週年大會操。屆時港督將由監獄署長那文陪同，檢閱由監獄職員及來自五個監獄三間教導所及職員訓練學校的代表組成之隊伍。

港督屆時亦將頒贈殖民地監獄服務獎章予十四名職員，及頒贈獎章扣予兩名職員。

第三次留學電影講座

下月在大會堂舉行

【本報訊】如果你是準備於明年初到外國去升學，要知道些關於外國留學的讀書生活及留學生須知事宜，在未出國前要了解及親眼看到些外國學府風光，或者你是計劃明年申請到外國升學，而現時正在積極進行辦理申請外國學校的入學手續，或要知道些關於外國升學的消息及申請外國學校須知事項，那麼就請你到大會堂參加海外留學服務社及海外留學英文專修學校聯合舉辦的第三次留學電影講座，定十二月九日（星期六）下午五時至八時，在大會堂北演講室舉行，屆時由多位學者及留學生顧問出席講述有關留學問題，並同場放映數套彩色電影，播述外國學府風光。免費入場券可到九龍打老道卅一號翠園大樓九樓四室海外留學服務社，或附回郵寄來信索取。

蕭芳芳及張英才

贈戲票與希爾頓職工

【本報訊】由本港著名影星蕭芳芳及張英才等聯合主演之粵語打鬥片「金骷髏」昨日開始在六大戲院聯映（另有三家日內亦將加入放映）。該片拍攝時，曾情商香港希爾頓大酒店，獲准在希爾頓拍取一切必要之內景。蕭芳芳及張英才兩主角爲表示感謝起見，昨特聯袂前往香港希爾頓大酒店拜會助理執行經理白禮士，親送「金骷髏」贈券壹千張，轉贈該酒店職工免費觀看該片。

革命老人陳幹如病逝

今出殯安葬柴灣墳場

【本報訊】國民黨老黨員、香港孫逸仙紀念會執行委員兼聯絡組主任，九龍金玉企業公司總經理陳幹如老先生，廣東南海人，現年七十五歲，避難來港，共爲經營商業，甚表示氣節，查陳氏於四十年前已加入國民黨，爲三民主義忠實信徒，對黨對國觀念，與金石同堅，年前與彭光亞、李惠堂、王淑陶、劉發、沈魯陽、黃會文、周偉然、李炳祺、陳醒亞、周子文、彭錦才等發起組織「香港孫逸仙紀念會」爲紀念中山先生之永久機構，在創辦時期担任財務主任，出錢出力，貢獻甚多。陳老先生，因年事已高，染病多時，最近留醫於九龍伊利沙伯醫院，不幸於本月廿六上午八時，在醫院與世辭，生前友好，聞者均表惋惜，遺體已於昨日奉移北角香港殯儀館治喪，今日下午一時大殮，隨即出殯，安葬於柴灣永遠墳場。

法航董事局主席過港

赴菲出席航運年會

【本報訊】法國航空公司董事局主席賈理遜偕同隨從一行五人，於昨下午三時四十分乘法航機由巴黎經西貢抵港，隨於六時改乘國泰機飛馬尼剌。賈氏係代表法國航空公司出席國際航空運輸協會在馬尼剌舉行的年會。

據悉：法航總裁及副總裁亦將出席該項年會，他們在稍後時間取道本港前往馬尼剌。

瑞士補血精 新貨運到港

【本報訊】據代理商稱：瑞士富馬大藥廠最新發明口服B十二補血精，功效宏大，對於貧血及神經腦有意想不到之效能，并有特佳之新陳代謝作用。日前因供不應求，斷市多天，但今已由航空運遞一批應市。

倫敦金價報跌 K金走勢回順

倫敦金價報跌，報二九〇司令十便士點二五，係英鎊貶值後低價。外圍其他地區金價，多報乙式。鈔紙漲縮甚少。星鈔價仍按昨價賣（見另表）。係十時報價。

K金市，迄十時仍未開盤。

昨市K金走勢，頭盤二七七·二五，最低二七六·六二五（廿日後新低價），午市（廿九日）同上二七八·五，夜炒至二七八·五，原因，因㈠部份淡友補進，及㈡部份人炒新聞（美參議員迪克遜廿八日宣稱，美如不加稅，黃金價格，可能被提高至每安士值七十五美元）。

十時前睇金市（K金）：走勢似須略行回順。

工商晚報金鈔報價

民國五十六年十一月三十日（星期四）

K令價	278.50
易水	13.00
普旗	6.015
大旗	6.02
美電	6.035
通天單	6.0175
加單	5.556
日元（每萬計）	156.25
宋紙（每披索計）	1.425
大披	1.942
細披	1.937
正啤（每百元）	58.00
葡幣	.98
正鎊	14.40
澳洲元	6.67
泰幣（每百元）	27.70
台幣（每千元）	144.00
貿紙（每千元）	83.50
瑞士金價（每安）	85.21
倫敦轉賬鎊	2.4202
啓老士	2.4198
倫敦金價（每安）	290司令10便士點25
歐洲令價（每安）	85.19—85.20

（價報時十早）

鹹淡水魚來貨多 生猪三鳥售價穩

【本報訊】昨日呼聲金色電台今晨九時十五分報導：中央市場上各物價略有波動，生猪供應豐，售價微跌，三鳥上市參差不齊，但價格平穩，鹹淡水魚來源較多，市價局部微降，蝦蟹海鮮市況穩，蔬菜類來貨略疏，大致尚廉宜。（每斤計）

瘦肉	五元二角	猪腰	五元六角	肥鷄	二元八
腿肉	四元四	猪腳	一元二	黑中鵝	三元五
上肉	四元	肉排	四元四角	吹米鴨	三元五
腩肉	二元八角	赤排	四元四角	殺鴨	二元四角
猪肝	六元四	羊肉	八元	牛肉	四元四
猪脷	三元二	新界上鷄	四元四角	坑腩	二元六角
猪心	四元四角	新界中鷄	三元八角	牛柳	五元
猪手	一元六角	劏鷄	四元	牛腰	二元二

牛心	二元二	公鯉魚	四元八	蘿蔔	三角	小芋頭	四角
大紅石斑	十六元	龍蝦	十二元	西芹	三元二	冬瓜	三角
石斑肉	九元六	大蝦	九元六	白菜	四角	椰菜	六角
大鯇兜角	十一元五	中蝦	五元四	大豆芽	四角	絲瓜	六角
大白倉	五元二	蝦仔	三元二	蓮藕	六角	冬筍	二元二角
小白倉	四元四	大田鷄	六元八	洋葱	七角	玉豆	八角
鮮黃花	三元四	膏蟹	五元二	青瓜	四角	塘蒿	五角
小馬頭	二元四角	花蟹	二元四	茄瓜	六角	韮菜	六角
小火點	四元八角	肉蟹	四元五	節瓜	六角	生菜	五角
鯧魚	四元八角	白果	二元	涼瓜	五角	鮮菇	四元八角
大塘虱	五元六	芥菜	四角	番茄	七角	青豆	八角
大魚	三元二	芥蘭	四角	薯仔	五角	菠菜	八角
鯇魚	三元六	菜心	七角				
鯪魚	二元二角	西洋菜	六角				
門蟮	一元七	紹菜	五角				
細牛魚	六元四	青蘿蔔	六角				
水魚	九元	紅蘿蔔	六角				
大山瑞	十四元						

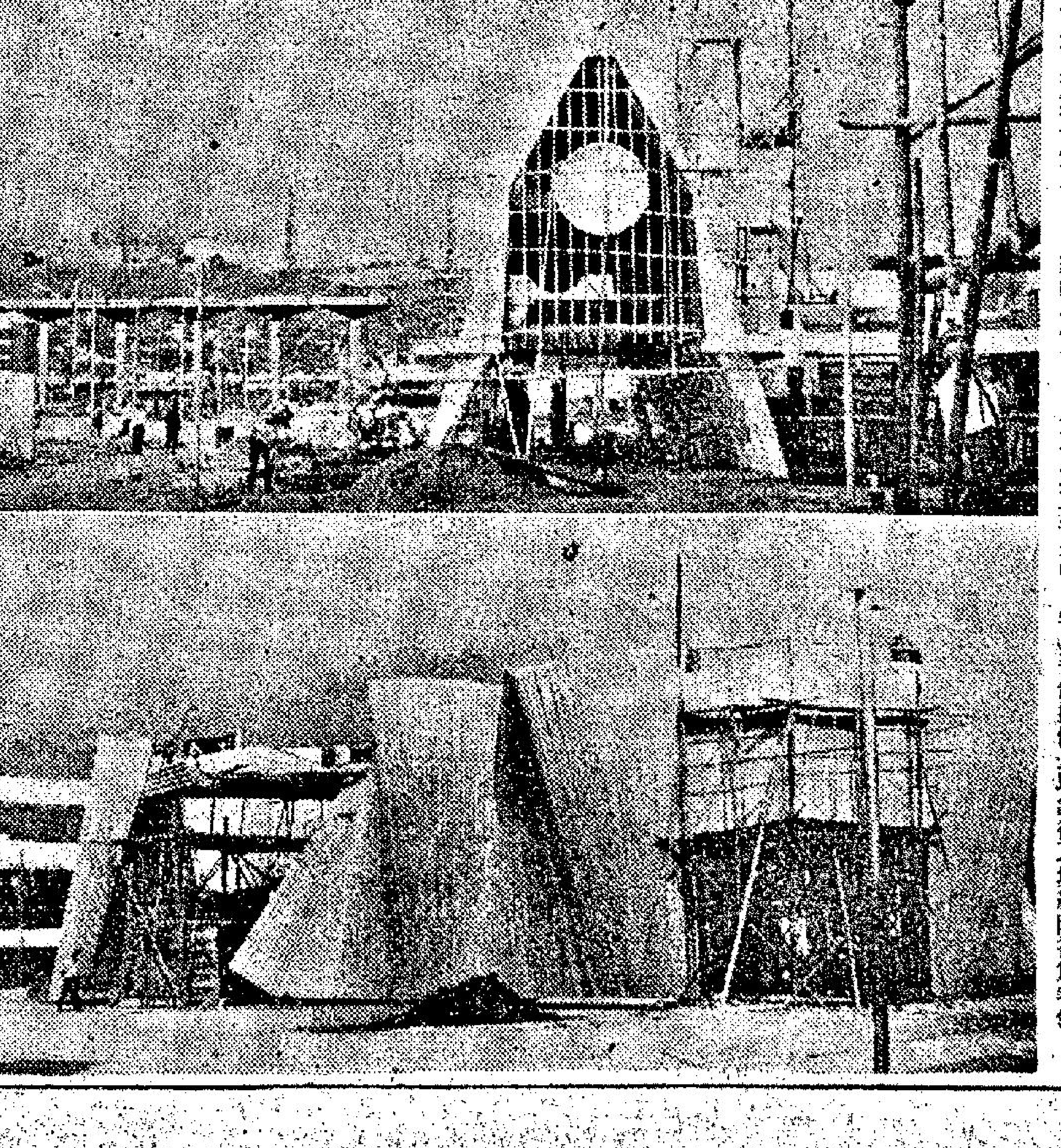
街市巡禮

工展下月五日開幕 各攤位加工趕建中

【本報訊】第廿五屆銀禧工展會開幕（下月五日），距今僅有五天時間，記者昨日下午到場地視察，除了一部份攤位已建設完成外，大部份攤位仍在加工建造中。

大會昨日曾不時經由播音室催促仍在建造中的攤位，必須時須加開夜工，以期及時建設完成。從建造中的攤位看來，今年的參展攤位，有一部份的設計裝飾，確稱得是別緻美觀，存心問鼎攤位設計獎。

該會職工今日即遷入會場辦公，並於今晚七時在大會堂酒樓招待新聞文化界。



圖片說明：（上）這是工展會設計別緻的攤位之一，現尚加工建造中。（下）這個攤位是以象徵瓦坑紙圍牆爲特色。

工商晚報

中華民國五十六年十一月三十日 星期四

第五頁

農曆丁未年十月二十九日

新聞小說

提防老細下佈陷阱

·康伯·

有個張仔，在一間公司担任送貨。一日，老板財叔曰：「公司生意，近來唔算好景，街賬積欠甚多，本來想請多個人收賬，但係皮費太重又頂唔順，我想派你送貨時兼埋收數，未知你意下如何？必要時人工可以加多少。」

張仔曰：「冇問題，我既然出來打工，則店中乜嘢事都應該做，不必祇限於送貨也。問題係我唔知做唔做得來耳，人工個嘢，有計。」

財叔甚喜，於是張仔乃開始兼埋收數。一日佢收工返舖頭埋數，發覺有一張賬單係廿二元者，人客竟然俾咗二百二十元，無端端發達，張仔想照吞。繼而諗吓，唔妥。對人唔住也。乃話俾財叔知，人客俾多咗兩張紅底，財叔笑曰：「整定你好彩矣，又唔係你錯，人地錯數，自願俾多你耳，使乜客氣，受落可也。」

張仔曰：「唔得，如果俾人客發覺，會話我地貪心，失咗個客仔矣。而且此事亦係我錯，我粗心大意，收錯數，因為收多又係錯，收少又係錯也，我要向你道歉至係。現在我送番俾客仔至得。」

過幾日，財叔升張仔做出納，掌鐵。原來佢佈局試張仔，與客人串通俾多兩尺水佢，詐作錯數，睇佢是否照吞。好彩佢醒目，否則因二百元走失一個大好機會矣。所以打工仔有一句語錄，就係唔好貪心，老細分分鐘留意你者，因小失大就唔抵矣。

一·字·風·波

田同因

追女仔，米高馮膽大心細，臉皮厚，三套板斧，都要得。婚前女朋友多籮籮，婚後也有不少艷遇。

拿剛才在巴士上來說吧，那靚女上巴士時經不住開車的震盪，尖尖的高踭鞋立足不穩，身子向前一跌，粉臉就撲在米高馮的大鼻子上；臉胸壓着胸膛。米高馮隨即稱舉憐香軟手，扶起眼前佳麗的。女郎紅着臉說：

「真對不起，先生！」

「噢，不要緊，不要緊，小姐你請坐！」米高馮站起來，堅持把自己的位子讓給她。女郎幾番推讓後，終於不客氣就坐了下來。

「我姓馮，米高馮！」談了不兩句，米高馮自我介紹，掏了一張咭片給她。女郎是蒸生瓜之流，也報上名字和電話。

「噢，真巧，瑪莉小姐，今日爲笑滿電話改了字頭，那麼小姐的電話和我們家裏的電話同一號碼了！」

瑪莉看看咭片，也詫然失笑。到了站，瑪莉抛他一個媚眼，說聲拜拜下車去了。

這一天米高馮上班時神魂不定，瑪莉那張妮妮活的蛋臉，常在他腦海盤旋。一早打好電話通知太太，說晚上公司開會，不回家吃飯。下班就撥了個電話給瑪莉：

「瑪莉小姐，哈哈，我早就認出你嫲滴滴的聲音了。我是米高馮，今天和你有幸在巴士萍水相逢一個朋友。小姐肯賞面，今晚金屋我請客，準六時三十分我過海等你……。」

瑪莉羞人答答應了一聲。米高馮歡天喜地過海。準六時三十分，佳人從門外闖進來，非瑪莉也，原來是米高馮夫人大駕光臨。

米高馮的太太立即大興問罪之師，數出米高馮兩大罪狀：首罪指控米高馮竟然連嬌妻聲音都聽唔出，罪無可恕；次罪指控米高馮違反閨訓，出來滾紅滾綠。如何判案，事關閨房秘密，無可奉告。

醒目如米高馮，今次在陰溝翻船，事後與把兄弟檢討，原來米高馮跟那位瑪莉小姐，過去電話號碼是不同的，宵箕灣改號碼，於是兩家的電話號碼，有咁啱得咁啱，「六字不差」，就祇差港九分別的字頭一個「五」字。至於連老虎乸把聲都聽唔出，這叫做色迷心竅。正是「天亡我也，非戰之罪」！

中外

勝利

龍飛

左女：「勝利！勝利」

左仔：「勝乜嘢利？」

左女：「我地老細放三個人番嚟，港英就放夠五個，重唔係勝利！」

左仔：「哦？」

左女：「而且，港英被迫重新開放文錦渡，更加係我哋重大勝利！」

左仔：「咁你知唔知道，呢的安排，係我哋老細同港英背後斟盤嘅結果？」

左女：「總之，乜都好，有數計得，我哋有着數，重唔係勝……」

左仔：（截住）懵女，我哋口口聲聲要鬥垮港英，我哋老細又暗中同敵人個掂，即係出賣我哋，重話勝利！」

左女：「……」

玉女驚魂記

竹松

電影圈裡，天天有新聞，說這句話的人一點也不誇張，事實如此。只有不明內幕的人，才會以爲它是個很嚴肅的藝術圈子。

不久前，此地的一個電影公司內發生了這麼一件事：有某「玉女」明星，奉了老板的命令出席一個晚會，由於這是一個相當隆重的宴會，玉女明星刻意打扮了一下，在柔和燈光照下，此姝更顯得嬌媚可愛的。

飯後，老板說是還有業務須與席上的外賓洽商，於是叫司機把明星們逐個送回家中，當輪到送玉女明星時，半路上司機把一字條交給她，玉女明星在掩映的街燈下只有看見上面寫着：××酒店×××號房等候。玉女明星還來不及想清楚到底是怎樣回事，司機已把車子停在酒店門前，玉女明星下車走了進去，找到房間，一人坐在那裡想了半天，終於明白了老板的意思，因而沐浴上床，靜候一番。

片刻，有人開門走了進來，摸黑爬上床來，玉女明星先是百般順從，後來發現那人體型不像老板，心一慌，馬上跳起，開燈，乖乖！果然是另一個人，玉女明星氣得哭，拿起床頭電話便朝那人擲過去，到底這是怎麼一回事？有說是此人冒老板之名約玉女明星，另一說則是老板當夜抽不出身赴約，着那人前去打發玉女明星返家，怎料此公順手揩油，差點把事情鬧大。

發酬通告

中外版十一月份稿酬經核算完畢，本版文友，請在每日上午九時至一時，駕臨本報或電本版編者聯絡領取。

奇文共欣賞

字付八兒知悉：

汝兄妹來信，先後收到。觀乎汝等口氣，似責老父兩大不是：汝妹指余不應在「港修」宣佈將鈔水抬高百分之十，幾經游說，結果又將店幣自貶身價百分之十相就。而認爲應藉此機會，提高店幣滙水，以從港澳同胞滙錢返鄉，外滙照收，店幣少俾。既可大刮一筆，又收大滅英帝威風之效；汝則怨余不合一再改組店中「支援香港同胞」機構人事，將汝等同聲同氣之人調走，以致由名義上「支港」，實則變爲「抑港」。更有甚者，且暗中與港英掛盤，雙方交換人質，有向「帝資反修」妥協之嫌。

汝父對此，雅不欲向汝輩解釋。唯切肉不離皮，既生下汝等作逆兒女，碍於面皮，不得不再三點醒汝兄妹，以免繼續懵查查。汝輩死不足惜，但恐禍及爲父也。因抱恙執筆，汝曹試目以觀：汝妹所陳理由，實係殺雞取卵之法。雖知汝精人不呆，照汝妹之法，誰肯再加以前出手，將港英澳葡銀錢滙返。恐到時彼等寧願再將花生油，糖之類寄返，亦不寄銀紙，使余徒呼荷荷。汝怨余更改店中「支港」人事，更屬乖謬，此舉皆因汝兄妹以爲遠處海隅，山高皇帝遠，勾結余店中敗類任意爲所欲爲，壞余聲名，敗余家檔。此次改組，實余主意，亦以行動對汝等小懲大戒，今後應醒醒定定做人，勿謂言之不先也。

父 渤

都市風情畫

林杰作

蛇王撞板

如此贏錢 爲之吹脹

過來人

整天創馬經的在馬場不一定能贏大錢，難得在馬場「亂買亂撞」的，夠賭運反而勝囊俱滿。在禮拜六我在馬場散場時遇到別來已久的老宓，越發相信財運這件事。

老宓此日贏了兩張「獲利山」「必圓利」的連贏位，二十鮻贏番千幾銀，化掉約二三百，算得了什麼。他是一個想得開絕不重視「贏得利益」的人，化掉三百鮻當作四鮻，說是四鮻「獲利山」「必圓利」的冷連贏已有此數。

在消夜時我少不得盯老宓，怎會買中這樣好分的連贏？是那一張馬經貼中？給這個貼士的是馬內幕貼士？還是練馬師、騎師？抑或得自馬主的少爺、練馬師的女兒、騎師的枕畔情侶？老宓不斷搖頭：「沒有貼士，有貼士有消息的馬怎會得咁冷？我賭馬一向靠撞。有人話這不是賭馬之道，可是作此言者往往自己輸到行街」。「不是輸到什街」？「輸到行街」是輸到沒有乘電車乘巴士的錢，行路返去。

會不會是老宓在諷刺我，唔理。他在我馬場失意時，有三棵的豐富節目招待我，在朋友中經已不可多得。再追問老宓怎會撞正「獲利山」「必圓利」的冷連贏？

老宓告我以經過：「賽馬前一日，禮拜五，我有個朋友在九龍設壽宴，我飲得酩酊大醉時，準備由紅磡碼頭過海回北角，點知十一點鐘到紅磡，已經冇船再趕到佐頓道碼頭打算乘雞仔船，無巧不巧，又是唔唔夠鐘。無可奈何，祇得乘佐頓道碼頭過中環的渡輪了。在渡輪上，我遇到幾年前要好過的一個舞女，名叫程珍，當時她在「樓樓花園」做舞女，是甚有票房紀錄的37號！在渡輪上搭訕，才知程珍去婆羅洲淘金歸來，住在××酒店。我許醉納醒，「空檔」，船一並老碼頭，我也打算「並老碼頭」，她住的是37號房，可巧得很，程珍生理上也有需要，我也不管37二十一，與37號在37號房裏叙一叙舊情。你是過來人，此中關情不必細表。我睡到中午起身，程珍另外有約，我便乘電車去跑馬地，我不經得一看電車票，號碼是3737，又是兩個37，我心裡忽有靈感，敢炸37，我打第三場有連贏位開始，便買37，準定賭廿鮻一場，第三場的37是「唔理冷熱」，第四場的37是「好收成」「小飛俠」，第五場的37是「美輪」「黑美人」，都算正路唔理佢正邪熱冷一路買，買到第八場中了……」

說至此，夜總會已近打烊，叫夥計埋單，夥計遞過賬單：「承惠三十七鮻！」

攪性解放的飛仔飛女

海灘舉行脫衣舞會

·大劍俠·

仰慕性解放的美國青年，最近異想天開地，在美國的兩岸組織海灘脫衣舞會。這些聚會，通常在渡假勝地的荒僻沙灘上舉行，美國警方雖所知甚詳，但無法來一次大事拘捕。原因是他們多在難以找到的海灘上舉行。

舞會的成員，多是十多歲的少年，他們對性的問題知的不多，但放蕩形骸，把當衆造愛這回事，看成無限刺激。他們的脫衣會，也有規矩的，而且極盡荒淫之能事。

就以佛羅烈達州某海灘上舉行的一次來說吧，他們糾集男女相等的人數，然後在裏面公選一名身裁最豐滿，面貌最性感的女郎出來，當衆表演脫衣舞。

所有參加的人，女的必須穿着比堅尼泳衣，男的只許穿泳褲。這次被選出的是一名綽號「金女郎」的美女，她穿着僅可蔽體的三點式泳衣，在一堆野火之前，隨着另一女郎敲擊的鼓聲，扭動身軀。其他的青年男女一同注視她那妖媚的舞姿，另一方面，則與身傍的伴侶，互相擁摸。

不過，他們只許擁摸，因爲暫時不能有所行動，在「金女郎」未完全裸露之前，他們也不許脫去衣服。這種方法，確有其煽動能力，他們可從美麗的「金女郎」身上，獲得視覺上的滿足，而實際上，又可得肉體的滿足。因此，他們不斷地叫「脫去它！」「讓我們看到一切！」不過，「金女郎」爲了達成最高度刺激，不會就此脫下那僅足蔽體的衣服。

最後，野火將要燒完的時候，「金女郎」開始脫衣舞的動作，她先下腰肢，然後慢慢地把它們脫去。此時，……「遊侶」，到附近的地方，做他們急切要完成的事。

「金女郎」也在參加之前，先選定一個「遊伴」。據「金女郎」說，她喜歡每次都不同「遊伴」，而他們必須是身體夠壯碩的。

美國青年這種荒淫脫衣舞會，據調查是由佛羅烈達州開始，現已蔓延到棕樹灘、威路灣、賓士域等地。這是使警方頭痛的事，因爲它仍有繼續蔓延的趨勢。

徵稿啓事

中外版每週刊出兩次，逢每星期日、四見報。現擬徵求短篇以新聞人物或新聞事件爲題材輕鬆小品及具有新聞趣味性外國譯文。撰寫者每千字稿費十元計算；譯文每千字八元。每月結算一次。惠稿請逕寄本報中外版編者收。退稿請附回郵。

編者

特務頭子安杜魯蒲夫

美國最害怕的俄人

上圖蘇俄頭目在一次紅場獻花儀式中站在赫魯曉夫（正中）右後方戴眼鏡（有△）的就是蘇俄特務頭子尤利·安杜魯蒲夫。·珠麗·

在慕尼黑街道上，一名青年手持報紙，站在一所酒店門前，吞服一顆藥丸後，遠遠地跟着一名男子。當那男子步上一幢樓宇的梯間，青年跟得更近。突然，青年將報紙向着男子用力一按，一陣毒藥，噴了過去，男子連發聲的機會也沒有，就倒地不起。這種毒藥，能夠麻痺人的血管，使警方誤認他是死於自然，血管也會回復原狀。

中東戰爭開始不久後，阿聯被以色列打透不過氣。開羅的街道上，充塞着示威的羣衆，他們是沒有紀律，沒有領導者的。在一條小巷處，出現一名史拉夫人，他送了幾個打火機給幾名埃及青年。在同一個下午，那些接受禮物的青年，領導大隊羣衆，在美國新聞中心前搗亂。

南美洲哥倫比亞的首都波哥達市，一名漂亮的捷克女郎瑪莉，最近搭上這個市一家最有力的報紙的總編輯，她自願奉獻肉體，那位總編輯真要迷了。不久後，她並且奉獻大量金錢。而報上卻漸漸出現反美新聞，煽動羣衆暴動。反對美對越政策。當警方要找瑪莉時，她已逃到墨西哥城，並且轉去東歐。

上述一連串事件，都是由蘇俄保安部發動的特工行動，用以打擊美國在其他國家的影響。而這些行動的最高指揮者，就是蘇俄特務頭子安杜魯蒲夫。一個最憎恨美國而又是美國最害怕的人。

他的全名是尤利·安杜魯蒲夫，自史太林死後，即任此職。他雖經克魯曉夫和柯西金兩個政府，但地位穩如磐石。照西方觀察家估計，他將是克姆林宮的繼承人。

安杜魯蒲夫担任的特務頭子，對西方是一種打擊，因爲他在俄朝黨部的地位非常崇高，引致他的機構得到克姆林宮有力的支持，而易於發展。在他領導下的特工人員，比以前由貝利亞所領導的已多了三倍。

安杜魯蒲夫對克宮的影響力，是非常巨大的。我們可看最近的一個例證：蘇總理柯西金往美國會見詹森總統時，初時對西方表現溫和態度。當晚，安杜魯蒲夫在俄國政治局發表宣言說：「國際的責任，是幫助爲獨立，爲自由而戰鬥的人民。」換句話說：蘇俄仍要在世界上製造糾紛。

接到這消息的第二天，柯西金在記者招待會上，突表現忿怒，抨擊西方國家。

在地球上，處處與美國爲難的人，就是安杜魯蒲夫。他領導着多方面的活動，務求破壞西方的政治宣傳。要知道西方怎樣還擊，只有拭目以待。

不久以前，英國的交通警察，都會帶備一具酒精分析器，判斷駕車者是否醉酒駕駛。自從這儀器出現後，所有酒鬼無所遁形。

道高一尺，魔高一丈，目前有四間夜總會，以某種藥片供應顧客，以逃避警伯的追究。這樣藥片是德國製造的，它們不能消除酒精，不過，卻能消除呼吸出來的酒氣。這幾家夜總會的老細說：如果發現任何顧客喝得酩酊大醉，他們便要買這種藥片，然後把他們帶到一個特設的房間內休息，直至藥片生效，酒氣消失，才放他們走。這樣，警伯是無法從他們的口氣中，驗出他們曾經喝醉。

一個工運領袖成功秘訣

·查理期·

香港的左仔，懵查查地發動了一次失敗的罷工，究其原因，當然是他們視所有工人爲犧牲品，隨便被他們牽着鼻子走。工人所擁護的工運，是首以他們的利益爲大前提的。「牛精惠」之流，發動此次罷工失敗的原因，就是未有爲改善勞工生活設想，只求達成他們自私的政治目的。

一個成功的工運領袖，不應使自己牽入政治的漩渦，應要專心意爲工人向資方爭取較佳的工作條件。得到多工人支持的工運領袖，其權力是至高無上的。

就以美國電器工會的領袖佐治威爾遜來說吧，他有超過百萬名會員，時常進入白宮，和詹森總統討論工運問題。他整天駕駛着那部價值六千美元的卡特力，巡視各處工人的情況，不斷向資方提出合理改善要求。

威爾遜之成名，就是在一次勞資糾紛中，成功地爲工人爭取了差不多一倍的加薪。在他領導前的電器工人每小時獲酬二元七角，但經他的力爭，增至四元六角；而工作時間由每週四十八小時，減爲三十小時。

不過，他時常告誡工人，如果資本家垮台，工人同樣失去生活。因此，工作條件雖已改善，工作水準卻應自動提高。他這番合理的說話，常爲工人所樂道。

最近，他並且計劃以工會的基金，建一座中等家庭的住宅區，以廉價租與工會的會員，以極高的價錢租與非會員。這是增加工會經費的方法，以工會營商，以他爲第一人。不過，有人卻指他超越工會領袖之權。無論如何，他爲工人盡心盡力的作爲，是人所共知的。威爾遜和港共那班牛鬼蛇神的工運領袖比較之下，善惡分明。

亞德

露英和她的丈夫兩人合作寫成的一本書裡，收集了很多心理學家對於性反應的分析文章。他們並且分析和解說馬士德及約翰遜博士關於性反應的研究論文，其中尤以分析女性之反應的一段，最爲有趣。而且是男女所必須知道的性智識。

很多人以爲男性在興奮時所產生的勃起現象；和女性在最初期興奮的時間分泌濕潤液體，其反應並不相同。男性的勃起，完全是因爲充血的作用而形成。但是馬士遜和約翰遜的研究結果，卻認識相反。他們發現女性一般道壁，有一層薄膜，當女性感到興奮時，陰道壁也立即產生充血的現象，因此而壓迫潤滑性的液體滲出。

在女性興奮循環週期開始的時候，陰道壁分泌潤滑液體，很多人便認爲表示女性已經準備好，可以隨時交接。這一個設想，並不是完全對的。初期的潤濕，並不是顯示女性已達到最興奮的程度。那不過是最初的反應而已，接着她的生理上還要經過很複雜的變化，方能達到高潮。

隨着分泌潤滑性液體後，女性的陰核，亦起了變化。它的構造，有點兒像男子的性器官，陰核頭佈滿了神經，對於觸覺非常敏感。第二步的興奮狀態，出現在陰核部份，和男子一般，也產生勃起的作用。陰核的體積，人人不同，但一般來說，其粗細約與鉛筆那麼的大小，平均長度不到一吋。陰核頭約如一粒青豆的體積，馬士遜和約翰遜發現，女性的陰核的大小和它的位置，並沒有多大的影響，對於女性能否達到高潮。

陰核非常敏感，因此女性能否達到高潮，大部份是倚靠摩擦陰核。很多人誤認爲只要直接摩擦陰核，便能引起女性達到高潮的滿足，殊不知道，在陰核的前面和上部，便是小陰唇，它的作用與男性的包皮相仿，而一般來說，必須要隔着那一層「包皮」，加以磨擦刺激，方能導致高潮。而這一種方式的磨擦，只有在真正的性行爲的衝刺中，方才能夠達到刺激的目的。㊀

本報刊廣告請電七三〇七〇八

殺火自由魂
務請提前訂座
總統 大華 皇宮
今天盛大獻映
蘭克公司劇力萬鈞千萬金圓戰爭愛情王牌不朽巨鉅
金像影帝 尤伯連納
性格巨星 杜利華侯活。
爲自由而浴血！爲人性而息爭！
英雄肝胆 俠義心腸
最悲壯激昂的影片
全部七彩潤銀幕
THE LONG DUEL
·兩大天皇巨星主演·
劫火車！攻要塞！戰危崖！探虎穴！高潮迭起！

新華·豪華
下期隆重獻映
神鞭一揮皮開肉裂慘痛！鬼槍一響金城屍骸遍野
動作最多槍戰片
法蘭高尼路
代表作
鬼槍神鞭
神鞭如閃電 鬼槍似雷霆
上馬提槍·下馬殺人 高空搏鬥·粉身碎骨
鉤兇鉤狠鉤猛
鉤毒鉤辣
注意獻映日期
既緊張更驚險！
MASSACRE TIME

偉大戰片移師香港
新都
明天獻映
李察威麥
狄皮蓮斯 羅拔泰納 聯合主演
火海浴血戰
'Halls of Montezuma'
全部七彩
霸士超巨片

東城快樂
不日盛大獻映
恐怖之片王！
美艷女星：蘇珊娜李
性格巨星：法蘭芬利
兩大巨星聯合主演
荒島怪客訓練毒蜂
毒蜂魔影
全部七彩特藝
銀幕上罕見恐怖景象
The Deadly Bees
TECHNICOLOR

東城快樂
今天隆重獻映
派拉蒙公司諷刺諧趣大喜劇
藝術女星 露莎蓮羅素
英俊小生 羅拔摩斯
美艷女星 巴巴拉夏莉絲
三大巨星聯合主演
瘋狂世家
笑料連珠而至！諷刺入木三分！
全家人，人瘋狂，上下個個怪物
全部特藝七彩
片上中文字幕
Oh Dad, Poor Dad, Mamma's Hung You In The Closet, And I'm Feelin' So Sad

奇華餅家名著結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好
曾經試過 讚不停口
總行：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：八七一叁四七 八七一六叁三

人海傳奇

奇異的一對母子（四）

──她是一個寡婦，祇有一個孩子，這個孩子喜歡弄錢，結果出現了怪事……

趙納盾出去以後，曾經在外面站了一回，在那裡他自己造了一個沙漏，他可以根據這個東西，將他所要知道的日子與時間，知道得一清二楚。當他看到了那個東西時，他的臉上發出了愉快的微笑。

後來，他到了銀行裡面，將那筆人壽保險的支票，存了下來，然後，又提了一筆款子。那個名叫謝德的行員問他道：「喂，趙納盾，是不是有甚麼大事情？為甚麼你會提這麼多的錢？」

「再過兩天，便是我的生日了。到了時候，我會和媽媽到外面去旅行。我們可能去倫敦，看看那個大笨鐘。」

後來，謝德問他要甚麼樣的鈔票？趙納盾說了出來。當他收了錢後，即到保險箱那邊去，將保險箱打開，從裡面拿出一個金錶，原來那是他父親生前買給他做十八歲生日時的禮物，那是一個非常好的錶，同時，也就是在這一刻中，他想到他的父親生前，教他如何去認識時間的事情。

後來，他隨便的將那個錶，放到自己的口袋裡面去，他仍然可以聽到那個錶發出的「鐵，鐵，鐵」的聲音。

在那個錶的聲音裡面，他很愉快的走到了郵局去，在那裡，他提出自己的包裹，實際上，其中是有着兩本什誌，一本是週末評論。

當他離開郵局以後，他見到了教師，同時，又遇到了一個長舌婦藍格太太。

「今天在收音機中，聽到你媽媽與廣播員的談話，啊，她的口才真的是非常的了不起……不過，我可以担保，既然你是有那麼多的鐘，她應該是一定可以知道準確的時間的，不過，就我來說，我的錶是經常慢四分鐘，還有，有時我又是太口不擇言了。」當他說到這裡，這使嘻嘻哈哈的走開了。

趙納盾走到公園去，在樹下坐了下來，這時，公園裡面並沒有甚麼人，於是，他悄悄的將另一個包裹打開來，原來，那裡面是裝有許多鈔票，再進一步，他又解開另一個包裹，原來，那裡面是一枝長槍。

後來，他再放回包裹中去，這便朝着公園前面的湖邊走去，湖水是那麼清，結果，他想起了他的父親生前的說話，他說：「趙納盾，現在你雖然是一個小孩子，但是將來你長大以後，卻一定會是一個神槍手。」

由於在這一刻中，他父親給他的錶，是仍然在他的口袋中，這使他想到他已經失去了他的父親，同時也使他想念當他與父親在一起時的情形。他的父親曾經對他說：「你看見嗎，這座房子是這麼美，這是你的雙親的房子，也是我的房子。不過，住在這座房子裡面的人，卻沒有一個是死於自然。」

·上官寶倫·

知己知彼，百戰百勝

成功商人的秘訣

·英紫·

一個成功的商人，當然是完全熟悉和他所經營那門生意有關的一切事情的那個人。那裡很難找得到這樣的一個商人，這是不用說的，因為現代商業那種複雜情況使到任何人都不能夠把握到和跟隨那種經常在變動中現代商業情況的每一項細節。

但是那個希望在他那門生意逐漸顯露頭角的人，一定要熟悉他那間公司無數的活動或者範圍。對於一個經理人充份知道他自己的工作，那是不夠的。除非他担任的那項職位，并不需要什麼理想或者膽識的，否則他就不能夠好好的担任他的職務了。

那末怎麼是一個能幹和有雄心的經理人應該使到他自己熟諳起來的事情呢？對這項問題的正確答案，是很難提供出來的，因為那些答案，將一定跟住每一種的情況而個別不同的。可是，那裡卻有着一些基本的地方，每一個經理人都應該熟知的，如果他希望在職業上達到那麼最高的梯級的話。

現在且把那些基本的問題列舉如下。雖然它們的重要性會因為個人的情況而改變，但是在較大或較小的程度上，它們都是普遍應用得到的。

㈠個人方面：那個商業經理人，一定要能夠切實的估計他自己的能力和知識的限度。他應該養成按期客觀的把他自己開列一張清單的習慣，那些缺點和優點，應該一一計算出來，列在資方上面的脾氣、特點和性質，應該充份加以利用，同時并應極力設法，俾糾正在那本假想帳簿所開列的借方項目。

我所識得的一個成功商人對我說，他二十年來都每六個月把自己估價一次。他的方法很是簡單；他使用一張標準的人員估價表──把他自己依照他向一個下屬僱員所估定的同樣情形編定那個等級。他力謂這種自我估計的秘密制度，已使到他能够認識和利用他的優點，因而設法把他的缺點糾正過來。他說，這種制度明顯的對他并有助於他的成功。

一個經理人是否真正的把他自己的個人清單列在紙上，那并不是重要的。他充份和合理的計劃一張可以做得的程序表，供作他自己發展之用，那才是重要得很的。那項計劃，可能是伸縮自如。鑑於他所得到另外一些知識或者經驗之故，那項計劃可以適當的修正一吓，像一個人重新估計他的能力一樣。但是他一定有時可以擬定他的路向一份計劃。如果他沒有這一份計劃，如果那個經理人完全不熟悉他自己的力量和弱點的話，他就會漫無目的地把那項計劃弄糟起來。

㈡工作方面：一個經理人一定要徹底知道他自己的工作，那是自不待言的。但是他知道自己的義務和責任，那是不够的。他一定要熟知那些義務責任有關該公司全盤政策和活動的重要性。此外，那關於熟習他的工作，那裡不應該有着什麼消極的地方。他一定要對於各項事情永遠不覺得滿意，但是他一定要經常提高警覺和找尋一些辦法，以便他能够較為有效的做他的工作。

㈢部門方面：對那個經理人自己那份工作適用得到的，對於他所受僱的那個部門亦適用得着。他一定要熟知他那個部門的一切活動，和清楚明瞭他們怎樣在該公司裡面發生作用和跟其他部門和跟顧客們有關的職業。

㈣公司方面：除非一個人熟悉那整個機構的工作情況，否則很難使到一個複雜機構的主要部份適當的發揮它的機能。我很懷疑一個汽車機械師能够做到較準一個汽化器的良好工作，除非他完全懂得內燃引擎的那些原則的話。對於那個商業經理人，也是一樣。那間商行，是由許多互相依賴和互相制衡部份所構成的一個複雜機構。為着適當執行他的職務起見，那個經理人一定要作為一個整體完全熟悉那間公司，即是熟悉它的歷史、組織、政策和活動等。關於這些事情的，他懂得越多，他越勝任於接納所增加的責任和指導較大部門和最後整間公司的事宜。

㈤人事方面：在一種意義上，每一個經理人，都是管理人事的。他一定要在三個個別階層應付人事方面的事宜──即是他的下屬，在兩個組織地位和他相等的個人和最後他的上司。

那個良好的經理人懂得他下屬們的各項責任和問題，是他的份內工作。他甚至會把下屬們的福利作個人的利益。同時，他一定要熟識地位和他一樣的同事，跟他們好好的相處起來。他應該熟知他們的態度，個性和特點。他們當中自然有着一些不協調的意見，可是在這方面互相諒解，普遍會建立起融和合作的關係。一個經理人，一定要知道他的上峯們的情況，以便使到他們和他自己的工作易於進行。

㈥工業方面：一個人愈高陞，一定愈知道和明白他那間公司所從事那種工業情況。一間門環諸公司的經理人，一定要懂得那門行業的一切發展情形。他應該盡量懂得那些同行正在做到一些事情。他唯有這樣做，才能夠把握那些現出來的機會和預先懂得那些可能發展的困難問題。

㈦經濟情況方面：時至今日，那個成功的商人一定要兼做一個商業分析家和經濟學者。在鋼鐵業一次未來的罷工，可能有着關係，以致嚴重影響一間屋布廠的活動，可能引起一危機，可能引起一些反響各項原料的供應或者一間玩具廠的銷路。美國政府政策的一項改變，可能觸發一種連鎖反應使到全國的商行在利潤着受到牽連呢。

這些就是一個經理人應該熟知的一些最為重要的事情，如果他想在商界成功的話。那個熟悉各種商業情況的能幹經理人會很快的飛黃騰達起來。沒有什麼事情像成功的那樣得到成功，那裡沒有快意的事情，會使到一個人當他得到成功的感覺更快意呢。

玻璃屋

聯合國也貶值

·孟之·

大家都在談論英鎊與港紙貶值，其實，世界上還有許多東西在貶值，祇因它貶的速度緩慢，為世人所忽略。舉個例子來說：聯合國就一直在貶值。以今天的聯合國與廿多年前創立之時比較，可說身價大不如昔，有涵養的人們說聯合國褪色，其實「褪色」兩字，就是指它貶值。稱貨幣降低兌換率為貶值，意思是說它的身價下跌；聯合國效率大減，又何嘗不是貶值。

不健忘的讀者們，想可記起十年或八年之前時，聯合國是何等「威水」，聯大每年開會，報紙上大登特登。在它的冗長會期中，凡是列入議程的討論，電訊源源不絕，吸引力極強。這兩三年來，報紙上已少見聯大新聞，篇幅多的早報，可能登它一段兩段，聊備一格，與「錯稿」性質差不多；篇幅無多的報紙，根本隻字不刊。今年聯大會期，祇剩四週，眼看在聖誕前夕，各代表就要買棹歸去；但有誰曾對它留意？好似它閉它的會，與別人無關。說到此處，我們不難不為聯合國痛哭一聲。它如同千萬身家的富人，今日變成了破落戶。說話無人聽，決議無人行。像這樣的機構，怎能捍衛世界和平？有不如無，不如「打烊」。

詹森總統又將嫁女

不願女兒嫁給明星

·文質·

在下個月，白宮將有一件大喜事，詹森總統的長女出嫁，婚禮將在白宮的大堂舉行，屆時將有七百人參加，觀禮。這是在五十三年來，一個美國總統的家人，在白宮結婚。在本世紀祇有過兩次，狄羅斯福（或稱老羅斯福）的女兒雅麗絲在一九○六年結婚，活度威爾遜的女兒伊蓮諾在一九一四年結婚。

詹森的長女麗娣貝德跟她的未來夫婿，查理士洛比海軍上尉的熱戀，也可說是閃電式的，但極保持秘密，外間沒有漏一點消息，直到在兩個多月前，白宮的新聞處正式証實總統的女兒擺脫那電影明星佐治咸美頓，當時麗娣貝德正在跟她的新愛人在德拉華里本海灘的一間小屋內共渡週末。麗娣貝德本定於十月和十一月之間往澳洲參加「今日美國」的時裝巡遊，當她跟洛比訂婚後，此行也作罷論了。

麗娣貝德現年二十三歲，查理士洛比現年二十八歲，他們都愛好玩橋牌，他們在一年前才結識，當時洛比在華盛頓的海軍陸戰隊軍營，他也隸屬於白宮，作一個特別的副官。

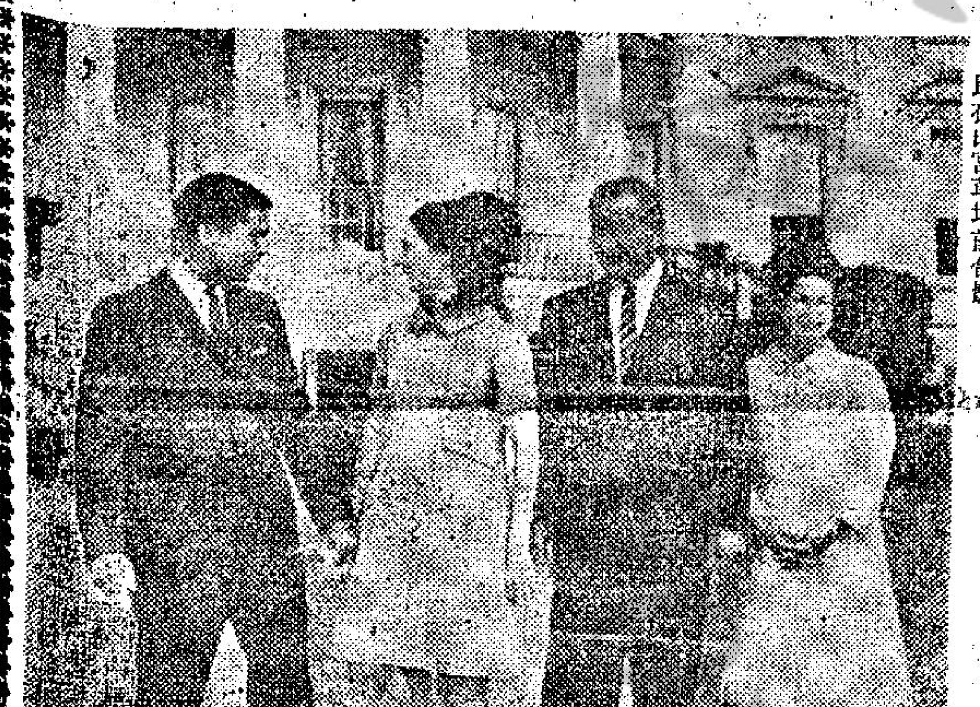
在白宮的海軍陸戰隊副官担任各種禮儀任務，包括陪伴女性嘉賓，在社交場合跟她們跳舞。

洛比於一九六一年在威士康辛大學獲得商業管理學士，但不久他應徵編入海軍陸戰隊，當他派到華盛頓時，他曾經前往越南，洛比高六尺一寸，體重一百八十磅，麗娣貝德也高約五尺十寸，他們可說是非常的登對，洛比的外祖父羅拔胡利在一九一六年任民主黨的宣傳主任，他曾幫助威爾遜總統競選總統成功。

除了咸美頓之外，麗娣貝德所結識的美男子都是整個美國型的。她曾跟她的童年朋友，海軍低級軍官羅辛柏特訂婚，但在十一個月後就解除婚約了，這是在一九六四年的事，當甘迺迪總統遇刺後，詹森升做美國總統，他的兩個女兒的環境也隨着有極大的改變。由於有警探的隨同暗中保護，麗娣貝德就不容易交結男朋友，當她在德薩斯大學肄業時，她好比一個囚犯，有六名專差負責保護她，其中一名更隨着她到課室上課，麗娣貝德在去年畢業，她是一個學者，她對她的學業非常用功。但當她跟一個新交的男友駕車出遊時，總有警探在後尾追踪，監視和保護，那個朋友也會被查問他的家底。

麗娣貝德跟佐治咸美頓的兩年戀愛，給她頗多的好處，他介紹她到社會上，獲得新的見識，受他的感化，她改變了她的服式和髮型，趨向新的時代的式樣，傳說她的父母對咸美頓不大喜歡，雖然不願意他的女兒跟一個演員結婚。詹森夫人將繼續代美國著名的麥哥爾雜誌撰稿。

當麗娣定婚的消息傳出後，她也接到那個常到白宮的訪客，卜合的賀電，卜合更向記者們說：「麗娣貝德是一個美麗的新娘，當他倆渡蜜月歸來後，她跟洛比將是一對很快樂的夫婦。」



詹森總統夫婦與長女麗娣貝德及未來愛婿查理士洛比在白宮草坪前合影

萬花筒

浣熊貪吃 錫罐箍頭

·雯紫·

本筒不附餅幕，祇有紙幕，在筒後紙幕上邊亮相的，是產於北美洲的浣熊。

浣熊的樣子約略跟獾相像，大小則好像狐狸，毛是羊毛狀，多為灰色，長毛則黑帶灰白，互交而呈斑紋，面部黑褐，口吻尖，尾巴很短。白天，浣熊喜歡在洞穴裡大睡特睡，是懶蟲的典型動物，由於沒有能說獸語的人可以像孔夫子那樣罵宰我那樣斥牠們「朽木不可雕也」！所以，直到如今，敢，到「金烏西墜玉兔東升」或「太陽落土夜黑風高」的時候，方才出洞找尋食物。浣熊腳趾上分別長有利爪，一張大嘴，既吃動物，也吃植物，浣熊也講究清潔衛生，無論吃什麼東西，常常會把放水中浸洗一番，才會咀嚼吃下肚子。浣熊喜歡浸洗東西的習慣，往往會造成悲劇，因為浣熊分娩生下兒女後，也會帶着子女，放入水裡浸洗，一不小心，子女便被毫不留情的水流淹死。

在下未曾吃過浣熊肉，不知滋味怎樣，據本上則說味道極美，老饕們有機會到北美去時，請不要忘了試嘗一番。

本文附圖裡的浣熊，是美國某地的一隻淘氣鬼。牠的肚子像個無底洞，貪吃無厭，晚間會四出覓食，就是白天，竟也到處蹓躂，找尋可吃的東西，這種貪嘴的習慣，會時常使牠吃上苦頭，陷入窘境。

不久前，牠發現一個被棄置了的錫皮罐子，罐裏底部黏着一些發出香味的臘餘食物。牠在大喜之下，忍不住舌頭大動，口水猛流，便伸嘴入罐，一面伸長舌頭去舐。錫罐頗深，舌頭的長度使牠沒法舐着罐底的食物，牠便不顧一切，使頭部向罐裡猛鑽，結果，牠達到了把罐底食物一舐而空的目的，但頭部卻給錫罐箍住，無法拔出，牠用力使頭部左右搖擺，但是沒法把錫罐擺脫。當時，牠等於瞎了眼睛一樣，心裡相當恐慌，但沒有自行解救的辦法，祇好舉起頭來憑藉本能朝自己洞穴所在的地方走去，希望不被人類看見，因為肉味很美，被人見了，十九便會被擒，說不定會給好野味的角色買去打牙祭的。

這隻浣熊如果見聞很廣，在錫罐箍頭的窘境之下，便會想及惟一能够得到解救的辦法，就是恨不得立刻長上一對翅膀，飛到中美洲或南美洲的叢林，找一個擅長縮頭術而不殺害浣熊的野人，商請助以一臂之力。

西洋幽默

·小真·

廿五年後

在他們結婚二十五週年那天，丈夫答應他的妻子，無論要怎樣，他一定遵照辦。

「記得當年你向我求婚的那時候嗎？」她說：「你向我跪下說你愛我；現在我要你再來一次。」

「你說笑嗎？親愛的！」他莫名其妙。

「不，我是當真的，」她說。

「那末，好吧，」他果然跪下了，「親愛的，我愛你──喂，扶我起來！」

青樓探秘

·火麒麟·

三十九、葛茜嘉的兩種手法

後來，米哈爾與葛茜嘉親密了，然而，葛茜嘉卻是連一點反應也沒有，她祇是靜靜的躺在那裡，這一來，使得米哈爾連一點情趣也沒有。

當他們草草了事以後，米哈爾叫她去親佛蘭地。佛蘭地說：站在君子的立場，她是他的朋友的女友，如果她認為這件事情是勉強的話，他是可以根本不必去碰她的。

然而，葛茜嘉對於佛蘭地卻是不同的，她甚至於是將她過去與王子在一起時的秘招，都一一說了出來。

經過了一番雲雨之後，佛蘭地在臨去之前，心裡面在想着：「這個小妮子，倒是一個非常奇妙的人。」

當葛茜嘉再回到米哈爾的身邊時，後者是已經睡熟了，結果，她簡直不敢睡到床上去，原因是怕不小心，會把他碰醒，然而，他卻是一點也沒有醒。

那時，葛茜嘉的精神很好，再也沒有辦法睡着覺，她的眼睛望着天花板，對於這個睡着的人，有說不盡的愛意。

雖然她知道得很清楚，到了明天，她便要被命運安排，而要與這個心愛的人分別，但是，她卻是連哭都不敢哭出來。

到了第二天早晨，天色灰暗，正在下雨。他們這三個旅行的人，精神上卻是非常的疲倦，他們很少說話，他們在備好了馬以後，這便一起去吃飯，對於前一夜的事情，他們是完全忘在腦後了。

當葛茜嘉走到客棧的房間去時，佛蘭地在想着這個少女的奇妙的一切。

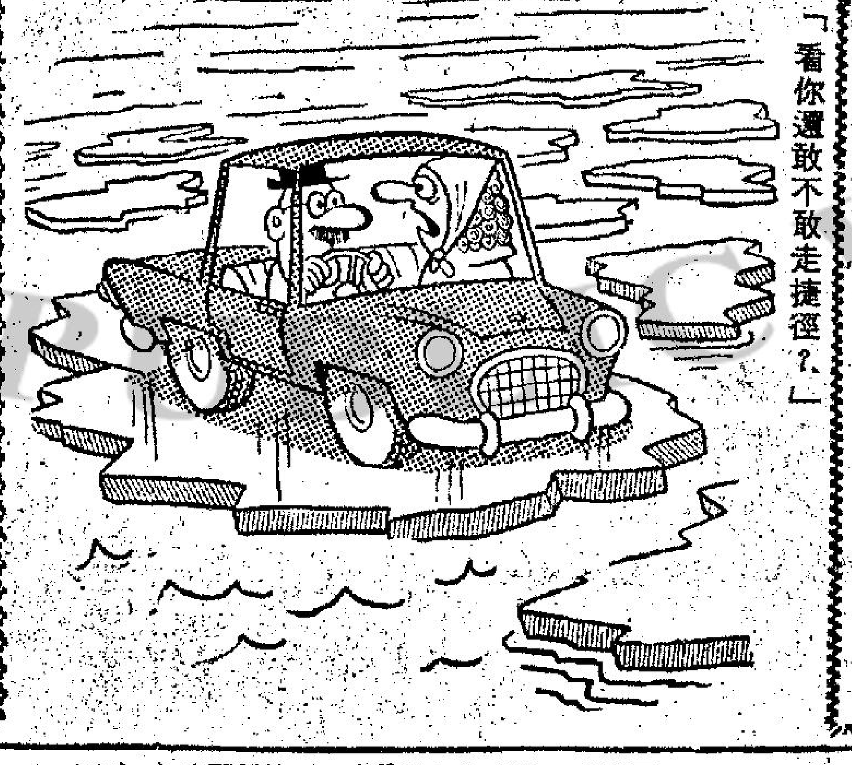
可是，米哈爾卻認為他所得到的反應，卻是非常的差。這一來，他與佛蘭地的感受，便完全不同。

之後，他們趕路了，到了黃昏的時候，他們終於來到了莫斯科，米哈爾拿出了他的通行證，經過了一番檢查，這才將他們放行。

到了這裡，葛茜嘉便聲言，必須立即與他們分開，然而，在這一刻中，這兩個男士，對於這位少女，在這裡所幹的是甚麼職業，卻不能不有所迷惑。

當他們與她要分手的時候，米哈爾曾經吻過葛茜嘉的兩邊面頰，同時，也是在這一刻中，才是真正的感到她是一個美麗的人。

當米哈爾的車子走了以後，葛茜嘉站在路邊。她的心是已經完全破碎了，她感到孤獨與寂寞，她站在那裡，傷心的哭了出來。



「看你還敢不敢走捷徑？」

生活顧問

為了孩子不要離婚

莉女士：

我是個已結婚九年的男子，結婚時僅廿三歲，由於幼年失學，所以知識淺陋，見聞有限，竟毫無考慮地答應了一宗盲婚，結合後除了新婚一段時間比較融洽外，其餘大部份日子我們都很痛苦。但為了家庭環境關係，我只好一直忍受着。我們夫婦二人的性格，志趣，完全背道而馳，這樣的同床異夢，貌合神離地長期斷守下去，只有加深彼此間無謂的痛苦。我曾低心下氣地想盡辦法，冀圖彼此能夠獲得瞭解，以期重新把我們的感情挽救過來，因為我們已經有了三個孩子，談到離婚問題，的確是一件很不幸的事。然而要想改變一個思想簡單，毫無見識的女人的性格，真不是一件易事，江山易改，本性難移，我的計劃就在這情勢下失敗了。但現在我們之間的感情到了難以補救的地步，在這以後的日子叫我怎樣過呢？我徬徨於人生的十字路口，不知何去何從，現將問題簡要列舉如下，望女士給我指示一條幸福之路：

一、我們如果無法改善關係，彼此不相瞭解下去，與其僵持下去，不如離婚較好，是嗎？

二、我們已經有三個孩子，長子九歲，已讀書了，最年幼的也有四歲，我們如離婚，會傷害孩子幼小的心靈嗎？

三、我們不是在香港結婚的，要辦理離婚手續，應向政府那個部門投訴，他們有理由不接受我們的要求嗎？

四、我們如不離婚，精神上就永遠背負着痛苦的包袱，對我們的前途真是不堪設想。請問有什麼特殊的辦法，可以改造一個思想簡單女人的性格？

讀者志鳴上

志鳴君：

一、你們已有九年的婚姻關係和三個孩子，這個已成的事實是不能改變的。我不贊同你們離婚，尤其為了三個孩子着想，更有的是，你雖說和你太太不相瞭解，卻沒有提供具體的事實，我不相信你們已到了無法繼續共同生活下去的地步，更何況她對你怎樣，你也沒有說及，因為如果她不同意的話，也是不可能離婚的。

二、你們夫婦不和，已經對孩子有影響了，如果弄至離婚的地步，對他們的傷害自然更大，為了孩子們想想，你們應該斷守下去。

三、可以到華民署申訴，不過，他們也會設法替你們和解，而不隨便讓你們離婚的。

四、你說你太太思想簡單，但沒有說出具體事實，其實一個女人，只要心理正常，則思想簡單些，正足以適合做個賢妻良母的條件。或者她不夠你心目中認為賢妻的條件，那麼，你可以坦白告訴她，請她設法改善。

工商晚報 分類廣告

銷數廣，效力大，收費廉

每段 大字四個 小字四十 每天元半 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
㈠中區雲咸街利源東街八號地下 電話：二二五四九五·二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三○七·七三○七○八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）。
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行。青山道三二六號）。
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道一○一號）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所。

商業

複印油印 電子複印 各類證件 影印 油印 講義 即來即有 旺角彌敦道五六四號四樓 880171

太陽牌 電熱水器 電K833107

日本淺草美容院 絕對高尚 專為男界 青春技師 嚴格訓練 電面技巧 港九第一 日本技師 唯我獨家 旺角先施公司大厦301室

托兒最好 專為職業 主辦服務十年保姆經驗 日夜托嬰兒初生至五歲 食宿好 愛廉 電458986 太平山街11號二樓 林姑娘

鑽石 玉器 珍珠 德輔道中三百號 大華金銀珠寶行

冲晒放大 彩色黑白 全部親自實習 一技傍身 電713883 永成

電視天綫卅元 安裝 效果特大 請電831831 大華

新型3V機 歡迎批發 出口 請到英皇道430號207 建業公司面議

七彩神仙 九個月健康靚種 每條20元 自由車行

朝鮮出品 松鶴牌人參酒 參味濃·服後腰骨有力· 精神加倍，很易見效· 500c.c.裝 $14.00

徵求

徵購舊汽車 灣仔佇菲道163號地下 電話：721863陳 728578光

啟事

領帛金 家母梅芳逝世，蒙西環街坊會即發第三組第126次帛金一千四十元 西環豬毛山281號木屋 梁肩啟

領帛金 內子廖英逝世，蒙西環街坊會即發第三組第127次帛金一千四十元 西區麒麟街八號二樓 袁明啟

領帛金 家父泰逝世，蒙西環街坊會即發第三組第125次帛金一千四十元 李寶龍台六號閣樓 張紫晉啟

領帛金 家母在東華醫院逝世，蒙西環街坊會即發第一組第266次帛金一千零四十元 王松有啟

領帛金 先夫鄭榮光在養和醫院逝世，蒙西環街坊會即發第一組第265次帛金一千零四十元 馬惠貞啟

領帛金 岳母趙桐鳳在東華醫院逝世，蒙西環街坊會即發第一組第268次帛金一千零四十元

領帛金 祖母吳松在廣華醫院逝世，蒙西環街坊會即發第一組第264次帛金一千零四十元

招生

上海旗袍 九龍彌敦道23號 會主辦上海名師 12月授課 詳情請電880111

人人可讀

以下各科均由各該國名教授授課·修畢各科頒發畢業証書外·另備考L.C.C.及·PITMAN·AIA·GCE文憑試·

英·德·法·日·國語·西班牙文

打字全科：全部新機·四十元學到畢業·
英文拼音：一月速成英氏及國際音標·
珠算全科：學費廿元包教曉，一月速成·
TOEFL班：由英籍倫大學士教授·
英文文法及寫作，精編講義，初高中速成班

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
英文會計簿記 出入口文員班 中文會計簿記 廣告畫裝飾班 商業會計

香港商科語言書院·立案·九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓(大人公司對面)·被稱為規模最大及師資最好學府·電話：858440·

香港商科外文書院 招生

△法文專科：只收初級，法學士授科，12月份新班通告，即招上午班，下午班，夜班，人人可讀不限年齡，備考本校及英國LCC·PITMAN文憑試。校址：九龍旺角彌敦道564號4樓（近渣打銀行）招生電話處880171

▲日文專科：只收初級班，由字母班起教
▲國語專科：專教國語會話及國音拼法
▲數學理化：精補F.1—U.6各級，時間任擇
▲英語會話：中英籍教師。高初各級講義授課
▲英文拼音：每期畢業生皆能拼讀任何字
▲打字全科：全部新機電動機
▲珠算：一月速成加減乘除
▲英文會計簿記 ▲商業信札
▲中文會計簿記 ▲商業數學
▲出入口文員班 ▲英文速記

學半導體

街坊日語

日英速打商法文婦記字科文

學費九折 選修兩科 畢業授憑 教署註冊

招學日文 九龍高打老道廿三號 會主辦初級日文班 十二月四日開課 電880111

刊登本報廣告請電七三○七○八

香港商業管理學校日夜校招生。尖沙咀加連威老道十二號二樓電話：645656

HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生
香港電專
擴充校舍增班·早午晚新班招男女生·十二月一日開課
電視技術科 無綫電工程科·初級無綫電各科 小學畢業至高中均可投考
軒尼詩道439至445號二樓三樓·電話：762071·773021

香港商科語言書院
英文拼音 日文 德文 信札 TOEFL
英婦會話 法文 國語 簿記 數理化
西班牙文 打字 珠算 文法 出入口文員
旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）

大華無綫電專科學校
電視技術班 無綫電工程科
十二月五日開課 彌敦道241—243號七樓（佐敦道口）

長篇武俠小說 孝劍慈航

諸葛青雲著　余丹青插圖

五．岳麓山巔風雲會

此刻，面對這忖測可能業已死去的故友冷于冰，過份激動之下，雖然語無倫次，卻也是見他的熱情和對冷于冰友誼的真摯。

冷于冰也是感動得熱淚盈眶地道：「謝謝你！謝謝你！你這樣……更使我慚愧得無地自容……」

悟真子強抑激動情緒，訝問道：「老弟，這是怎麼回事？一隱二十年，連你的盟兄盟妹也不知會一聲？哦，去過『避塵山莊』了麼？」

冷于冰神色一黯道：「沒有去，而且也沒有打算去……」

悟真子駭然地道：「為什麼？」

冷于冰幽幽一嘆道：「說來話長，以後你會慢慢知道的，目前不提也罷！」

悟真子滿臉困惑道：「那麼，今夜……？」

冷于冰道：「今宵，我約好一個朋友，三更正，在這兒見面。」

悟真子道：「是誰？」

冷于冰道：「南七省水陸兩道的綠林總瓢把子，『鐵雉銀鉤賽公明』申屠哲。」

悟真子點點頭道：「不錯，此人算得上一條鐵錚錚漢子，與梁山泊上的『及時雨』宋公明比起來，確不遜色，不愧那『賽公明』的綽號！」

冷于冰輕嘆一聲：「可是，他卻生下一個不成器的不肖兒子。」

悟真子訝問道：「怎麼說？老弟。」

冷于冰抬頭觀察了一下星斗的位置，淡然一笑道：「現在才初更剛過，距三更還早得很，你老兄就是如此接待老朋友的麼？」

悟真子啞然失笑道：「小冰，你責備得好，假道士該自罰十斗……」

冷于冰笑道：「彼此都是鬍子一大把的人了，還在『小冰小冰』的叫，我還以為時光已倒流二十年了哩！」

悟真子道：「此之謂返老還童呀！」

接着冷于冰向觀中走去，一面嚷道：「來來來，嚐嚐假道士自釀的松子酒，夠不夠意思……」

「純陽觀」因年代已久，外表頹敗不堪，內部已是猶狹滿目，不過收拾得到還整齊，尤其是悟真子的雲房，更是窗明几淨，纖塵不染。

冷于冰和悟真子對飲。

悟真子顯得非常興奮地，首先端來一大罈酒，接着又端來四樣臘味，兩對筷子和兩隻大碗。

冷于冰默默地注視着他的老友，忙個不停，不由喟然一嘆道：「假道士，怎麼徒弟也不收一個，甚至連使喚的道童也沒有？」

悟真子笑道：「收徒弟麼，我假道士有自知之明，這兩手三腳貓的二夫，不配爲人師表，至于使喚的道童，那更是不需要，我自己已是夠苦的了，還忍心另找一個人來陪同我受苦麼！」

說話間，已將酒罈的泥封拍開，一股芬芳冷冽的酒香，頓時迷漫于溢斗室之中。

冷于冰由衷的讚道：「好酒！」

悟真子先將兩隻大碗灌滿，然後坐在冷于冰的對面，豪放地笑道：「寒夜客來茶當酒，今宵我假道士卻是『酒當茶』……哈哈哈……來！小冰，乾！」

說着，已端起他自己面前的一碗，一飲而盡。

冷于冰也是一口飲盡，照了照碗底，並趁對方重行倒酒時，正容說道：「假道士，給你介紹兩個徒弟如何？」（一〇一）

珠海七塊

高華

九二．美麗的女同志

林燕道：「不錯，毛主席說造反有理。」

徐森道：「你給我滾吧，我的孩子不回學校了。」

徐世光道：「我不上學了，書本也撕爛了。」

林燕道：「你們大胆，書本呢？」

徐森道：「一把火燒了，那是毒害兒童的臭書。」

林燕臉色大變道：「你敢侮辱偉大的領袖，偉大的舵手？我會給你好瞧的。」

徐大嫂見林燕兒精靈的樣子，待她去後，對丈夫道：「阿森，你走吧，不要留在家中惹禍。」

徐森道：「怕什麼？難道他們要殺死我？」

這天下午，果然有幾個大漢來到徐家，把徐家，把徐森拉出來痛打一頓，有人強迫他讀毛語錄，徐森道：「我死也不讀，你們這批惡賊，有胆便殺死我吧。」

結果，徐森被幾個大漢痛打一頓，打到重傷才走。

從此之後，再沒有人敢反對鄉立小學傳播紅色毒素。

沈平在林燕的擺弄下，漸漸成爲新界的紅色新人，結果被教育司發覺，將他炒了魷魚，但是，門委會給他另一個任務，派他在建築行業中組織新的門委會，因爲他也有在地產建築業投資，屬於建築公會的會員。

這時，沈平已經和林燕分手了，他被推到紅色陣營，身爲響噹噹的門委之後，已經騎上虎背，已經行錯了路，再也不能回頭了。

沈平離開林燕之後，心情十分苦惱，這時另一個女人，在他的腦海中產生了新的印象，這個女人就是許如仙，門委會派給他做助手的女同志。她機智、聰明、美麗，可惜卻有了愛人，姓馮名根，也是幹部。

沈平每日和她在一起，越看越愛，但是向她表示好感時，她有時是迴避的，使沈平覺得十分苦惱，一次，他大胆的向她提出同居，理由也是爲了革命。

許如仙道：「不行，我有了愛人，你的理由不能成立，革命與戀愛沒有關連的。」

沈平道：「我沒有精神安慰，對工作也不起勁，所以要求與你同居，使我的精神獲得鼓勵。」

許如仙道：「組織沒有這個規定，我私人反對你的理論。」

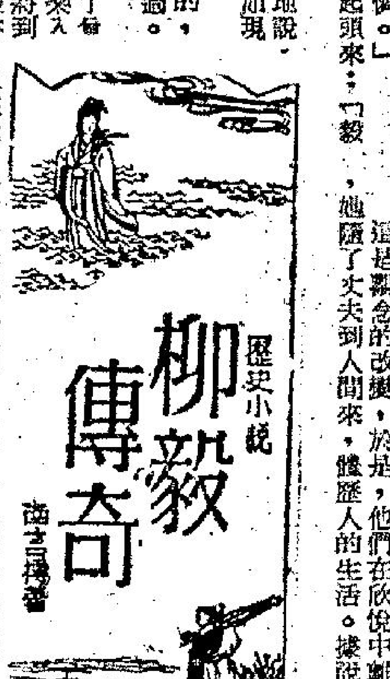
沈平道：「難道這些事也要組織安排，太麻煩了，我也不是一定要這樣，祇是希望你不討厭我。」

許如仙道：「在工作上我不討厭你，而且尊敬你。」

沈平十分苦惱，這時，風聲潮緊了，他開始站不住腳，同時門委會也要在新界建立新的立足點，沈平自願將沙洲團交出來供組織利用，他乘機提出要派許如仙和馮根做助手，組織馬上批准。（九〇）

歷史小說 柳毅傳奇

海吉揭著



又到人間

「啊，阿珠，那時候，你現身多麼好——」他重重地擁抱她：「阿珠，那時候的我，多麼可憐。」

「現在呢？」她詭秘地自丈夫懷中抬起頭來：「毅哥，現在覺得怎樣？告訴我。」

「現在——」他的眼皮合上了，喃喃地說：「我愉快滿足，但願能和你長久如此，如現在那樣子。」

「毅哥——不論如何，我們總會永遠的，即使老死，我也覺得值得，因爲我們歡樂過。」

「啊——」他細細體味着她的話；爲了曾經歡樂過，就值得以老死作爲代價。這歡樂入人之深，由此可以想見了。當他聞知自己將到人間經歷，又可能影響到龍女之時，他曾發愁，但在此刻，聽了龍女的逃說之後，又覺得老死並不是可怕的事。只要能和相愛的人在一起，只要曾有過真正的，永不會忘記的歡樂，老死，又有何妨。這樣的轉念之後，他豁然了，清朗地向妻子說：「我想通了，生老病死，並不是可怕的，因爲我們有過輝煌，當我們凋零的時候，可以回憶茂盛，回憶一樣能給予我們以幸福。」

這是觀念的改變，於是，他們在欣悅中離開了龍宮，她隨了丈夫到人間來，體歷人的生活。據說，神和仙時常會遊戲人間的，但是，阿珠卻不是遊戲人間，她正常地、莊嚴地做一個人。她和人間其他的婦女一樣勤奮地工作，柔順地生活着。

在新婚之初，柳毅家族的人，對一位富貴而又來歷不白的新娘，都存有戒心，以爲這一個女人，必會有不測之事發生的，人間卻以爲柳毅必將蒙受不幸。可是，柳毅的族人，卻發覺這一個龍女是好人，她對柳毅的族人，是一個善良與溫和的婦人，人們對她也是一樣。而且，因爲有龍女在，別人也都變成善良與溫和的。人們稱是柳家新娘帶給地方上的好運氣。自從柳毅婚後，百日之內，洞庭湖上風平浪靜，連小船都沒有翻側。這是洞庭湖上極少有的事。通常，一個月中，總有幾艘船是翻了的。

百日，很快地過去了，鄉人在洞庭湖中舉行了謝神的典禮——那是古老相傳的一次大典，洞庭湖上若然三個月不曾覆舟，那末，就得舉行盛大的謝神會。

當鄉下的畫船在洞庭湖上移動演出之時，柳毅和阿珠卻離開了這一片土地。他們乘坐了一艘張帆的中型船隻，由洞庭湖入長江，他們的去向，除了族中長老之外，並不曾向他們的人宣佈過，他們由岳陽渡江，幾經輾轉，到襄陽，住了一個月，再從襄陽路向洛陽進發。（一〇〇）

奇情恐怖小說 無情谷

穆穆著

一二九．去日苦多

一拍兩散的局勢給老婆子徐凱如掌握過來之後，仇明當然大怒；不過，大怒亦沒有辦法，他祗有領着手下到麥潭之畔，聽着潛在水面五六呎下的徐凱如的身子。徐凱如在水裡停了片刻之後，便徐徐浮起來。她要浮起的原因，便是換氣。須知泳術縱然精的人，亦不能在水中停留太久，須知在水中是無法呼吸的。在無法呼吸之下，要到水面上換氣，是必然的事。仇明的二十幾個手下，見老婆子要浮到水面上換氣，手中槍便取準了；不過，仇明揮手叫他們不要殺人。那是在這個時候，他們殺老婆子，祇不過洩憤，並不是好辦法。因爲殺了老婆子之後，古銅匣子的鑽石必然失落潭底。須知這寒潭面積大，水又深，潭中必不乏大魚，屍沉潭底，魚把皮肉吃掉，那些鑽石自然不會浮起來，和潭底泥淖混在一起，不知要用什麼法兒才可以檢到。仇明制止手下用槍之後，老婆子徐凱如已是浮到水面。她大概已料準了仇明的心理情況，浮到水面換氣之後，沒有復潛入水裡，浮在水面和他說話：「仇明，你現在怎樣打算了？如要獲得鑽石，必須付出條件。」

那個老婆子徐凱如，亦善於掌握形勢，知道自己一拍兩散的計劃，經已不可能有失敗，便要談條件。提到條件，仇明果真是氣得難以形容；不過，形勢如此，亦沒有辦法。須知他殺老婆子徐凱如是容易不過的事；但殺了之後，半點不會有好處，倒不如和她談條件，瞧她情形如何再作打算，方才是上策。爲了此，仇明極力把自己的憤怒儘量控制過來，問道：「老婆子，說出你要什麼條件，我都照辦便是；如我能辦得到，當然照辦的。因爲一拍兩散之下，你雖然死掉，姓仇的千辛萬苦入無情谷而沒有半點收穫，亦沒有好處。」

老婆子徐凱如見仇明清楚一拍兩散而沒有好處的道理，自然是把條件開出了。她說道：「仇明，我的條件很公道，除了把你殺卻之外，鑽石均分，彼此各半。古銅匣子便宜了你，古銅匣子根本就是我的，道理是：我所有的，你來強奪而已。因爲你人多勢衆，我單獨一個，又沒有槍，亦沒有辦法，不過祇得自己吃虧。我年紀已老，去日苦多，五十萬已足夠我渡過有生之年，老婆子祇取一半，那麼幾年歲月而有餘，便就作算。」

這樣的條件，確是公道。但仇明答應，因爲彼此均分，卻有考慮。得五十萬，他有二十幾個手下，他得了五十萬，和手下從此洗手不幹，便是走入正途，不夠，既然不夠，他便再三把事情考慮，低頭沉思。（一〇九）

小說

作了一個決定

一夜失眠，使她作了一個決定：墮胎。

這是唯一可以解決問題的辦法，雖然是這一個相當危險的事，她曾經在報紙上看過關于墮胎的新聞，有些女人，因墮胎而喪生。

如果母親知道這件事，她可以從母親處得到幫助，但是她不能將此種意圖告訴母親。

如果清海知道這件事，她可以從清海處得到幫助，但是她不能將此種意圖告訴清海。

她必須拿出勇氣來，單獨去面對這可怕的現實。

縱有勇氣，經濟上仍有困難。鳳妹年紀雖輕，也知道正式醫生是不肯替人墮胎的，除非黑市醫生。黑市醫生索取的費用相當昂貴，這筆費用卻不是鳳妹所能負担的。

鳳妹不敢向母親拿錢；也不敢向清海拿錢，不爲別的，祇怕露了馬腳。沒有辦法，祇好找艾迪設法。

這天下午，放學出來，艾迪送她回家。

「有一件事，一定要你幫助我。」

「甚麼事？」

「我有點急用，你肯不肯拿一點錢給我？」

「爲甚麼不向你母親去拿？」

聽了這話，鳳妹臉一沉，悻悻不悅地走去巴士站，不理艾迪。

艾迪知道她生氣了，連忙追上前去，細聲問：「你要多少？」

鳳妹板着撲克臉，不答話。艾迪不願爲了這件事而引起鳳妹的不滿，祇好追問一句：

「你要多少？」

「既然不肯幫助我，何必多問？」

「你有困難，我當然要幫助你的。告訴我，你究竟要多少？」

鳳妹沉吟一會，說了這麼兩個字：「五百。」

艾迪怔了一怔，半晌過後，才問：「你要這麼多的錢，做甚麼？」

「這是我的事。」鳳妹說。

艾迪用手搔搔腦，皺緊眉頭，顯然不知應該說些甚麼才對。

這時，巴士來了，因爲乘客太多，擠不上去，艾迪提議步行，鳳妹見艾迪已有讓步，就點點頭。

在回家的途中，艾迪一再詢問：「你究竟要五百塊錢做甚麼？」（四〇）

奇情小說 鳳妹

劉以鬯

德輔人語

珍

呼籲立即封閉左校

港當局伸出正義的大鐵拳，把共黨製造炸彈機關中華中學封閉了。這是大快人心的事。這間名列左派中學的學校，在暴動期間，便曾經是僱用暴徒的大本營，至今仍然是暴徒的巢穴。

前身在天臺的中華中學，現在變成了炸彈製造所，炸死了八歲小童，一家人的悲劇，繼續下去，誰都恐懼。

爆炸事件發生後，警方在該校搜出了大批炸彈，有些已經裝配好的炸彈，曾經使人心惶惶的土製炸彈，原來便是從這裡來的。

搜查出來的武器及物品，無奇不有，學生與暴徒共處一校，學生安全，爲了市民安全，爲了學生的前途，我們呼籲港當局，把這些製造炸彈的左校，即行封閉，以防止其死灰復燃。

這是市民的正義呼聲，當局應立即封閉所有的左校！

伊恩法蘭明原著 郭解譯 占士邦勇創俄女諜

十四．丰姿綽約

這時候，暮色漸濃，但是，外間的景色，從瞄準器中望出去，仍然是十分清晰。在邊界上，流動的河水，前面一帶殘破不堪的廢墟，歷歷入目。這裏一年之後，又變成爲出名的「檢查哨崗」，使他永遠記憶不忘的一個圖畫。

——靠左邊的地方，有一大座形貌醜惡的建築物，那就是對方監視的總部，現在全座辦公室中，已亮起燈光，卻不是其間有些窗檻，卻是黑漆一團，毫無燈火。占士邦運用他鎗膛上的瞄準器，逐個窗口精細地加以檢查。他把鎗桿，放在木架之上，留心每個窗口的縫隙，看看有什麼動靜。他利用架上的精細齒輪，每一小節或小段都慢慢地視察。似乎一切都跟平常時候相同，並沒有什麼特殊的現象發生，除了偶然有一兩個人在那大辦公室走出和進入之外，任何可疑的跡象，都沒有。

占士邦望着那座大樓中，四個漆黑無光的窗口，今天晚上，彷彿黑得更爲利害——因此他和辛特爾兩個人都同意，這個窗口，必然就是發射鎗彈的據地。因爲他們的窗簾，已被拉起了，下面一層的窗口，已被打開。雖然占士邦鎗膛上的瞄準器，並不能夠轉彎穿透進室內，但從另一個角度去觀察，辦公室內，如果沒有人在工作，窗門自然要把它關閉，不必將牠打開。而且，窗簾更何必拉捲起來？這是蘇俄特務人員的粗心浮氣之處，螳螂捕蟬，他們沒有預料到黃雀在後，竟然在他們的右後方，另外有人在監視他們。

現在望向那座大廈建築物之下，街道上現出交通的情形，頗爲異常。有一隊婦女交響樂隊，正列隊沿着行人道向那建築物大門前進——這隊樂隊，人數大概是二十人。每人都興高彩烈，大講大笑。手上或肩上執着她們的樂器——小提琴，喇叭，簫笛，和一些用書包裝好的管弦樂譜，另外還有四面大小銅鼓。這排成一隊兩人縱隊，一枝載歌載舞的小隊伍。擺出來的姿態，彷彿在表示出蘇俄佔領區內，也有人要找尋人生樂趣。這時候，占士邦正用瞄準器看視樂隊中人，忽然他把精神緊張起來，盯牢了一個手挽大提琴的女樂手。由於他太過把精神集中在一個人身上，使到他咀嚼香口膠的牙齒也暫停不動。他用手將瞄準器調整了一下，讓女樂手的人像投影入反射鏡中央，才恢復咀嚼。

這個吸引了占士邦全部精神的女子，是個高大的傢伙，頭髮很美，平直而長，拖到兩肩之上，在十字路口上弧光燈照耀之下，發出璀璨的黃金光輝。她提着一具大提琴，十分高興地跟笑笑，踏步前進與女伴調笑，豐姿綽約，彷彿全身什麼物，無不是在飛舞活動——她的裙脚，她的脚和她的頭髮都在動，她的胸脯，與及她的脚踝，表情是那麼的生氣橫溢，她不時向身旁的樂友說了些話，大家都笑起來。當她們縱隊前進得大廈建築物的門口時，由於光綫增強了，占士邦更看清楚了她的美麗而蒼白色的側面人像。

間諜奇情小說 獨眼龍

宋平著

七一．韓紫佩替他們牽綫

這時，那個停車管理員徐福榮突然說：「我想起了，那天在停車場泊車，可是這位女士了。」

接着，法官宣佈退庭，另日續訊。

× ×

畢維信律師在律師樓，對他的秘書馮悅萍說：「我已得到那案的全部真相了。其實十分簡單，張家倫、范庸文，和金獅夜總會的那伍昆，都是蛇鼠一窩，幹着嬰兒勒索的勾當。」

「對了，我也有這個想法。」馮悅萍說。

「他們利用韓紫佩作爲牽綫，把一些私生嬰兒賣到正當人家，圖取厚利，當收養人對孩子發生情感，視如己出時，又把嬰兒的過去身世透露出來，使收養人不得不再付金錢，作爲替他們隱諱的代價。而從中替他們牽綫的就是韓紫佩了。」

「范庸文的兒子，聽說也有問題，是嗎？」馮悅萍問道。

「對了，范庸文收養的孩子，也曾遭過到張家倫的勒索，不過，後來他卻和張家倫合夥去行騙了。這些事，范太太卻是一無所知。范太太把那張從報章剪下來的附圖，就是指出韓紫佩犯罪的紀錄。范太太以爲威脅張家倫，便可以使丈夫脫離和他合夥的關係，其實，她全不知道她丈夫和張家倫的密切關係呢。」

「那麼，殺死范庸文的，是張家倫嗎？」馮悅萍問。

「爲了要使你完全明白這事件的經過，」畢維信說：「我現在要先說一下韓紫佩這個人。韓紫佩是范太太的朋友，也是范庸文的情婦。這些關係，范太太是很知的，而且，準備和丈夫攤牌了。但她爲了自己的名譽，又不想把這件事公開出來。後來，她有一次到金獅夜總會去，那個衣帽間女郎，對她說我就是律師，於是，她就立刻回家，取出她積蓄下來的錢，並附上那張剪報，一併使人遞交給我。」

「所謂神秘女郎，就是她了。」馮悅萍說。

「對了，她是頗工心計的，」畢維信說：「那張剪報，是從她丈夫的保險箱裡盜取出來。而送信的人，就是她熟識而且很信賴的一間士多店的伙計。」

「范庸文在做甚麼呢？」馮悅萍問。

「范庸文在家裡，正埋頭準備一份地產合約，但他發覺他妻子已外出時，他下意識地打開他的保險箱，看到一些文件很凌亂，但鈔票卻原封不動。他知道一定是他妻子取去。他檢視那些文件中，又發覺一小張剪報已不見了，同時，更懷疑他的妻子將到警方有所報告。」

「後來，就是那封裡面藏有那小張剪報鈔票的信，到你的手上了？」

「是的。」畢維信說。（七〇）

近代歷史演義 玄黃血戰錄

曉民遺著

第七回　燃萁何堪閱牆未已　傳檄抗亂命署地出雄師

南軍攻下岳州後，恐怕引起北方大規模軍事行動，當時採取了極端緩和的態度，力求取得直系的諒解。

首先是湘粵桂三省聯軍總司令兼湖南軍民兩政的譚浩明下令不准南軍進入鄂境一步，並致電李純說明立場，是「北不攻岳，南不攻鄂」，希望李純繼續以「斡力斡旋，促成和局」。同時湘軍總司令程潛也致電李純稱：「此次用兵實爲促進和平起見，已向王督聲明，此後對於荊襄不事吹求，我軍決不進窺武漢，倘代總統不失其主持正義之宗旨，則我軍仍本其以前擁戴之赤忱。」

因南軍攻下岳州，更促進了北洋派有分裂，在長江三督看來，岳州本屬湖南，此時由湘軍佔領並無不合之處，因此，譚浩明與程潛打來的電報，李純皆照實轉電北京，一字不易。

其中尤其身當前敵的王占元，求和之心更切，他恐怕和議如果不成，戰爭一旦再起，無論南北兩方誰勝誰敗，他先完了，南軍如果攻下武漢，他的湖北督軍自然要倒台，是不用說了。即使北軍打勝，也會中了皖系假道滅虢之計，乘機搶去他的地盤。所以王占元求和之心殷切，過去有關和議的事皆由李純出頭，此時卻改過來，王占元搶先發出一封電報給李純，建議以荊湘歸鄂，岳州歸湘爲議和的先決條件。李純接到電報，馬上據實轉呈中央，並發出通電，告知全國。

南方接到李純的電報，一致表示歡迎，桂系更認爲這是兩不吃虧，天公地道的辦法，岑春煊、譚延闓、陸榮廷一致通電響應。但在北方卻適其反，除去長江三督之外，無人敢贊一詞。

由於馮國璋在蚌埠被徐樹錚、倪嗣冲截回，皖系氣焰大張，相對的直系卻爲之氣餒，馮國璋雖然有禁衛軍兩師人在手，但此時若同皖系硬拚卻也難操勝算，更怕這樣一打起來，首先要丟掉總統的寶座及在京的財產，沒有法也祇得忍氣吞聲，接受皖系的要求。

皖系這時以南軍進攻岳州，有意挑釁爲理由，要求馮國璋下討伐令，馮國璋雖然不願下討伐令但也勢逼處此，不得已下令痛責南方稱兵作亂，譚浩明、程潛、石星川、黎天才有意進逼，命令曹錕、張懷芝火速進軍，並以曹錕爲兩湖宣撫使，張敬堯爲援岳前敵總司令，並褫奪石星川、黎天才的官職勘辦。

這道命令雖然不說是討伐令，實際上並無二致，命令送到國務院，國務總理副署時，王士珍大吃一驚，說道：「這道命令下去，南北之戰就不可避免了。」

段芝貴在旁邊冷笑道：「聘老，實際上南北戰爭本來就避免不了的，祇有你才會相信和議。」

王士珍起辭，說道：「我簽了一個名，不知要死多少生靈，我的罪孽可重了，不過，我知道總統並非好戰之人，他如此作法，自有道理，我不能不幫老朋友的忙。」說到最後潸然淚下。（一〇九）

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台　今日下午四時：

（中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆週。）

【五時】世界名著「克德萊堡」，音樂。卅分，兒童天地採訪「鋼片樂叉」。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，海員特別報告。國語、潮語、客語新聞及特別報告。卅分，詩聲詞韻。卅分，粵曲「搶傘」。【七時】漁民一週。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，音樂。轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】爲我們服務的人。卅分，廣播劇「賜光明的人」。【十時】粵語新聞簡報。十五分，青年工作研討會錄音報導。四十五分，粵曲。【十一時】醉人的音樂。卅分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，時代曲⊖歡樂今宵，⊜如果沒有你，我是浮萍一片。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。【十二時】，廣播完畢。

明日播音節目：

【六時卅分】時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。卅分，天氣預測。十分，天氣報告。卅分，時代曲。【八時】正字正音。四十五分，時代曲。轉播香港電台新聞報道，祝壽節目。卅分，天氣預測，漁民天氣報告。歐西音樂。十分，歐西音樂。四十五分，天氣預測。【九時】報告本港及鄰近地區新聞，天氣報告。時代曲。卅分，粵曲：梁玉蘭花（洗劍麗、林家聲、陳好逑），【十時卅分】國魂第七十四號「倚方斷馬劍」。大結局。【十一時】天氣報告。新聞報導，伯虎點秋香（任劍輝、白雪仙、梁醒波、李寶瑩）。【十二時】報道本星期六第三次第二天賽馬，⊖張敏嫻之探索，賽馬西騎師出賽情況。現代小說「切後情」。第二天賽馬出賽馬匹騎師報道，搭及負磅。卅分，股市行情報道，搭及負磅情況。【一時】轉播香港電台新聞報道，擴播粵曲。時代曲。四十五分，國劇「冷限旁觀」。【一時】轉播香港電台新聞報道，點唱節目。【二時】報道東南亞各地天氣，擴播粵曲。【三時】轉播香港電台新聞報道，音樂譜子，十分，怡情小聚。

麗的銀台　今日下午四時：

【四時】電影插曲。卅分，粵曲點唱。【五時】兒童小說「星的故事」。卅分，故事「虎爪王馬飛龍」。十五分，兒童歌曲。【六時】金價報告。卅分，轉播港台新聞。三分，歐西流行歌曲介紹。【七時】新聞報導，小說「失落的鐵箱」。卅分，轉播港台：時事實錄。【八時】「雄奇俠傳」。卅分，天氣報告。【九時】民間故事「譜命天人」，劇場日記。十分，粵曲。卅分，大衆信箱。報告教育台明日節目。卅分，世界名著「復活」。卅分，國樂欣賞。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息。十五分，錢的故事「一諾千金」。五十分，希望在明天。五十分，時代曲。【十二時】轉播港台粵語新聞簡報。五十七分，完播曲。

麗的金台　今日下午四時：

【四時】潮曲。卅分，潮語小說「玉笛金鈴」。【五時】時代曲。金價報告。卅分，社會服務，報告教育台明日節目。四十五分，西廂記。卅分，小說。【七時】新聞報導，國語話劇化小說「將計就計」。晚間節目。【八時】潮語廣播劇「夜話」。卅分，潮曲。【九時】潮語戲曲介紹。【十時】評話「俠義英雄傳」。卅分，小說。【十一時】新聞、天氣。「劫匪柔情」。十一時四十五分，國樂。明日節目報告。【十二時】完播曲。

商業第一台　今日下午四時：

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。）

【四時】天氣報告，時代曲。卅分，跳舞粵曲「一曲寄心聲」。【五時】粵曲：⊖花染狀元紅，⊜小白菜。卅分，轉播香港電台新聞簡報，港九時事。【六時】時代曲。十五分，小說「橫財一百萬」。【七時】天氣報告。時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，聽明先生。卅分，粵曲「先開嶺上梅」。四十五分，小說「芳草斜陽晚」。【九時】港九時事，天氣報告。卅分，時代曲。【十時】轉播香港電台新聞，少婦日記。卅分，時代曲。【十一時】天氣報告。浮生摘記「聖誕鐘聲」。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目：

【六時卅分】清晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，天氣預測，清晨雅趣，音樂譜子。卅分，時代曲。五十分，座右銘。【八時】轉播香港電台新聞報道。十分，天氣報告。【九時】本港及鄰近地區新聞報道，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲，街市行情。卅分，時代曲點唱。【十時】南音「西遊記」。卅分，婦女生活節目。【十一時】報道東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播香港台新聞報道，纖積時代曲。卅分，倫理小說「情潮」。【十二時】港九時事特輯。卅分，奇情小說「三生緣」。【一時】祝壽祝婚節目。十五分，轉播香港電台新聞報道，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，粵曲：三笑姻緣（崔妙芝、天涯）。【二時】倫理小說「鳳臺淑媛」。卅分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報道，粵曲：⊖龍鳳爭掛帥（林家聲、吳君麗、李香琴、關海山），⊜知音何處尋（小明星）。

商業第二台　今日下午四時：

（第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。）

【四時】天氣報告，股市報導，小說「玉梨魂」。

中文電視

【四時五十八分】節目預告、音樂。「寶扇緣」（下）何非凡、梁醒波主演。五十五分，新聞摘要。【六時】世界新聞及天氣報告。三十分，社會動態。【七時】粵語片「十二欄杆」，梁醒波主演。【九時】南紅、梁醒波主演。四十五分，最後新聞及天氣報告。名譽歌劇。

無綫電視

【四時卅分】翡翠台：粵語片「斷魂劍」，由曹達華、于素秋主演。【六時】翡翠台：青年節目。明珠台：七彩「來利都」片集。「星途截劫」。【七時】明珠台：七彩「體育實錄」。【七時卅分】翡翠台、明珠台：粵語片「秋楓」。【八時卅分】翡翠台：明珠台：七彩片集。【九時】明珠台：「歡樂今宵」，由潘迪華、陳齊頌、杜平、沈殿霞分別參加主持及演出。香港無綫樂隊及舞蹈團參加演出。明珠台：七彩片集。【十時】明珠台：七彩「農駕影明星」。卅分，翡翠台、明珠台：天氣報導。【十一時】翡翠台：七彩片集「進退維谷」。明珠台：七彩片集。卅分，播映完畢。

分類廣告

刊登本報廣告請電：七三〇七〇八

尋訪

尋蘇蝦兒　陳同一級學校通知27號…知同學見字即速歸家…

招租

農地出租　坐落上水…第92號…電話751、752、753…請函本報第516號信箱

醫藥

王伯泉　跌打傷科　風濕雜症　醫館：九龍旺角…五十一號二樓（近廣華醫院側）

洪冠　頸癧核頭痛耳鼻塞喉白濁…

洪洲　德輔道中一一七號二樓　中環電車路

德國醫學博士中藥明德堂…　四補精　補腦　補腎　補血　補氣

秋風起進補及時

臭狐

甲組聯賽至第十週 南星作龍虎鬥 本屆空前大戰

甲組足球聯賽已結束第七週的賽事，本週因舉行金禧盃複賽而暫時停頓，至下星期三「重然戰火」，聯賽已賽過四十場，甲組十二隊，僅南華、星島能保持長勝紀錄。其餘十隊均已失分，聯賽前列六名，南華、東方的「硬仗」較少，「少林兵」較易維持長勝紀錄，星島雖然仍有四場與實力較強的隊伍對抗，但照該隊球員近況，則兩週內仍可保持不敗紀錄，甲組聯賽，第一循環的形勢，則到了第十週「南星」對抗，才是主力戰，現因南華、星島兩強戰績輝煌，季初曾經被認為「打到爛」的預測，已被否定了，主要的原因，還是上屆冠軍九巴業已三敗，「互型班」元朗表現距離太遠，以致南華、星島兩強，在聯賽積分表上，佔盡優勢，也造成各隊的積分有距離，目前甲組十二隊的積分，也分為六級。

聯賽的第七週已告一段落，但南華、星島、流浪、電話等四隊，均為賽過六場，即較其餘八隊賽少一場。南華、星島均為十二分，警察、東方、同是十分，流浪、九巴則為八分。東昇、電話均積得六分，元朗、陸軍同是四分，消防、綠私均未有分。已輸了兩場的為東方、警察、流浪，曾經三敗者則九巴、電話，東昇已輸了四場，元朗及陸軍均為五敗，七戰皆北者則為消防及綠私，該隊降班的威脅亦至為嚴重，消防連挫不振，以現時形勢，仍難將陸軍捲入「護級」的漩渦。看來消防在聯賽第一循環未賽的四場，唯一所取打開勝利之門的機會，僅對綠私的一仗。

在本屆聯賽開始以後，南華一直佔了領先的地位，因為另一長勝軍星島，曾有兩場比賽改期，直至上週「噴射機」連賽兩場，在積分方面才與「少林兵」造成倍列。「聯賽新黑馬」流浪、亦曾經連過四關，直至第六週，才敗於「聯賽黑馬」警察。至於東方、已於聯賽五週初敗，而季初出師不利的警察，則力爭上游，目前警察、東方均為得十分，流浪則為比東、警兩戰賽少一場，故雖為八分，實際上亦為已失四分，但下星期三補賽的「星流」應戰「聯賽新黑馬」恐不易支持，最近的變陣，流浪已是兩敗，銳氣恐亦消失。上屆聯賽冠軍九巴、業已三敗，負於南華東方，固然因為對手強，惟敗於電話的一役，則九巴本屆的表現不及去屆，已屬不能否認，上週勝流浪，雖已恢復水準，惟今後對星島及警察兩仗，九巴似仍未許樂觀。

現時已獲六分的電話與東昇，前者的攻守較為平均，在未賽的五場中，電話仍有增加四分至六分的機會，東昇守勝於攻，而且未賽四場，除了對陸軍的一仗外，其餘三場均為強隊，增加積分的機會，也比不上電話，仍未有分的「三常部隊」消防與綠私。以兩隊的演出而論，則消防球員氣力及門志的較淡，該隊在聯賽雖連挫不還，但在金禧盃初賽，卻於加時以五比三勝電話，惟到了聯賽重逢，電話亦必提高警覺，故在聯賽第一循環未賽的四場，消防也許祇能於對抗綠私的比賽還得兩分，至於綠私，則似難有取勝的機會。

東流明演金禧盃賽 雙方昨均準備充足

「金禧盃」複賽，本週開始戰火重然，而遇得這個「金禧盃」複賽的隊伍，紛紛對備戰操練，忙得不可開交，昨天跑馬地「國際」場，便有於明天在花墟場上交的東方與流浪，分別的操練。而星島雖是前天剛與「洋鬼馬」陸軍交鋒，惟昨亦有部份球員仍到這個練兵之地作較鬆練習，熱罕見之認真。

東方昨天的晚練，未屆四時半，各球員已紛紛趕到。統帥的駱帥與杏叔也親自監訓，而各球員操練上亦頗為認真。至於日前對南華一仗，負傷與南華曾洪互撞受傷，入院縫針的彭志光，亦已參加操練，雖然仍黏有少許膠布在額上，可是無礙其操練，大致上傷勢已沒大礙，明日對流浪在「金禧盃」複賽的生死戰，料上陣已不成問題。

據東方的駱帥昨天在監訓的時候，向記者透露：東方上下人等，對於明日在「金禧盃」之戰，是一場重要之賽事，若不小心，不難會被擯出局，故此，上仗對消防的時候，避免無謂的損傷，全力集中於明日之戰。同時，傷將的郭滿華、彭志光，曾光，昨天俱有到場，祇是郭滿華卑挺的站在場邊，其餘兩人亦有參加操練，而且練得相當認真，而士氣亦頗為沸騰，足以証明集中全力對付明日之戰。

另一邊場的流浪，亦在黃泰華及「小黑」姚卓然兩位領導之下作操練，訓練莫散強與佐治兩人作雙中鋒的使入叩關練氣，繼而柔軟體操，再作分隊的攻防練習，備戰之操練，苦練百碼之衝刺，真的是令人咋舌，其後更見「小黑」姚卓然站在中場作指揮，表現頗為嫻熟。據流浪的教練資春華昨天亦對記者表示：為了明日對東方在「金禧盃」之戰，以經驗上當然是東方稍佔優勢，但流浪雖是大部是新血，但有「小黑」姚卓然在陣上作策劃，領導着一班肯走肯拚的新血作戰，每仗均有佳作。資教練又指出，流浪若照以往的最佳陣容與東方週旋，應是「五五波」之戰，可惜最近有中堅曾柏寧及麥洪兩人，沒有參加參訓，當然是會力不能給予機會上陣，故此，對防守力便會有所影響，但是最近一仗對九巴，起用陳展強串演中堅之職，惟演來有點欠穩，使到防守方面，有不少漏洞，但經過他詳細考慮後，資教練再强調說：明日對東方之戰，是關乃係生死戰，而是許勝不許敗，故此，對中堅之職，予以調整，準備給鄧偉康担任中堅，左中衛則調氣力充沛之葉尚華担任，其能借葉之氣力作彌補，而鋒線亦採用莫散强與佐治作雙中鋒，起用胡秀樂担任左翼，換句話說，還球的變動，亦冀能從勇轉優。（廣）

東流兩陣大致已定

又訊：東方、流浪明天將作金禧盃複賽爭奪戰，昨天雙方都在跑馬地加班操練，東方昨天晚練後宿舍公開軍事會議，陣容已經確定，流浪的中堅一職仍在考慮中，因為週來缺練的霍柏利昨晨到場參加早操，昨晚亦到場參加訓練。

這場波從許多角度來看，東方都應該擊敗流浪，東方球員大部是國際選手，流浪大部是打甲組才一兩屆的新血球員，雙方根本不同價錢，而且東方統帥部還多是「三四五分賬」鼓勵球員，但流浪已經練足三天，士氣極旺，昨天他們晚練較强，亦認為有希望邀後勁淘汰東方。

東方昨天練波，「駱帥」每一早到場，繼由管理梁志强召集球員，「駱帥」指示一番，收操後在宿舍酒席一番，并開軍事會議決定陣容，晚上并煲高麗參一斤，人各一碗，昨今兩晚繼續進補參湯。

流浪昨晨早操，昨晚加班操練，但沒有球場四處「打游擊」，但亦練得十分落力，教練資宵華表示霍柏利星期二以前沒有返會參加早操晚練，原定不準備派遣上陣，但昨晨他又參加早操和晚練，有可能給他一個機會，否則將由預備組中堅鄧偉康替補，今午將由畢得利、姚卓然及其本人決定，茲將兩陣列下：

（流浪）
葉尚華
盧德權　葉尚華
陳展强　霍柏利　蔡禮文
胡秀文　姚卓然　佐治　莫散强　李國强

（東方）
林尚義
彭志光　梁命耀
黃志光　梅永達　羅北
梁偉雄　羅國泰　郭滿光　曾錦華　劉志霖

東昇將替翟錦輝向足總提出上訴 被判罰停賽一屆

翟錦輝被足總紀律小組判罰停賽至來屆球季開始時止，東昇會將向足總提出上訴。

翟錦輝為東昇球員，於本月十一日電話對東昇，甲組聯賽中，因踢梁桂康被球証雷樹萍判罰出場。及後足總紀律小組于本月廿七日開會審訊，認定翟錦輝罪名成立，決定嚴懲，罰停賽至來屆球季開始時止，東昇會主事人認為罰得過重，聲言提出上訴。

根據規定如對紀律小組判罰不服，可予收到判決書七十二小時內提出上訴，故東昇替翟錦輝提出上訴其上訴書今天遞入足總依然有效。

攻勢如排山倒海。 甲組足球賽，星島前天勝陸軍九比二。圖為星島前鋒如「排山倒海」的向陸軍進攻。張子慧（右）、張子岱（九號）、區彭年（八號）三人衝門，門將基利樂闖搶救腳下球，陸軍守衛亦回防助守。

世界柔道冠軍 週末在伊館作示範表演的世界重量級柔道冠軍猪熊功（左），正將對手擊倒。

西德業餘足球隊定元月八日抵港

將於元月十日來港比賽一場的西德業餘足球隊，定元月八日下午四時五十分由吉隆坡飛抵本港。該隊的一切宣傳資料，已寄來，足總鑑於賽期距今尚遠，且捷克隊下月中訪港，因此，仍未將該西德隊的宣傳資料發出。

這一支西德足球隊訪港，乃由國際足協安排，足總祇須負担該隊職球員廿二人在港食宿費用，另每人每天零用金五英元。該隊在港僅比賽一場，定元月十日上演，比賽完畢，翌日（元月十一日）離港。

參加亞洲保齡大賽 香港代表隊已產生

參加中華民國主辦的第二屆亞洲保齡大賽，香港代表隊經已產生，成員八人由現任南華保齡場館秘書的保齡名將潘達強，担任領隊兼教練，定於下月九日乘民航機出發，將在台北甘乃迪飯店下榻。

全隊成員如下：

領隊兼教練：潘達強，秘書兼球員：沙千尼，隊長兼球員：陳炎明，隨軍記者：石兆強。球員：馮國忠、姚文義、司徒敏全、吳耀强、盧永泉。

中華民國主辦的第二屆亞洲保齡大賽，共有九個地區的十支球隊參加，名單已經日前截止，該項比賽，定於十二月十一日在台北圓山保齡球場開幕，分有五人隊際賽、四人隊際賽、雙人賽及單打四項錦標。

香港代表隊是經香港保齡總會負担，這亦是該會成立以來，第一次組隊出外參加國際性比賽，該會會長陳華川對香港代表隊前往角逐滿有信心，隊長陳炎明亦認為有很大機會。

老爺車雜誌下月初面世

饒瓚知名人仕兼美術設計家沈培文主辦之「老爺車雜誌」（月刊），為一本最高尚最新頴的綜合性青年讀物。第一期內容包括：男女服裝，精采漫畫，名家小說，世界電影，幽默小品，女訪問記，體育世界，汽車賽車手介紹及學校生活等等。均由名家執筆，內容豐富，圖文並茂。於十二月四日出版，同時接銷東南亞及台灣各地，定價每本港幣一元，港九各大書攤均有代售。

甲組籃球賽 均安遇青年會

全港公開籃球聯賽，今夕有三場在修頓球場，舉行，七時，甲二組，販管對惠青，八時，女子組，青鑑團對青年會，九時，甲一組，均安對青年會。

甲二組，販管對惠青，後者為長勝軍，該隊三戰三捷，仍有爭取升班的機會，因而今夕的比賽，必全力以赴。至於販管，已與爭取升班無緣，亦不受降班威脅，本可演出正常水準，但以兵源不足，恐感遞補困難，今夕之戰，惠青可取勝。

女子組，青年會對青鑑團，為關禱之爭，惟因青鑑團採快捷的攻守，早已引起青年會隊的注意，且青年會為保持女子組長勝紀錄，以期與悠悠、不敗兩強爭衡，亦不致稍有大意，對青鑑團，青年會亦可穩勝。

甲一組，均安對青年會，為勢均力敵的一仗，日前均安對自力一仗，青年會球員均到場觀戰，顯然青年會對於今夕取勝，青年會隊球員衆多，十二個球員均能應戰，該隊出賽四場，三勝一敗，僅負於南華，足見該隊酒力甚大，均安三戰三捷，除今仗外，尚有對南華的一場「硬仗」，因而均安亦力圖搶青年會，以個人技術而言，則均安較佳，如能演出正常水準，仍可佔優勢。

「超級長紅」今打平分賽

由英美煙草公司贊助而由南華會主辦的「超級長紅」男子雙打平分賽，今晚六時開始在加山南華保齡場館進行第二週比賽，由參加的十六對保齡高手角逐，並由無線電視作全程的實地轉播。

世界重量級柔道冠軍 猪熊功定週末舉行示範表演

世界重量級柔道冠軍猪熊功，定本週末下午八時半，在九龍伊利沙白青年館作示範表演，門票分十元、七元六角及五元多種。所有利潤，撥交兒童游樂會為慈善基金。

此次慈善柔道示範表演各種門票，均經已發售。今明兩天假日本公司售票時間，分別在九龍伊利沙白館及太子道一百一十號香港柔道館公開預售。

猪熊功為日本人，現年卅歲，為六段高手，乃世界及世運重量級柔道冠軍，經於日前抵港，定本週末在伊利沙白館作慈善柔道示範表演，屆時，香港柔道館教練與學生均參加演出。

談美滑雪選手夏菲小姐

自一九五四年迄今，美國未曾有過一位女子滑雪選手，獲奧林匹克運動會金版獎，現在卻有了一位。她是蘇絲．夏菲。

奧林匹克運動會一向有夏季與冬季兩項運動會。下屆奧林匹克運動會的夏季運動會將於一九六八年十月在墨西哥召開，但冬季運動會，則在有滑冰滑雪的地方舉行。下一屆冬季運動會定明年二月六日至十八日，在法國的格蘭諾勃爾舉行。

夏菲小姐，現年廿一歲，是美國的「高山滑雪隊」的選手之一，而且為國際所公認的「封面女郎」，她的確十分美麗。

本屆美國「高山滑雪隊」一共有十位男子及七位女子。他們已於最近啓程赴瑞士的聖摩烈芝（一個與格蘭諾勃爾山同度高度的山峯）進行練習為期二個多月，對於參加奧林匹克冬季運自然是十分有利的。事實上，滑雪是北歐國家的「專利品」，他們經常有機會練習滑雪。所以，美國選手作此準備，是想獲得與北歐國家選手所享受的同等機會。

夏菲小姐高五呎八吋，體重一三八磅，金黃色的頭髮，活潑而多姿。一家婦女雜誌曾選擇她為全美四佳麗之一。她曾在奧地利的英斯勃魯克大學，攻讀數年，主要的目的是使她的滑雪技術更進一步。英斯勃魯克是滑雪勝地，曾舉行奧林匹克運動會兩次。她在英斯勃魯克學好的滑雪技術，在冬運會中，一定有所收獲。最令人興奮的一點是下屆美國奧林匹克運動會高山滑雪隊在比賽時所穿的制服是一種極薄的銀質制服，十分緊身。正如夏菲小姐說：「看來好像是漆在我們身上似的。它在風勢中不值毫無阻力，而且給我們一種極大的心理上的助力，甚至於也許會使我們的勁敵受到心理上的威脅。

「我相信大家都知道：最小的東西在高山滑雪賽中，可使你慢下來；而事實上，勝負之決常只在百分之一的一秒。

「心理上說來，這是偉大的。這不僅使我自己興奮異常，還襲金屬的制服使你覺得未穿着什麼似的。

「據我想，這對我們的勁敵也有心理上的反應。他們看到我們，以為我們是從月球上來的。只要一慢，他就輸了，我就有更多的獲勝機會。」

青年排球賽本週末決賽

由南華體育會主辦躍光盃的青年排球賽，經已全部完畢計秩序，獲得決賽權者，A組為培英、東方，B組為培正、聯合，C組為英皇英、新法，賽會於昨日排出六強決賽秩序，並定本週末開始，在加山南華排球場舉行，茲錄秩序如下：

十二月二日：下午三時，新法對培正（甲場），四時，東方對英皇英（甲場），四時，培英對聯合（乙場）。

三日：下午三時，東方對聯合（甲場），四時，培英對培正（甲場），四時，新法對英皇英（乙場）。

九日：下午三時，新法對培英（甲場），四時，東方對培正（甲場）。

十日：上午九時三十分，東方對新法（甲場），上午十時三十分，培英對英皇英（甲場），下午四時，聯合對培正（甲場）。

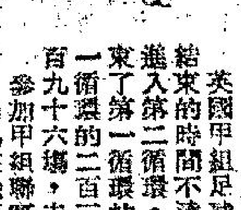
十六日：下午四時，新法對聯合（甲場），四時，培正對英皇英（乙場）。

十七日：上午九時三十分，聯合對英皇英（甲場），上午十時三十分，培英對東方（甲場）。

中華全國足委會 決發動籌募基金新台幣五百萬元

【台北廿九日中央社電】中華全國足球委員會常務委員會議，二十九日通過成立一個基金籌募委員會，發展業務，籌募基金新台幣五百萬元。與會委員一致公推霍振甫為該會主任委員，并擬組織辦法，策劃進行。

再紀英國甲組聯賽 四强形勢似露端倪



英國甲組足球聯賽的第一循環，已距離結束的時間不遠，再經過三週的比賽，即進入第二循環。目前英國的已於上週末結束了第一循環的賽事，照賽程計算，則第一循環的二百三十一場比賽，已賽過了一百九十六場，未賽為卅五場。

參加甲組聯賽的英國職業足球隊，全部為廿二隊，比賽採雙循環，即每隊須賽四十二場，整個球季是四百六十二場。即第一循環為二百三十一場，現時已賽過十八場者為十八隊，賽過十七場者為西白朗、富臨、西咸聯、錫非聯等四隊，即為已賽過一百九十六場。曼徹斯特聯隊居於首席，該隊獲得廿五分，該隊為十勝五和三敗，次席的利物浦為十勝四和四敗，季席曼徹斯特城為十一勝兩和五敗，亞席及第三的隊伍，因為廿四分。英國職業足球聯賽的各勁旅，多為於成為「客隊」的比賽敗陣，「主場」則僅為賽和而失分，場地對於球隊的演出，相當主要。

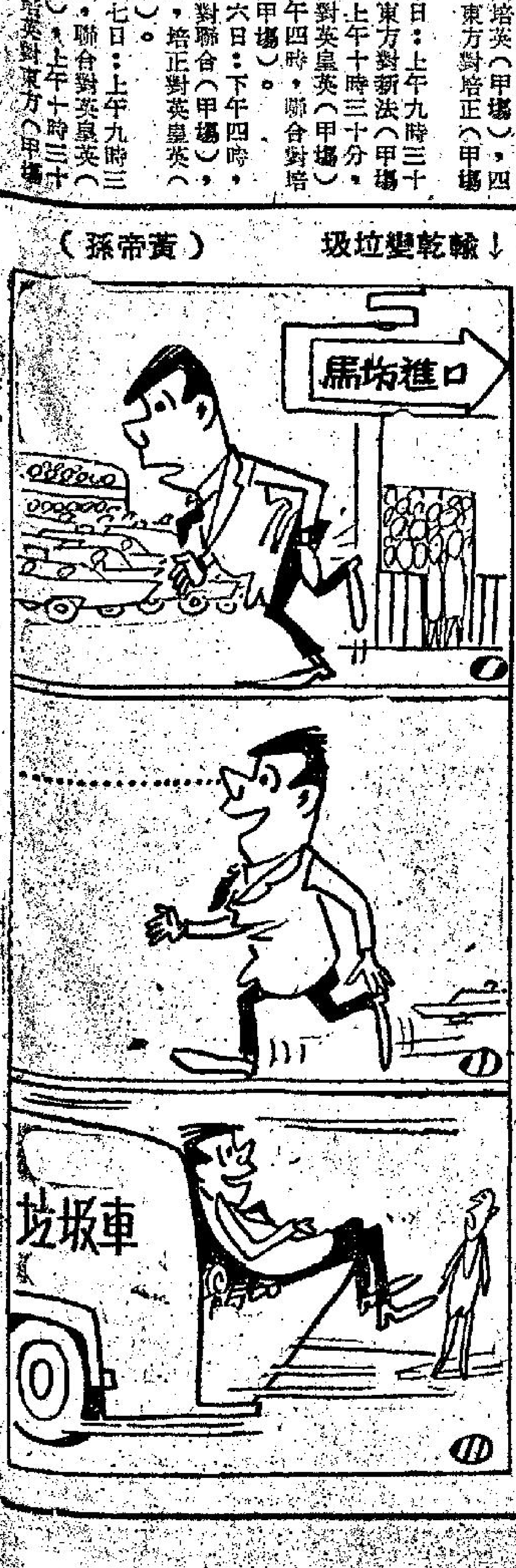
曼徹斯特聯隊的三次敗陣，均為在「客隊」的情形下輸波。曼徹斯特城，利斯聯，托定咸，錫週三亦為作客的比賽敗了五場，亞仙奴及百利也是處於「客隊」的地位，而輸了六場，至於居於亞席的利物浦隊，曾經四敗，其中一場為「主場」，另三場是「客隊」。

上週舉行的英國甲組職業足球聯賽，十一場賽事，其中有三場賽和，高踞首席的曼聯，被列居第十八位的車利士砵和，失去一分，使前三席的積分位，仍以廿五分居第一位，利物浦及曼城均奏凱，已增至廿四分，上週十一場比賽的結果：亞仙奴和西咸聯三比零，富臨勝史篤城一比零，錫非聯和利斯達城零比零，埃化頓勝千華第二比零，利斯聯勝托定咸二比零，西白朗勝洛士林二比零，利物浦勝狼隊二比一，修咸頓勝新得蘭三比二，曼徹斯特城勝百利四比二，紐卡素勝錫週三為四比零。

曼徹斯特聯隊，為上週的一個小「冷門」，雖然車利士砵和曼徹斯特聯隊，但排列，和前週一樣，位置並無變動，但利物浦及曼徹斯特城，以一分之差，緊隨其後。該兩隊同為廿四分，以得球失球的比例，利物浦仍居亞席，曼城則為第三，故對於曼聯，仍有很大威脅，在十八場比賽中，曼城曾勝十一場，為取勝次數最多的一隊，利斯聯上週取勝，已列於「四强」，附錄各隊成績如下：

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
曼聯	十八	一〇	五	三	卅一	十九	廿五
利物浦	十八	一〇	四	四	廿八	十四	廿四
曼城	十八	十一	二	五	四〇	廿一	廿四
利斯聯	十八	九	四	五	廿六	十四	廿二
托定咸	十八	九	四	五	三〇	廿八	廿二
錫週三	十八	八	五	五	廿七	廿五	廿一
埃化頓	十八	八	四	六	廿六	十八	二〇
亞仙奴	十八	八	四	六	廿二	廿五	二〇
紐卡素	十八	八	四	六	廿六	廿九	二〇
史篤城	十八	七	五	六	廿七	廿六	十九
洛士林	十八	七	四	七	十八	廿一	十八
西白朗	十七	七	四	六	廿三	廿六	十八
百利	十八	六	六	六	廿五	廿五	十八
修咸頓	十八	七	二	九	廿四	廿八	十六
狼隊	十八	六	四	八	廿二	廿八	十六
新得蘭	十八	六	四	八	廿二	廿九	十六
利斯達城	十八	四	六	八	廿八	廿三	十四
車利士砵	十八	三	八	七	廿三	四一	十四
富臨	十七	六	一	十	廿四	三四	十三
西咸聯	十七	四	三	十	廿九	三四	十一
錫非聯	十七	三	五	九	十八	三三	十一
千華第	十八	二	六	十	廿二	四二	十

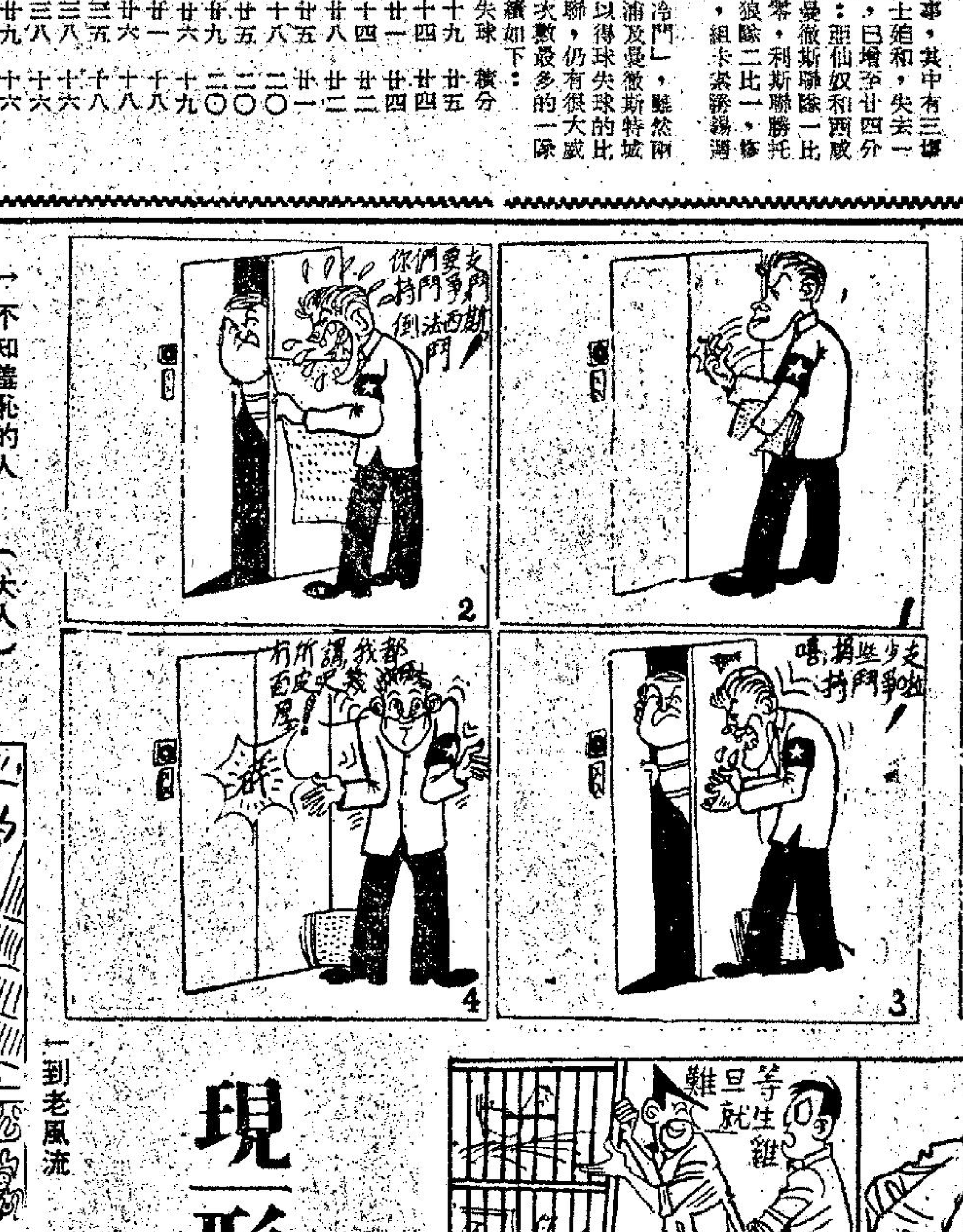
輸乾變垃圾↓ （黃帝孫）



聚精會神 （林重傑）

本欄園地公開 歡迎讀者投稿

不知羞恥的人 （大人）



講多錯多 （雷雨田）

到老風流 （香山亞黃）

現形記

等到幾時？ （周行）